

EL CICLON FLORA

- 2 -





PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Esta versión digital ha sido realizada por la Dirección de Patrimonio Documental de la Oficina del Historiador de La Habana con fines de investigación no comerciales. Cualquier reproducción no autorizada por esta institución, está sujeto a una reclamación legal.

Perfil institucional en Facebook
Patrimonio Documental
Oficina del Historiador



SECCION ESPECIAL

ESPECTUALIDAD, ARTE, LITERATURA, ESPEC
REPO LITERATURA, ESPECTACULOS, REPO
NACIO, ESPECTACULOS, REPORTAJES NAC
INTEROS, REPORTAJES NACIONALES, INTE
DEPO
ACTU
ARTE,
LITER
ESPECTUALIDAD, ARTE, LITERATURA, ESPI

DOMINGO

La Habana,
domingo 13 de Octubre de 1963



DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



sinos.

Todo está cubierto por las aguas. Esta niña campesina, segura sobre un carro anfibio, mira con pesar las tierras inundadas.



Restos de un patanal en la Granja "Delfin Moreno".

Caravana de carros anfibios transportando niños campesinos.



Se hacen los mayores esfuerzos por rescatar a los damnificados.

*Recorrido
por zonas
devastadas*

CON FIDEL HASTA CAUTO EL PASO

Por RODOLFO CASAS
Fotos CALVITO



En la provincia de Oriente, en la zona misma donde el ciclón causó los mayores estragos, Fidel se reúne con las brigadas de salvamento y miembros del Ejército Rebelde para coordinar el rescate de los campesinos aislados.



El agua cubre aún extensas zonas del Cauto.

HASTA hoy es aún difícil de determinar el número de víctimas ocasionado por el "Flora" a su paso por Oriente y Camagüey, y también son incontables los actos de verdadero heroísmo que llevan a cabo las brigadas de rescate.

Y al frente de éstas, Fidel. Desde su llegada el domingo a las zonas afectadas por el ciclón, el Comandante en Jefe ha dirigido y en muchos casos encabezado personalmente las labores de evacuación y socorro de las familias campesinas que sufrieron con mayor rigor la furia del huracán. Y con Fidel, Raúl, Che, Dorticós, Carlos Rafael y otros dirigentes del Partido y miembros del Gobierno.

— I —

Cauto el Paso, Cauto Cristo y Cauto Embarcadero son tres de las zonas más devastadas por el río Cauto y sus afluentes, cuyas aguas llegaron incluso a salirse de su cauce 20 kilómetros a cada margen.

En la región son interminables las caballerías de cultivos perdidos y hiere en la nariz la fetidez de un cuerpo en descomposición.

El poder revolucionario no cuenta aún con las cifras exactas de víctimas ni de cosechas perdidas, pero se da por seguro que serán muchas.

Sin embargo, es innegable que los muertos pudieron haber sido muchos más. Sólo la intrepidez de las brigadas de rescate, la organización del socorro, la evacuación masiva de los lugares más destruidos por el fenómeno atmosférico y el suministro de alimentos y medicinas, ha salvado miles de vidas.

Y en estas tareas, además de los dirigentes de la Revolución, han tenido un papel meritorio las tripulaciones de helicópteros y vehículos anfibios que han llevado el peso del trabajo en las extensas zonas inundadas por las aguas.

— II —

A Fidel, Dorticós, Carlos Rafael y William Gálvez, los encontramos el jueves en uno de los bordes del destruido puente San Andrés-La Rioja, sobre el camino que conduce a Cauto el Paso.

Iban en esa dirección procedentes de Holguín, encabezando una caravana de vehículos anfibios con alimentos para socorrer a numerosas familias atrapadas por las aguas.

Fidel estaba, como siempre, rodeado por el pueblo, y a su paso por los bohíos a la orilla de la parte transitada del terraplén se agrupaba jubilosa la población campesina.

Con gran número de dificultades sólo pudieron llegar a Cauto el Paso seis anfibios. Allí Fidel, tras interesarse por la situación de los vecinos, organizó el establecimiento de un puente anfibio para transportar todos los abastecimientos y medicinas necesarios desde Holguín.



Todo está cubierto por las aguas. Esta niña campesina, segura sobre un carro anfibio, mira con pesar las tierras inundadas.

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Era de madrugada y anunciaba para el día siguiente la continuación de su recorrido por las regiones devastadas.

¡Otro día dedicado a socorrer a las víctimas del terrible ciclón!

— III —

Desde los primeros momentos, Fidel expresó su preocupación por el ciclón.

En la madrugada del domingo, después de la recepción ofrecida en Palacio a la cosmonauta soviética Valentina Tereshkova, el Primer Ministro y otros compañeros partieron por carretera hasta los lugares que el "Flora" azotaba en esos momentos.

Al pasar por Santa Clara era indispensable una visita al Observatorio de la Universidad, para interesarse sobre el rumbo del huracán.

Fue Jatibonico el punto donde Fidel y sus acompañantes afrontaron por primera vez los embates del ciclón.

La situación se hizo tan insostenible para los automóviles en que viajaban que hubo que abandonar las máquinas en Camagüey y abordar camiones de más potencia. Y allí a Victoria de las Tullas. En Arroyo del Muerto, en la carretera que conduce a Holguín, utilizaron vehículos anfibios ante la crecida del río.

Durante su estancia en Holguín y en Bayamo ha organizado el rescate y socorro a los damnificados de la región y participado en numerosas acciones de rescate, a bordo de helicópteros o en anfibios.

Fidel se ha dirigido por lugares tan inaccesibles por los desbordamientos, que ha sufrido dos accidentes viajando en vehículos anfibios.

La primera vez, lunes pasado, el vehículo anfibio de cuatro ruedas en que viajaba se proyectó contra un árbol a la altura del río La Rioja logrando salir de las peligrosas aguas con la ayuda de un campesino de la zona.

Al día siguiente, en las cercanías de El Naranjal, los anfibios que conducían a Fidel, William Gálvez, René Vallejo y otros compañeros naufragaron bajo un puente, logrando el Primer Ministro alcanzar el borde del mismo.

Desde allí, organizó el rescate de los que luchaban contra la corriente, logrando salvarse todos.

IV

La sección B de la Granja Delfín Moreno —perteneciente a la Agrupación Básica del Cauto— estaba dedicada fundamentalmente al cultivo de arroz.

Allí vivían 55 familias de granjeros. Hoy son menos: 22 personas desaparecieron bajo las aguas de El Salado.

El rescate del resto de la población campesina fué ordenado por Fidel durante su viaje a Cauto el Paso. Con anterioridad, los helicópteros habían evacuado a 37 de las 81 personas que resistieron la inundación y varios días de inintermitentes aguaceros en una barba truída precipitadamente y en cada caña.

El relato de algunos de ellos es en verdad impresionante. "Una familia vecina a las aguas, logró resistir los embates comiendo las aves muertas que caían desde el cielo."

Los granjeros, como el infante, se salvaron así.

de comer a sus hijos cada con un cuchillo. Ellos mismos, que se sus hijos refugiados en la barbacoa —el primero tiendo 8 hembras, una de ellas nacida— no vacilaron en arriesgar vidas para conseguir "algo" que para los muchachos. Ya a bordo del anfibio que los conjo al centro de evacuados creado en Miraflores de Iglesias las siguientes palabras: "Lo que perdimos tenemos que recuperar. Ahora es cuando tenemos que trabajar más para sacar adelante la granja. ¡Hay que demostrarle al imperialismo que incluso en estos momentos duros los campesinos cubanos estamos con la Revolución de Fidel!



También el puente El Naranjal



Pero aquí están la tierra, el arado y el Hombre.

Y la barba de luz de Carlos Marx, vórtice de las fuerzas productivas.

Rafael Rubiera.

V

Un intenso trabajo de reconstrucción viene realizando en distintas zonas de la provincia de Oriente el Cuerpo de Ingenieros del MINFAR, a fin de poner en funcionamiento puentes destruidos por el



Era de madrugada y anunciaba para el día siguiente la continuación de su recorrido por las regiones devastadas.
 ¡Otro día dedicado a socorrer a las víctimas del terrible ciclón!

— III —

Desde los primeros momentos, Fidel expresó su preocupación por el ciclón. En la madrugada del domingo, después de la recepción ofrecida en Palacio a la cosmonauta soviética Valentina Tereshkova, el Primer Ministro y otros compañeros partieron por carretera hasta los lugares que el "Flora" azotaba en esos momentos.

Al pasar por Santa Clara era indispensable una visita al Observatorio de la Universidad, para interesarse sobre el rumbo del huracán.

Fue Jatibonico el punto donde Fidel y sus acompañantes afrontaron por primera vez los embates del ciclón.

La situación se hizo tan insostenible para los automóviles en que viajaban que hubo que abandonar las máquinas en Camagüey y abordar camiones de más potencia. Y allí a Victoria de las Tullas. En Arroyo del Muerto, en la carretera que conduce a Holguín, utilizaron vehículos anfibios ante la crecida del río.

Durante su estancia en Holguín y en Bayamo ha organizado el rescate y socorro a los damnificados de la región y participado en numerosas acciones de rescate, a bordo de helicópteros o en anfibios.

Fidel se ha dirigido por lugares tan inaccesibles por los desbordamientos, que ha sufrido dos accidentes viajando en vehículos anfibios.

La primera vez, lunes pasado, el vehículo anfibio de cuatro ruedas en que viajaba se proyectó contra un árbol a la altura del río La Rioja logrando salir de las peligrosas aguas con la ayuda de un campesino de la zona.

Al día siguiente, en las cercanías de El Naranjal, los anfibios que conducían a Fidel, William Gálvez, René Vallejo y otros compañeros naufragaron bajo un puente, logrando el Primer Ministro alcanzar el borde del mismo.

Desde allí, organizó el rescate de los que luchaban contra la corriente, logrando salvarse todos.

IV

La sección B de la Granja Delfín Moreno —perteneciente a la Agrupación Básica del Cauto— estaba dedicada fundamentalmente al cultivo de arroz.

Allí vivían 55 familias de granjeros. Hoy son menos: 22 personas desaparecieron bajo las aguas de El Salado.

El rescate del resto de la población campesina fué ordenado por Fidel durante su viaje a Cauto el Paso. Con anterioridad, los helicópteros habían evacuado a 37 de las 81 personas que resistieron la inundación y varios días de ininterrumpidos aguaceros en una barbacoa construida precipitadamente y en una carreta de caña.

El relato de algunos de los rescata-dos es en verdad impresionante:

"Una familia vecina, atrapada por las aguas, logró resistir cinco días sin alimentos comiendo crudas palomas y otras aves muertas que el agua arrastraba".

Los granjeros Jesús Fleites y Benerando Infante, de la "Delfín Moreno", narraron asimismo como campesinos daban

de comer a sus hijos carne cruda arrancada con un cuchillo de alguna res ahogada.

Ellos mismos, que se encontraban con sus hijos refugiados en la carreta y en la barbacoa —el primero tiene 7 y el segundo 8 hembras, una de dos meses de nacida— no vacilaron en arriesgar sus vidas para conseguir "algo" que comer para los muchachos.

Ya a bordo del anfibio que los condujo al centro de evacuados creado en Mir, ofimos de Iglesias las siguientes palabras:

"Lo que perdimos tenemos que recuperarlo. Ahora es cuando tenemos que trabajar más para sacar adelante la granja. ¡Hay que demostrarle al imperialismo que incluso en estos momentos duros los campesinos cubanos estamos con la Revolución de Fidel!"

V

Un intenso trabajo de reconstrucción viene realizando en distintas zonas de la provincia de Oriente el Cuerpo de Ingeniería del MINFAR, a fin de poner en funcionamiento puentes destruídos por el siniestro huracán.

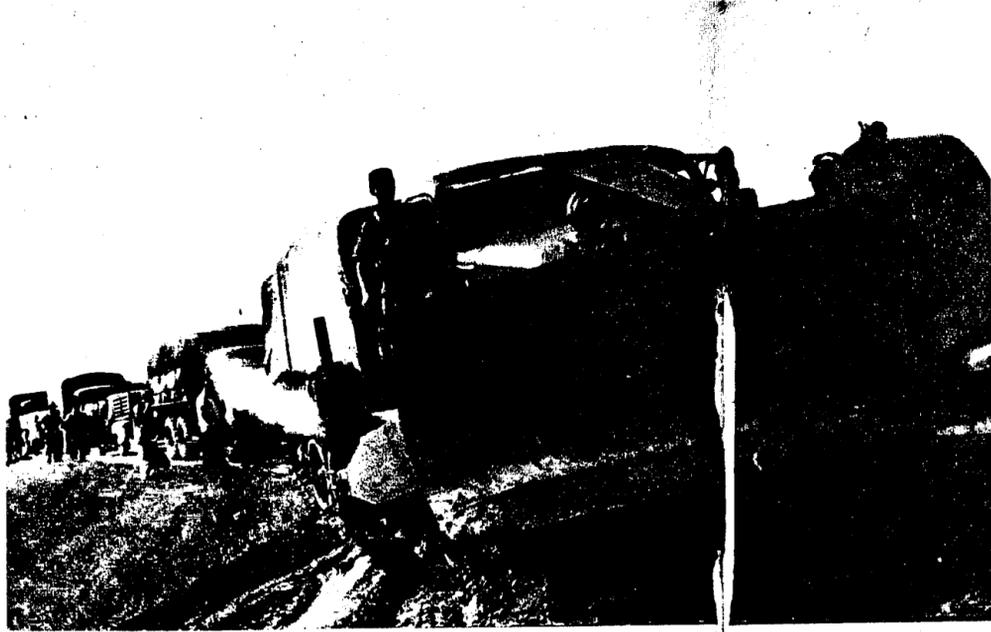
La carretera Holguín-Camagüey ha sido escenario de los titánicos esfuerzos de estos compañeros, que cuentan con la cooperación de unidades especiales del Ministerio de la Construcción.

Gracias a la labor del Cuerpo ya es posible la comunicación por tierra con Camagüey: la inutilización de tres puentes —El Naranjo, Rioja y Arroyo del Muerto— ha sido superada al construirse desvíos o repararse el paso en un verdadero tiempo record.

En otros lugares se han colocado puentes especiales de ingeniería de combate, lo que ha permitido el rápido suministro de alimentos y medicinas a extensas zonas azotadas por el ciclón, y la evacuación por tierra de gran número de damnificados.



También el puente El Naranjo cedió ante la presión de las aguas.



El Cuerpo de Ingeniería del MINFAR se dispone a abrir nuevos caminos.



El Salado dejó a su paso desolación y muerte.



Dorticós, Carlos Rafael y Vallejo en las labores de socorro.



Pero aquí están la tierra, el arado y el Hombre.

Sitibundo pirata del verdor de mi Isla, (Isla de sangre y nervio. Y sangre derramada), nada pueden tus negros paquidermos de agua.

Sus trompas se roban mis niños, alegres colúmbidas.

Sus patas aplastan mi siembra, de historia sangrante, jugosa de vida futura.

Eres de la fauna del Imperialismo. Violento descargas el frío de tu ensañamiento sobre los bohíos contentos.

Pero aquí están la tierra, el arado y el Hombre, catorce millones de brazos juramentados con la primavera.

Sitibundo pirata del verdor de mi Isla, somos hombres de carne bronceada.

Fieles abanderados del futuro. De surco en surco la semilla, y del horno a la boca de la torre mariposas de humo.

Nada puede tu furia contra las fuerzas de la vida.

Algún día los buitres que se nutren del dolor y la muerte serán vencidos por el Hombre fuerte; ya sabedor de todos los resúmenes.

Y tú también serás vencido, aniquilado, hundido en tu propio reducto de salitre y azul amanecido.

Entonces los poetas compararán la risa de los niños con los arco-iris.

Y seguirán los trinos de los pájaros, tenores del árbol florido.

Y cantarán los hombres la floración definitiva de la Paz y la vida.

Porque aquí están la tierra, el arado y el Hombre.

Y la barba de luz de Carlos Marx, vórtice de las fuerzas productivas.

Rafael Rubiera.



MILES DE VIDAS
SALVADAS
POR
LOS PILOTOS
DE
LA FAR

ACCIÓN ATE



Mientras los camiones-tanques suministraban combustible al helicóptero y se introducían dentro del aparato nuevos paquetes de alimentos y medicinas, la tracción era abordada por los periodistas para averiguar los detalles de la operación de rescate efectuada. Uno de los que descendió del helicóptero era el capitán Machado, quien peleó durante la guerra de liberación en la columna del inolvidable comandante Raúl Cienfuegos.

Por vestimenta sólo tenía una trusa. Estaba actuando como práctico por conocer la

Al levándose las manos a la cabeza, el capitán Machado, de vigorosa contextura física, exclamaba:

—¡Hay 17 ahogados en Cauto Embarcadero!, y sollozando agregó: —y uno de ellos era mi sobrino que quería como a un hijo... se quedó ahí hasta la muerte, a pesar de la furia de las aguas, porque era un miembro de la Juventud Comunista...

Seguidamente, dirigiéndose a uno de los oficiales encargados de coordinar la salida de los helicópteros, el capitán Machado pidió que lo enviaran nuevamente al lugar de la tragedia para rescatar los sobrevivientes.

...lo en una camilla, luego de ser bajados de los helicópteros.

...ido rescatados. Esta escena se produce en las áreas de Holguín.

...ducidos en una ambulancia al Hospital de Bayamo.

PATRIMONIO DOCUMENTAL

Otro de los tripulantes de un helicóptero con quien hablamos, relató que en Cauto Cristo lograron resca-

**MILES DE VIDAS
SALVADAS
POR
LOS PILOTOS
DE
LA FAR**



Zona del Cauto totalmente anegada.

OPERACION RESCATE



Esta foto fue tomada tres días después del paso del ciclón en las cercanías de Bayamo. Ya las aguas habían bajado.



Por: **JUAN MARRERO** (Enviado Especial de HOY)
Fotos: **DE OLLER**



A LREDEDOR del mediodía llegábamos al aeropuerto de Bayamo, después de un vuelo realizado sobre la zona inundada a bordo de un helicóptero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias. Al notar la presencia de los periodistas, alguien comentó:

- Si llegan un poco antes dan con Fidel por acá.
- ¿Qué hacía? —preguntamos.
- Pues, dirigir las operaciones.
- ¿Hubo algo sobresaliente que tú recuerdes mientras Fidel estuvo en el aeropuerto?
- Sí. Descendió un helicóptero defectuoso. Y en cuanto se dio el aviso, Fidel salió presuroso hacia el aparato. Estuvo allí hablando con el piloto, pero yo no pude escuchar la conversación.
- Al día siguiente llegó a nuestras manos un ejemplar del periódico "Sierra Maestra", que reproducía el diálogo entre Fidel y el piloto, y que fue anotado por uno de sus reporteros.
- ¿Se salvaron los niños? —preguntó Fidel.
- Sí, comandante.
- ¿Se han dañado muchos de ustedes?
- No.
- Bien, lo demás no importa.

Con ese espíritu de salvar vidas se estaba llevando a cabo en la región oriental del país la operación de auxilio y rescate de decenas de familias que permanecían aisladas en la zona de la cuenca del Cauto, en Mayarí y Sagua de Tánamo.

El aeropuerto de Bayamo era el centro de las operaciones aéreas.

Allí permanecimos un día, siendo testigos de otra de las páginas, heroica y profundamente humana, escrita por nuestro pueblo uniformado.

Las gigantescas hélices de los helicópteros sólo dejaban de girar, por breves minutos, para posibilitar descendiesen en el aeropuerto las decenas de familias que eran rescatadas de encima de árboles, de encima de bohíos casi totalmente cubiertos por las aguas, de encima de troncos de árboles o maderos arrastrados por la violenta crecida de los ríos.

Mientras estuvimos allí los comandantes Juan Almeida y Raúl Curbelo, Primer Viceministro de las Fuerzas Armadas y Jefe de la Fuerza Aérea, respectivamente, estaban al frente de las operaciones de rescate y auxilio por aire.

El ensordecedor ruido de los motores de varios helicópteros a un mismo tiempo, imposibilitaba apenas escuchar las órdenes. Pero todo se realizaba sincronizadamente, pues cada cual estaba en su puesto y ansioso por salir en un nuevo viaje.

Dos pilotos, un médico, un trabajador sanitario y un práctico era la tripulación de cada helicóptero.

Ningún helicóptero regresaba sin familias rescatadas. Algunas de las tripulaciones arrojaban sus paracaídas, los extinguidores y todo equipo necesario para casos de emergencias, a fin de dar cabida en el aparato a hombres, mujeres y niños que habían pasado días de angustia y agonía en lugares aislados.

Uno de los heroicos pilotos —Rolando Jiménez, conocido por "Yuri" en la zona de Bayamo— logró rescatar en un solo viaje a 42 personas.

Apenas uno de los helicópteros que regresaba de las zonas inundadas tocaba pista, se intensificaba la actividad en la base aérea. Cerca de la pista ambulancias de la Cruz Roja ponían en marcha sus motores; camiones y jeeps cargados con paquetes de alimentos y medicinas se aprestaban a encender sus motores; camiones-tanques de gasolina también se disponían a atender al helicóptero recién llegado; brigadas voluntarias se situaban cerca del aparato para ayudar a bajar a los evacuados.

Esa escena se repetía cada pocos minutos. De los helicópteros eran bajados niños y ancianos; mujeres y hombres, algunos gravemente heridos, otros casi desnudos pues habían utilizado sus ropas para pedir auxilio a los helicópteros y avionetas que sobrevuelan la zona. Eran introducidos inmediatamente en las ambulancias y conducidos al Hospital General de Bayamo, donde se clasifican los casos. Los que no estuvieran heridos o enfermos se les llevaba a distintos albergues instalados en locales de Bayamo, como por ejemplo el Cuartel de Bomberos, el Centro Escolar "José Antonio Saco", el edificio en construcción del nuevo Hospital, el local de Acopio y Frutos Varios y el Sindicato de la Alimentación. Más de 6 mil personas habían sido albergadas hasta el jueves en Bayamo.

Similar situación se registra en Holguín, aunque en menor escala. Desde el aeropuerto de Holguín partían helicópteros hacia la zona de Mayarí y Sagua de Tánamo, también incomunicada, para rescatar a centenares de familias. Las operaciones desde esta base eran dirigidas por los comandantes William Gálvez y Universo Sánchez y el capitán Del Pino.

Mientras los camiones-tanques suministraban combustible al helicóptero y se introducían dentro del aparato nuevos paquetes de alimentos y medicinas, la tripulación era abordada por los periodistas para averiguar los detalles de la operación de rescate efectuada.

Uno de los que descendió del helicóptero era el capitán Machado, quien peleó durante la guerra de liberación en la columna del inolvidable comandante Camilo Cienfuegos.

Por vestimenta sólo tenía una trusa. Estaba actuando como práctico por conocer la zona.

Llevándose las manos a la cabeza, el capitán Machado, de vigorosa contextura física, exclamaba:

—¡Hay 17 ahogados en Cauto Embarcadero!, y casi sollozando agregó: —y uno de ellos era mi sobrino... lo quería como a un hijo... se quedó ahí hasta el final, a pesar de la furia de las aguas, porque era dirigente de la Juventud Comunista...

Y seguidamente, dirigiéndose a uno de los oficiales encargados de coordinar la salida de los helicópteros, el capitán Machado pidió que lo enviaran nuevamente al lugar de la tragedia para rescatar los cadáveres.

OFICINA DEL HISTORIADOR

Otro de los tripulantes de un helicóptero con quien hablamos, relató que en Cauto Cristo lo araron resca-

- Un anciano es colocado en una camilla, luego de ser bajado de uno de los helicópteros.
- Cientos de niños han sido rescatados. Esta escena se produjo en la base aérea de Holguín.
- Los rescatados eran conducidos en una ambulancia al Hospital General de Bayamo.

—Fidel conversa con un piloto de un helicóptero.—Bayamo: centro de operaciones reas.—“...lo quería como a un hijo... dirigente de la juventud comunista”.—a luz en medio de la inundación.—Soviéticos en las labores de salvamento.—



voluntarias empaquetan alimentos y medicinas para ser lanzados por los helicópteros en las zonas aisladas.



● En Holguín, también brigadas de jóvenes comunistas y federadas empaquetan alimentos y medicinas.

● Cuando casi estaba a punto de ahogarse, fue rescatado este joven.

● Del helicóptero desciende otro grupo de mujeres evacuadas de la zona inundada.

● Descalco, con sus pantalones destrozados, fue rescatado este anciano. Detrás, el capitán Machado, que perteneció a la columna del comandante Camilo Cienfuegos.

—Fidel conversa con un piloto de un helicóptero.—Bayamo: centro de operaciones aéreas.—...lo quería como a un hijo... era dirigente de la juventud comunista.—Dio a luz en medio de la inundación.—Soviéticos en las labores de salvamento.—



Brigadas voluntarias empaquetan alimentos y medicinas para ser lanzados por los helicópteros en las zonas aisladas.



tar a 7 campesinos, entre ellos dos niños, que desde hacía cuatro días se habían refugiado en una vieja carreta de cañas que estaba dentro de la zona inundada. El bohío de esa familia había sido arrastrado por las aguas.

En el aeropuerto de Bayamo se comentaba asimismo el caso de dos niñas —una de seis y otra de siete años— que quedaron aisladas encima de un bohío y que se agarraron ambas en el cable lanzado por el helicóptero y soportaron, sin caer, el ascenso al aparato.

Hay incluso zonas inundadas en que el rescate no se podía realizar por helicópteros. En estos casos, lo que se trataba era lanzar paquetes de medicinas y alimentos a las familias aisladas y dar aviso para que el rescate se efectuara en lanchas o tanques anfibios.

Uno de los pilotos de los helicópteros que operaban en el aeropuerto de Bayamo era Roberto Letusé, quien fue uno de los oficiales más jóvenes del Segundo Frente "Frank País".

Había realizado más de 20 viajes en 48 horas. Le pedimos que hablase de algunos casos de rescate efectuados en el helicóptero que él tripulaba:

—En Cauto Embarcadero logramos sacar a 9 mujeres y dos niños, aunque allí no podíamos aterrizar. Dos veces nos tiramos allí y no fue posible sacar a aquella familia. Pero, dicen, que a la tercera va la vencida... y vencimos.

—¿Algún otro caso interesante, compañero Letusé?

—Sí... hoy por la mañana, en Cauto Cristo, logramos salvar a una mujer que había acabado de dar a luz. Cuando llegó al helicóptero no podía decir nada, estaba medio inconsciente.

—¿Y la criatura?

—Se salvó... y durante el viaje hasta esta base (Bayamo) estuvo todo el tiempo llorando. Parece que tenía hambre...

Oportunidad tuvimos de hacer un recorrido por la zona en un helicóptero y ver la honda tragedia. Nada escapó a la furia del ciclón: familias campesinas arrastradas por las turbulentas aguas; cosechas destruidas; viviendas arrasadas; miles de cabezas de ganado y miles de otros animales ahogados; carreteras y puentes totalmente destruidos.

Frente a la catástrofe vimos, sin embargo, a un pueblo en pie de combate. Al mismo pueblo de Playa Girón, aunque esta vez luchando contra una fuerza inconsciente: la naturaleza.

Vimos también en Oriente materializada la solidaridad internacional. Tres soviéticos integraban la tripulación del helicóptero matrícula 18, que aterrizaba y despegaba frecuentemente de la base aérea de Bayamo, trayendo y yendo a recoger a campesinos, a mujeres, a niños aislados por las aguas. No tenían un minuto de descanso. Un médico checoslovaco coordinaba el trabajo sanitario en la base aérea de Holguín. ¡Fieles amigos, que seguramente sumarán decenas, que estaban junto a nuestro pueblo en los momentos más difíciles!

El ciclón que azotó Oriente y Camagüey ha puesto una vez más a prueba el espíritu de sacrificio, de combate y de lucha de nuestro pueblo. Y estamos seguros de que venceremos.

La operación de rescate por aire, realizada por nuestros heroicos pilotos de las FAR, es un buen ejemplo. Se han salvado miles de vidas. Y, de la misma manera, con el esfuerzo de todos, se recuperarán las miles de caballerías devastadas por las aguas y el Valle del Cauto, y todas las tierras afectadas por el ciclón y las inundaciones, retornarán a su fertilidad.



● En Holguín, también brigadas de jóvenes comunistas y federadas empaquetan alimentos y medicinas.

● Cuando casi estaba a punto de ahogarse, fue rescatado este joven.

● Del helicóptero desciende otro grupo de mujeres evacuadas de la zona inundada.

● Descenso, con sus pantalones destruidos, fue rescatado este anciano. Detrás, el capitán Machado, que perteneció a la columna del comandante Camilo Cienfuegos.

● Al Hospital llega esta campesina herida.

● El comandante Juan Almeida dirige las operaciones de rescate aéreo en el aeropuerto de Bayamo.

● De la ambulancia la brigada de salvamento baja a esta anciana.

● Machado Ventura, Omar Fernández y Jorge Risquet en el aeropuerto de Holguín.

● Más de 20 enfermeras de La Habana llegan a Oriente para ayudar en los trabajos de auxilio.



son enviados a las zonas afectadas.

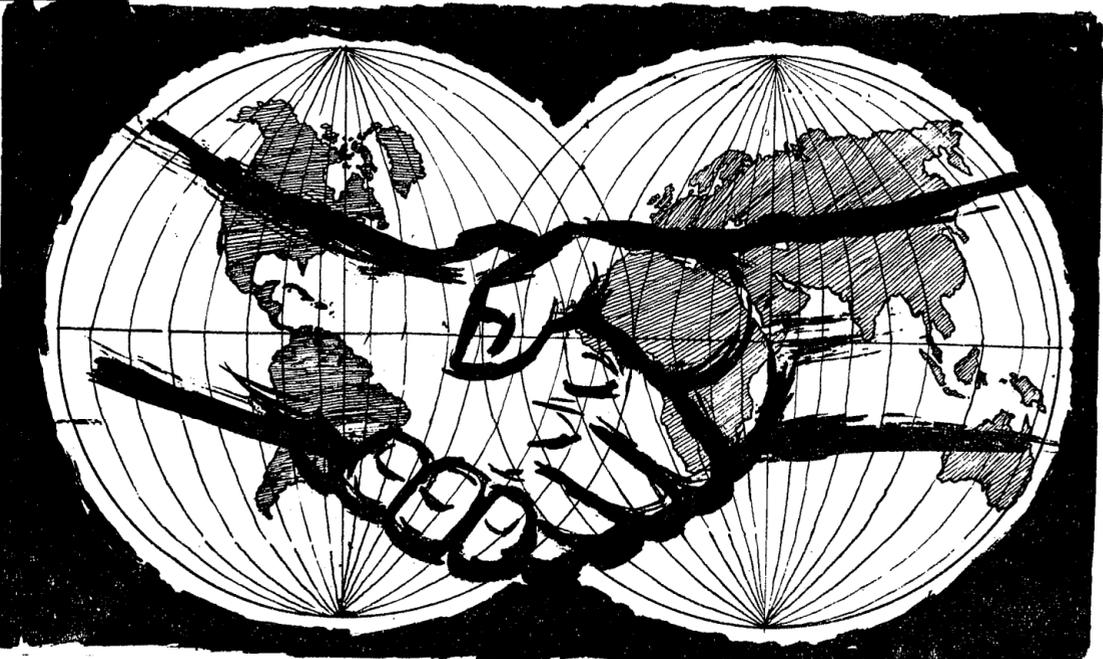
154, en La Habana, se reciben importantes
unificados de Oriente y Camagüey.

os y Seguros en plena acción para ayudar
s golpeados por el desastre.

... a dirigidas
... enes comun-
... y federadas
... estan a 11-
... y medicl-
... nas.
... do casi es-
... punto de
... se, fue res-
... este joven.
... helicóptero
... de otro Etn-
... mujeres eva-
... de la zona
... undada.
... talso, con
... pantalones
... ador, fue
... do este an-
... Detrás, el
... Machado.
... trató a la
... a del vo-
... nte Gamlio
... ntegrados.



Al llamado de nuestro Partido Unido de la Revolución Socialista, de la C.T.C. Revolucionaria, de los C.D.R., de la F.M.C., de la U.J.C. y demás organizaciones de masas, desde los primeros momentos de conocerse los estragos causados por el ciclón, se puso en marcha una vasta campaña de ayuda a los damnificados. Todo nuestro pueblo trabajador ha respondido presente, aportando ropas, zapatos y cuanto cosa pueda ser de utilidad a nuestros hermanos de Oriente y Camagüey que más han sufrido los terribles embates del ciclón. En estas horas difíciles, todos los trabajadores hacen esfuerzos por mejorar y aumentar la producción. De todas partes del mundo Cuba ha recibido mensajes de solidaridad y condolencia por los desastres que produjo en nuestro país el paso del ciclón "Flora". El internacionalismo proletario y la profunda admiración que despierta nuestra Revolución, se han puesto una vez más de manifiesto en los mensajes de apoyo que nos llegan de los países socialistas, de los hermanos pueblos de América Latina y de otros rincones del planeta. La fraternal Unión Soviética, en un mensaje firmado por Nikita Jruschov, nos patentiza su solidaridad y nos anuncia su ayuda; el Presidente y el Primer Ministro de China, Liu Shao-chi y Chou En-lai, nos han enviado un sentido mensaje de solidaridad; el Presidente del Consejo de Estado de la R.D.A. también nos ha enviado un mensaje de apoyo y condolencia; en Uruguay y Bolivia, en Chile, México y Brasil, los amigos de nuestra Revolución se movilizan para enviarnos su ayuda; y lo mismo ocurre en Francia y en Canadá; los gobiernos de Inglaterra e Israel han enviado cargamentos de medicinas a nuestra país.



- Enormes cantidades de alimentos son enviados a las zonas afectadas.
- En la seccional de la F.M.C. de Oficios 154, en La Habana, se reciben importantes cantidades de ropa para los damnificados de Oriente y Camagüey.
- El sindicato de los trabajadores de Bancos y Seguros en plena acción para ayudar a sus hermanos trabajadores golpeados por el desastre.

Fotos de DAUBAR

SOLIDARIDAD Y AYUDA A CUBA

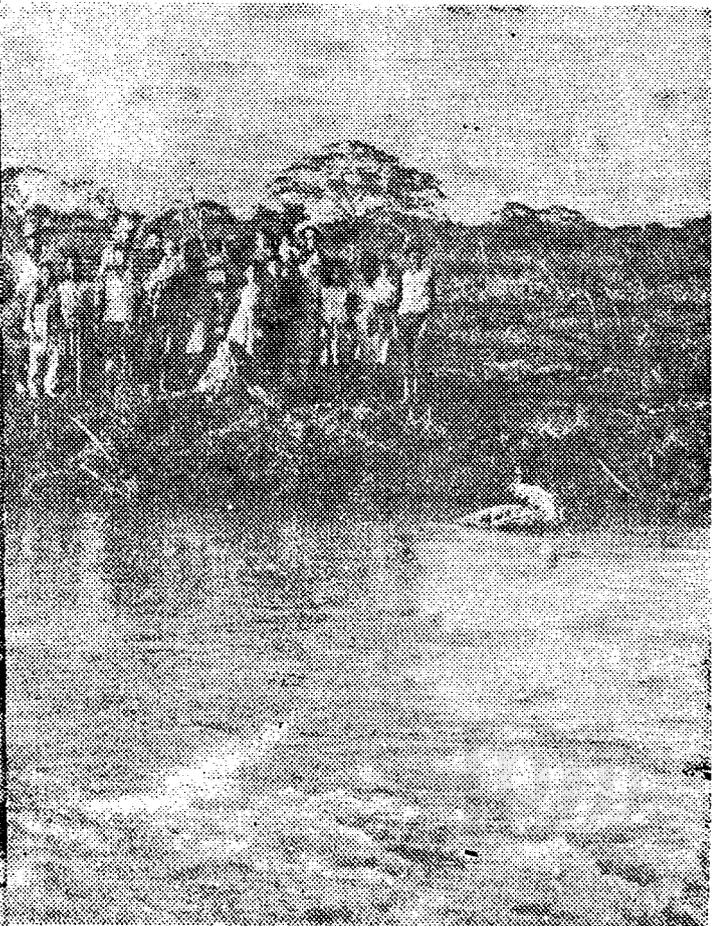
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Sembró desd el huracán



cados. En primer término, un campesino recibiendo un bulto de zonas damnificadas. A continuación, en el interior de un he ratadas por las brigadas.

Fidel estaba en todas partes, atendiéndolo todo, super laborando personalmente en las tareas



Rápidamente los niños y mayores

Una de las innumerables familias damnificadas por el huracán, esperando las brigadas de salvamento, des

de los ríos, aguardan la llegada de los equipos de auxilio, an para remediar sus angustias.

Sembró destrucción y muerte a su paso el huracán



Fidel estaba en todas partes, atendiéndolo todo, supervisando, dando instrucciones y laborando personalmente en las tareas de salvamento.



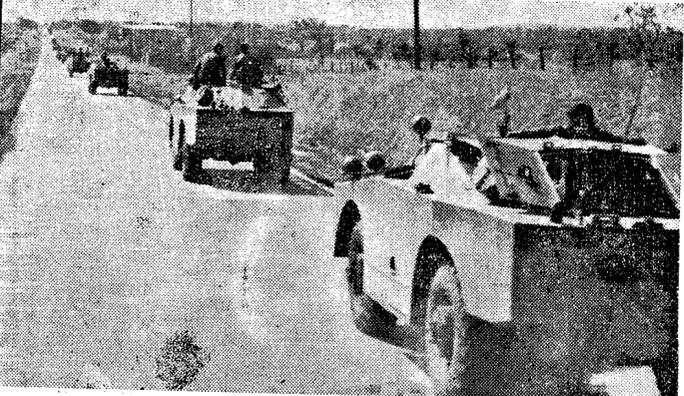
Centenares de millones de pesos se han perdido a consecuencia de los daños causados en las provincias orientales por el huracán "Flora". En estas zonas, como la que aparece en la foto, quedaron cubiertas de aguas turbulentas. Debajo, destruida, una enorme riqueza producto del trabajo campesino.



Rápidamente los teams médicos y de enfermeras han procedido a vacunar a los niños y mayores, a fin de prevenir que se desaten peligrosas epidemias.



Una de las innumerables familias damnificadas, ya por fortuna rescatada por las brigadas de salvamento, después de múltiples vicisitudes.



Lo que comenzó como una caravana integrada por 20 anfibios, 4 camiones con puentes móviles, una grúa y dos camiones con alimentos, terminó con una tanqueta anfibia y transbordador, dirigidos por Fidel.



Recoge la composición dos aspectos del auxilio que se está prestando a los damnificados. En primer término, un campesino recibiendo un bulto con medicinas, comida, ropa y zapatos, durante el recorrido de los camiones por las zonas damnificadas. A continuación, en el interior de un helicóptero, aparecen dos personas que fueron rescatadas por las brigadas.



La escena es de Guamo. En primer plano, una res y un perro saciando su apetito. Más adelante, otras dos reses muertas. El avión dibuja círculos en el aire, buscando vidas para salvar.



Familias que quedaron aisladas a causa de la crecida de los ríos, aguardan la llegada de los equipos de auxilio, que ya se aproximan para remediar sus angustias.

Aumentan la damnificados



En los local



"Pasiega" aumentó la producción para enviar fideos, macarrones de harina para niños a las zonas afectadas.



Muchos trabajadores están laborando horas adicionales para las familias afectadas por el huracán en Oriente y Camagüey.

Aumentan la producción en pro de los damnificados



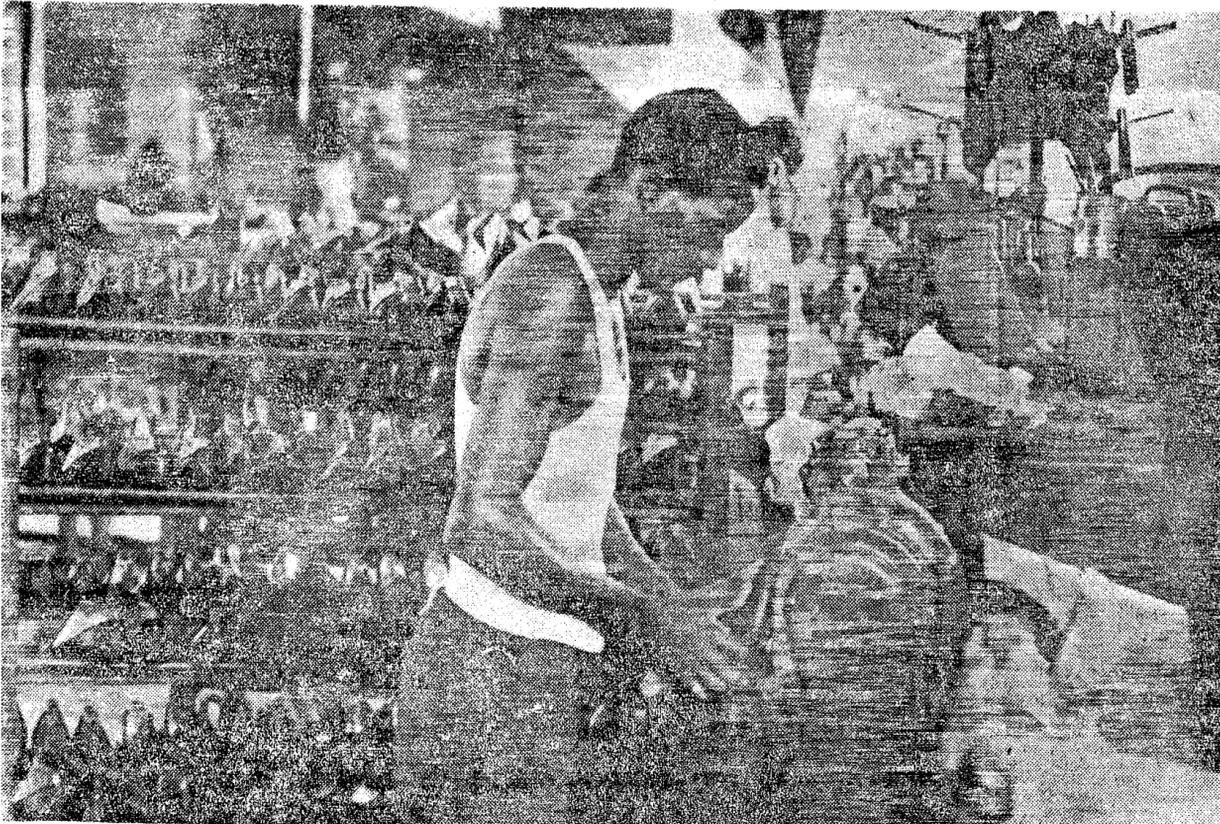
En los locales de recepción, la ropa que llega con algún descosido se cose inmediatamente por trabajadoras voluntarias, lo mismo a mano que a máquina, para enviarla sana a las zonas afectadas por el ciclón, y se clasifica cuidadosamente para su mejor empleo.



Los trabajadores de la fábrica "Gerardo Abreu Fontan", antigua La Estrella, también laboran horas extras para aumentar la producción y enviar galletas y chocolate a las víctimas del ciclón.



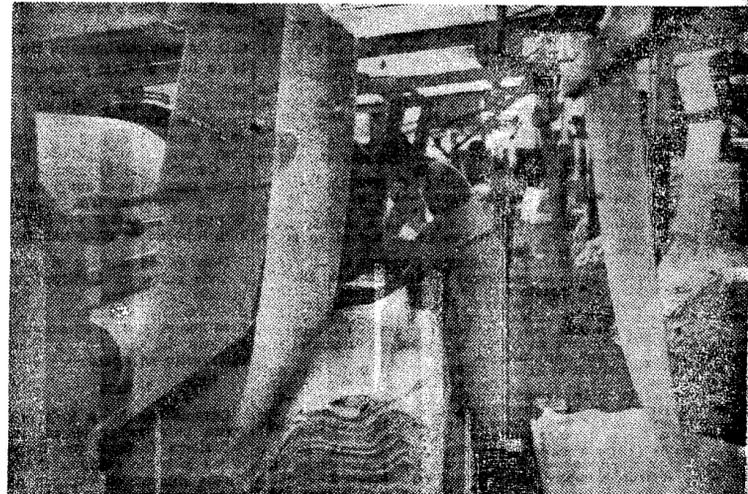
Parte de los aportes recibidos en el Consejo Provincial del Sindicato de Trabajadores Gastronómicos de La Habana.



Taller 206-01 (antigua Renois) de la Empresa Consolidada del Cuero, donde los obreros hacen 150 pares de zapatos diarios extras para enviarlos a los damnificados.



La fábrica de pastas "La Pasiega" aumentó la producción para enviar fideos, macarrones, coditos y alimentos de harina para niños a las zonas afectadas.



En la fábrica "Facute", muchos trabajadores están laborando horas adicionales para producir frazadas para las familias afectadas por el huracán en Oriente y Camagüey.

Curso del ciclón

El huracán que azotó a Cuba continuaba desplazándose por el Océano Atlántico y se hallaba a unos 300 kilómetros aproximadamente al sursud-este del extremo suroriental de Terranova.

Según un parte del Observatorio Nacional, en las zonas tropicales se notaba que la débil baja tropical se ha mantenido casi estacionaria al este de Cabo Gracias a Dios, Nicaragua. Existe una hondada orientada de norte a sur sobre el extremo oriental de la República Dominicana.



Regresaron ayer Fidel Castro y el Presidente Osvaldo Dorticós

En la tarde de ayer, sábado, después de actuar intensamente en las zonas afectadas por el ciclón, regresaron a la capital el comandante Fidel Castro; el Presidente de la República, Dr. Osvaldo Dorticós; el Presidente del INRA, Dr. Carlos Rafael Rodríguez y los comandantes William Gálvez, Universo Sánchez y René Vallejo.

El compañero Fidel Castro, para informar al pueblo sobre los daños causados por el huracán, expidió el comunicado que insertamos en esta edición.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

stro

MASAÑOS POR CIENDE PESOS *Recomo destruído* Con nue de esta prueba

EL ciclón que azotó al paúedaron pueblo sensibles pérdida enorme destrucción. del Par-

Durante siete días consecuciones provincias orientales libró una enas de contra la furia del huracán y lo del ci- cedentes que acompañaron y son eva-

Aun cuando no han conclncia de auxilio y salvamento ni han pómada- pilarse todos los datos, es posi- ciar ya la magnitud del golpe ql de las

Durante los días 4, 5, 6, eas Re- lluvias azotaron implacableme y mu- la. La presencia de un frentehabrían presiones en el norte y occident el paso lento y el curso irregular de mil pués de azotar fuertemente la p- ció hacia el Suroeste y se estaciones de golfo de Guacanayabo y el sur c- cunstancias produjeron dos ce- que las lluvias torrenciales del cgloriosa por entero en una misma área; bילו an- recogidas por las vertientes nís. Los fuerza y rapidez extraordinari bienes de los ríos, dando lugar a desls; eran dentes que en la cuenca del Cúmildes fueron agravados por el estaci- la desembocadura misma de dios mal-

vados enemigos del pueblo, a los parásitos y privilegia- dos de ayer.

Pero el país se levantará de este revés con más fuerza y pujanza aún. Porque ante la adversidad se crece siempre nuestro pueblo heroico y revolucionario.

Ayudaremos con todo nuestro corazón y nuestras fuerzas a nuestros hermanos en el dolor. Más poderoso que los huracanes es el sentimiento de solidaridad del hombre.

El dolor de uno es dolor de todos; las pérdidas de uno son pérdidas de todos.

Ninguna familia quedará sin la ayuda de la Revo- lución para que vuelva a poseer lo que ha perdido; ningún niño quedará huérfano; ningún hogar quedará sin auxilio.

Reconstruiremos todo lo destruído y haremos mu- cho más. El país, trabajando, se resarcirá con creces de los daños sufridos. Hoy no trabajamos sino para nosotros mismos. El trabajo humano es el creador de todas las riquezas. El trabajo puede más que la natu- raleza. Con nuestro trabajo saldremos victoriosos de esta prueba.

¡PATRIA O MUERTE! ¡VENCEREMOS!

FIDEL CASTRO

Primer Ministro del Gobierno
Revolucionario.

La Habana, 12 de octubre de 1963.

Año de la Organización.

MAS DE MIL MUERTOS; DAÑOS POR CIENTOS DE MILLONES DE PESOS

Reconstruiremos lo que ha sido destruído

Con nuestro trabajo saldremos victoriosos de esta prueba

EL ciclón que azotó al país ha causado a nuestro pueblo sensibles pérdidas de vidas humanas y enorme destrucción.

Durante siete días consecutivos el pueblo de las provincias orientales libró una lucha tenaz y valerosa contra la furia del huracán y las inundaciones sin precedentes que acompañaron y siguieron al mismo.

Aun cuando no han concluído las operaciones de auxilio y salvamento ni han podido obtenerse y recopilarse todos los datos, es posible, sin embargo, apreciar ya la magnitud del golpe que ha sufrido la nación.

Durante los días 4, 5, 6, 7 y 8, los vientos y las lluvias azotaron implacablemente el Este de la Isla. La presencia de un frente anticiclónico de altas presiones en el norte y occidente de Cuba determinaron el paso lento y el curso irregular del huracán, que después de azotar fuertemente la provincia de Oriente terció hacia el Suroeste y se estacionó casi dos días entre el golfo de Guacanayabo y el sur de Camagüey. Estas circunstancias produjeron dos consecuencias: Primero, que las lluvias torrenciales del ciclón se descargarán casi por entero en una misma área; segundo, que las aguas recogidas por las vertientes montañosas bajaran con fuerza y rapidez extraordinarias inundando los valles de los ríos, dando lugar a desbordamientos sin precedentes que en la cuenca del Contramaestre y el Cauto fueron agravados por el estacionamiento del ciclón en la desembocadura misma de dicha vertiente lo que ade-

más de aumentar el volumen de las lluvias, obstruyó el desagüe de los ríos.

Como resultado, la zona central de la provincia de Oriente, que comprende los valles de El Cauto, el Contramaestre, el Cautillo, Camazán, Salado, Bayamo, Yara y otros ríos, se inundó totalmente en una superficie que variaba de 40 a 80 kilómetros de ancho. El agua alcanzó niveles jamás imaginados por los habitantes de la región y la gran crecida llegó además en forma súbita. Caseríos enteros quedaron bajo el agua, totalmente cubiertos. De esta forma fueron las aguas, más que los vientos, las que causaron devastación y muerte.

Muchas familias habían permanecido en sitios donde, por no haber llegado jamás el agua, consideraban seguros y que esta vez quedaron convertidos en un mar.

Escenas de indescriptible sufrimiento tuvieron lugar; familias enteras buscaron refugio en los árboles, otras en los techos de las casas, cuando éstas no fueron cubiertas totalmente; otras perecieron.

Miles de casas fueron destruídas. Decenas de miles de familias de campesinos y obreros agrícolas perdieron absolutamente todas sus pertenencias: muebles, ropas, utensilios, animales domésticos y de trabajo, sembrados y cosechas.

El ganado, los cultivos y las cosechas fueron arrasados en toda la región.

Las carreteras, vías férreas y caminos quedaron destrozados.

El esfuerzo extraordinario de los Comités del Partido, que coordinaron la acción de las organizaciones de masas y estatales, evitó que perecieran decenas de miles de ciudadanos. Desde días antes del paso del ciclón y aun durante el transcurso del mismo fueron evacuadas de las zonas de peligro, sólo en la provincia de Oriente, ciento cincuenta mil personas aproximadamente.

Especial reconocimiento merece el personal de las unidades de helicópteros de las Fuerzas Aéreas Revolucionarias que rescataron millares de niños y mujeres de los techos de las casas donde muchos habrían perecido inexorablemente.

A pesar de este gigantesco esfuerzo, más de mil niños, mujeres y hombres perdieron la vida.

El país sufrió daños por cientos de millones de pesos.

Esta es la dramática realidad.

Los enemigos de nuestra patria y de la gloriosa Revolución de los trabajadores no ocultan su júbilo ante este duro y doloroso golpe recibido por el país. Los que perecieron ahogados y perdieron todos sus bienes no eran terratenientes ni burgueses explotadores; eran obreros y pequeños agricultores, trabajadores humildes de nuestros campos, sus mujeres y sus hijos.

El dolor de los humildes causa alegría a los mal-

vados enemigos del pueblo, a los parásitos y privilegiados de ayer.

Pero el país se levantará de este revés con más fuerza y pujanza aún. Porque ante la adversidad se crece siempre nuestro pueblo heroico y revolucionario.

Ayudaremos con todo nuestro corazón y nuestras fuerzas a nuestros hermanos en el dolor. Más poderoso que los huracanes es el sentimiento de solidaridad del hombre.

El dolor de uno es dolor de todos; las pérdidas de uno son pérdidas de todos.

Ninguna familia quedará sin la ayuda de la Revolución para que vuelva a poseer lo que ha perdido; ningún niño quedará huérfano; ningún hogar quedará sin auxilio.

Reconstruiremos todo lo destruído y haremos mucho más. El país, trabajando, se resarcirá con creces de los daños sufridos. Hoy no trabajamos sino para nosotros mismos. El trabajo humano es el creador de todas las riquezas. El trabajo puede más que la naturaleza. Con nuestro trabajo saldremos victoriosos de esta prueba.

¡PATRIA O MUERTE! ¡VENCEREMOS!
FIDEL CASTRO
Primer Ministro del Gobierno
Revolucionario.

La Habana, 12 de octubre de 1963.

Año de la Organización.

En marcha plan de siembras de emergencia en la Habana

Un millón de mazorcas de maíz se recogerán hoy en la zona de Güines. Movilízanse municipios

La provincia de La Habana está en pie. Ante el llamado del Partido todas las fuerzas se movilizan para llevar adelante el Plan de Siembras de Emergencia y así reparar los daños causados por el ciclón en las provincias orientales.

En todos los municipios de la provincia se han celebrado asambleas con los dirigentes municipales de las organizaciones de masas, el Comité Municipal y secretarios generales de los núcleos del PURSC, administradores de Granjas Cañeras y del Pueblo, los responsables municipales de fincas nacionalizadas, las secciones sindicales agrícolas y la JUCEI municipal, para discutir las medidas a seguir en el cumplimiento de esas tareas.

En esas reuniones se han determinado los tipos de cultivo que pueden ser sembrados en las zonas, las fincas más importantes en las

cuales se deben concentrar los esfuerzos principales, las medidas más importantes a adoptar en cuanto a maquinaria, semillas, roturación de tierras, fuerza de trabajo, etc.

Asimismo, ayer se celebraron asambleas en las fincas recientemente nacionalizadas —quienes llevarán el peso fundamental en las siembras de emergencia— en las cuales los obreros con gran entusiasmo y plena conciencia de la importancia que tiene el éxito de este plan, analizaron las características de las tierras, determinando cuales son los cultivos más apropiados, las necesidades de mano de obra, equipos, semillas, etc, para acometer inmediatamente las siembras de emergencia, a fin de que en pocos meses se puedan obtener buenas cosechas de boniatos, papas, maíz, etc.

También se han tomado medidas para realizar urgen-

temente la recogida de las cosechas que están listas actualmente, para lo cual se han hecho cálculos en la mano de obra voluntaria que se necesitará.

La próxima semana se comenzará a discutir el plan entre todos los pequeños agricultores de la provincia. A partir de mañana lunes todos los regionales de La Gran Habana organizarán brigadas de trabajo voluntario para las fincas nacionalizadas a fin de cumplir los planes de emergencia.

Ya se están formando brigadas de mecánicos voluntarios permanentes para atender al mantenimiento de los equipos en las fincas. Otras brigadas se ocuparán de la vacunación del ganado. La FMC de la Regional de Mayabeque está organizando brigadas de mujeres que garantizan la alimentación del ganado.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Más de 120,000 Camagüey por

Destruídas varias naves de
cría de pollos y gallinas

Por lo menos 120,000 pollos y gallinas se han perdido en la provincia de Camagüey, a consecuencia del ciclón. Informes recibidos hasta el momento de las unidades avícolas así lo evidencian.

En la granja 5-24 "Las Caobas" se murieron 23 mil pollos. Esta unidad tenía 128,000 pollos muy buenos, de diez semanas. De 20 naves se cayeron 15 en la granja 5-25 "Simón Bolívar", estimándose las pérdidas en 40 mil pollos.

Asimismo hubo pérdidas en la granja Manuel Lage. El ciclón derribó una nave y causó destrozos en otras tres. Se han perdido en esa granja alrededor de 5 mil pollos.

Diez mil pollos murieron en la granja 5-40 "Las Clavelinas" al mojarse totalmente sus naves. Hubo también grandes pérdidas en la granja del pueblo 5-40 "Fe del Valle". Todos los días se mueren gallinas, estimándose que sobrepasan de mil 400.

Otras unidades avícolas de la provincia de Camagüey afectadas por el ciclón han sido:

- Plantas C-1 y C-2, incubadoras. Se han perdido unos 200 mil huevos.
- Granja 5-12 Macario Guevara. Debido a las inundaciones ha sido imposible llegar hasta esta unidad, pero se supo que se han caído 4 naves.
- Granja 5-40 San Serapio: se perdieron 837 gallinas pero más de 200 se repartieron en el poblado.
- Granja del pueblo Leopoldito Martínez. Se cayeron tres naves y dos más sufrieron graves daños. Unos cinco mil aves muertas.

¿Quién se puede alegrar
trágicamente mueran?
¿Quién se puede alegrar
se queden muertos y hay
¿Quién se puede alegrar
constelados de siembras,
se conviertan en húmedo
del hambre y de la pena
¿Quién se puede alegrar
lanzado por un padre con
de sus devueltos hijos, re
en medio de las aguas tu
¿Quién se puede alegrar?
—Nadie
corriendo

—Sin embargo, asombrado
¡Hay monstruos que se a
¡Deforma tanto el egoísmo
que puede hacerle el cora
Dice el explotador: "Si y
explotar los pulmones y l
que se inunden los campos
como mi última fiesta".
Murmuran los cobardes —
de criminales en potencia
"Si no podemos derrotar
clavado en sus trincheras,
que lo destruya el poderío
de la Naturaleza".
¡Y se alegran al paso, al p
montada en la tormenta!
Los hipócritas viles que e
de su oscura conciencia
con velos religiosos, a su
y semejanza crean
un Dios torcido y malo co
¡Y se alegran al paso del
montado en la tormenta!
Alegria de monstruos, clar
Pero también es una risa
de enanos que, impotentes



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Relación oficial

Murieron a causa de las inundaciones

Los corresponsales de Oriente y Camagüey continuaban enviando los nombres de las personas que murieron en esas provincias a consecuencia de las inundaciones y derrumbes ocurridos por el paso del huracán "Flora".

Los cadáveres identificados hasta ahora son los siguientes:

Camagüey

Camagüey: Lee, Manuel —vecino de Cuba No. 19— apto. 5; Limbo, Pedro —Rep. Las Mercedes; Pérez Cervantes, Desiderio; San Mateo, José, Secretario General del Seccional 4 del PURSC, en esa ciudad; Toledo, segundo Administrador de la Granja del pueblo "César Suárez".

Oriente

Alto Songo: Souto Alfonso, Santiago, perteneciente a las brigadas de recogedores de café por el Sindicato Nacional de Marítimos y Portuarios. (Zona 2 del puerto de La Habana).

Bayamo: Fernández, Claudencia, 50 años, vecino de Cuartón Cigarreta, Márgenes del Cauto; Fernández, Jesús, 1 año, vecino de Cuartón Cigarreta, Márgenes del Cauto. Fernández, Pedro A. 2 años, vecino de Cuartón San José de Machanam, Márgenes del Cauto. Fernández, Rafael A. 3 años, vecino de Cuartón San José de Machanam, Márgenes del Cauto.

Bayamo: Fernández Martínez, Aleida, 25 años, vecina de Cuartón San José de Machanam, Márgenes del Cauto; Fernández Martínez, Esmérida, 12 años, Cuartón San José de Machanam, Márgenes del Cauto. Hernández, Ada, 22 años, vecina de Cuartón Cigarreta, Márgenes del Cauto; Hernández, Ramón, 4 años, vecino de Cuartón Cigarreta, Márgenes del Cauto; Leyva, Pedro Alfonso, 26 años, vecino de Cuartón San José de Machanam, Márgenes del Cauto; Soto, Celio.

Caimanera: Figueras, Alberto, Miembro DTL; Sánchez, Oscar, Miembro de la Cruz Roja; Sinso Ramírez, Luis, Jefe compañía 8 Milicias de Obras Pú-

blicas; (Rectificado: Gipson, Luis); Veledas, Luis, Miembro del DOP; (Rectificado: Verdecia, Luis).

Cauto Embarcadero: Cervantes, Benito, 70 años de edad; Guerrero, Pedro, 16 años de edad, perteneciente a la UJC; (Rectificado: Herrero Hernández, Pedro); Heredia, Francisco, 72 años de edad; López, Juanita, con sus tres menores hijos; Martínez Pompa, Inés, 50 años de edad, en unión de sus tres hijos de 12, 10 y 8 años; Paneque, Nena, en unión de su hijo de un mes de nacido.

Cauto Embarcadero: Paneque Triguero, Aida, 21 años, en unión de su hija, menor de 2 años; Pompa, Cachín, (su hijo); Puentes, Horacio, 50 años de edad; Izaguirre Martínez, Dolores, 28 años de edad, con sus 4 hijos, todos menores de 9 años; Rondón Pompa, Victoriano (su hijo menor de 1 año); Tamayo Pompa, Cruz, 24 años de edad, con su hija de 5 años; Valerino, Enrique (la esposa, nombrada Olga, de 20 años de edad y los dos hijos de 5 años y tres meses).

Granja Noel Fernández: Riandes, Dionisio, Jefe de Maquinarias de la citada Granja.

Guantánamo: Betancourt Medros, Fernando, soldado Rebelde, División 42 (Cruz Roja); Mayo, Melecio.

Holguín: Ventura de Medeles, José, de la ANAP de Santiago de Cuba, (Rectificado: Ventura Medel, José).

Humas (Sierra Maestra): Guerra, Flas, con su familia de seis personas.

Jiguani: Almaguer, Ramón, 70 años (con sus tres hijas); Chacón, Floria, 54 años; Flores, Pascual, con su hija de 4 años de edad; Pérez, Emilia; Vázquez, Benito; Vázquez, Bris.

Jiguani: Vázquez, Romualdo; Pérez Valérico, (su hijo, de 12 años).

Manzanillo: Olivera, Armandodo, 3 años, finca La Escondida, Barrio Calicito.

Mayarí: Amado Mejías, Delfín, 35 años de edad, vecino de la calle Antonio Guiterras No. 363, en ese término.

Palma Soriano: León, Francisco, vecino de Aguilera y calle 5a. en esa ciudad.

San Miguel: Avila Cano, Francisco, 30 años de edad, vecino de Santa Rosa, en esa localidad, en unión de sus hijas Mi-

Orientación de la FMC a federadas

La Dirección Nacional de la FMC ha dirigido las siguientes orientaciones a las federadas:

Sabemos que muchas compañeras de Patria o Muerte han estado llamando para pedir su movilización a las provincias afectadas para trabajar en todo lo que sea necesario.

Estas compañeras deben inscribirse inmediatamente en su Regional para que las Brigadas estén ya organizadas para utilizarlas en el momento que sea necesario. — Vilma Espín, presidenta, Dirección Nacional.

riam, Elena y Magaly, de 7, 3 y 6 años de edad respectivamente, más dos hijas que hasta el momento no han aparecido.

Santa Marta: PURSC, Secretario General (la esposa y una hija).

San Pablo de Yao: Agüero Fortún, Candelario, Responsable de Trabajo Voluntario del Consejo Provincial de Camagüey del SNTAP.

Santiago de Cuba: García Banderas, María, vecina de Carretera Bacardi s/n, en esa ciudad.

San Vicente: Salcedo Jay, Julio, 22 años de edad; Sotomayor, Pedro, 26 años.

Sierra Maestra: Camejo, Pedro Rafael, barrio Felenito, Recogedor Voluntario del Ministerio de la Construcción; Gallo, Salomón, Sargento del Ejército Rebelde, de la Unidad Militar 21-62; Puentes Pernas, Manuel, 85 años de edad, natural de España, vecino de las colonias "Las Delicias", barrio Senado (quien pertenecía a la ANAP; Familia Escalona, quienes vivían en Cayo Confites, barrio Alvaro Reynoso, en Nuevitas (4 personas en total).

Lugareño, Nuevitas: El niño José García Chantada.

Central Cándido González: (Santa Cruz del Sur): Rodrigo Calderón, Clotilde Pérez, una señora que se nombra Carmela y un español de apellido Vilela.

Dos Ríos: Zoila Osorio Chacón (de 54 años); Benito Vázquez; Doris Vázquez; Emilla Pérez Matos. Una mujer llamada Evangelita; Reineiro Vázquez.

Macarranca (Zona de Guisa): Rodrigo Arceo, (de 24 años de edad) y sus hijos Rafaelito y Rodriguito de dos y tres años respectivamente; Anaelba Fernández (de 23 años de edad) y su hija Nélida de dos años.

Guamo: Santiago Frias; Ventura Codrelo; Juan González; Una niña de Carmen Ríos; Felipe Fernández; Pedrito Moreno; Antonio Arias; Elba Suárez y su hijo. Tres niños de Lutgarda González Núñez; Rosa Arias; Juana Alvarez y su hija; Sebastián Zamora.

Las Novillas, Barrio Laguna Blanca (Bayamo): Francisco Soto Alvarez (de 45 años de edad); Peña Ramirez, de 7 años de edad; Cándida Cabrales, de 34 años; Zenaida Cabrales, de 15 años; Edsupedancia Cabrales, de 10 años de edad; Uquila Cabrales, de 12 años de edad; Margarito Cabrales, de 6 años de edad; Francisco Cabrales, de 5 años de edad; Nena Cabrales, de 3 años de edad. Un hijo de Matilde, nombrado Chicho de 17 años de edad; Francisco Soto Milanés.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

del Castro, procede de Bulgaria. Dicho mensaje dice textualmente: "Profundamente conmovidos, nosotros hemos conocido el enorme azote que abate a la República de Cuba por el huracán "Flora", obrando con rigor en el Mar Caribe. El Comité Central del Partido Comunista Búlgaro, el Gobierno de la República Popular de Bulgaria y el pueblo búlgaro, expresan sus simpatías y su más sincera condolencia, a usted y a la Dirección Nacional del Partido Unido de la Revolución Socialista, al Gobierno y al heroico pueblo cubano, expresan también la seguridad de que bajo la dirección del Gobierno de la República Popular de Bulgaria, el Partido Comunista búlgaro y todo el pueblo búlgaro, fieles a su deber internacional y a la amistad fraternal entre los dos pueblos, ayudarán al pueblo cubano a restablecer rápidamente las regiones devastadas del país". Firmado, Todor Zhikov, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista Búlgaro y presidente del Consejo de Ministros de la República Popular de Bulgaria.

Mensajes al ICAP
El secretario de la Sociedad Germano Latinoamericana de la República Democrática Alemana, señor Deulag Schneider, ha transmitido un mensaje al Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, en el que expresa que con gran preocupación se ha recibido la noticia de la terrible devastación que ha sufrido nuestro país por el reciente huracán, agregando que las consecuencias de la catástrofe serán disminuidas con la intervención decidida del Gobierno Revolucionario y la ayuda abnegada del pueblo de Cuba, diciendo finalmente que la población de la RDA está como siempre en solidaridad al lado del pueblo cubano que está construyendo el socialismo. También en el ICAP se reci-

Esperamos que ustedes firmemente restablecerán la vida normal en las provincias afectadas. Fdo. Unión de Mujeres Vietnamitas.

Más mensajes de solidaridad
Igualmente, el Movimiento por la Paz y la Soberanía de los Pueblos está recibiendo innumerables mensajes de simpatías y solidaridad de distintas partes del mundo.

Entre los últimos recibidos se cuentan los siguientes: "Apesadumbrados desastre. Estamos con ustedes en todas circunstancias, suplicamos decírnos en que podemos fraternalmente servirles". Fdo. Dr. Guillermo Montaña, Comité Mexicano de la Paz.

Falso que murieran becarios en Minas del Frío

La Dirección Provincial de Educación de Oriente informó que el centro escolar de Minas del Frío no estaba funcionando al pasar el ciclón "Flora", por lo que son falsas las noticias sobre la muerte de jóvenes becarios, propaladas por las agencias del Departamento de Estado norteamericano.

Ofrecerá una charla el compañero Núñez Pascual

La Secretaria de Divulgación de la Sección Sindical 2-25-A del Sindicato Nacional de Trabajadores del Comercio y la Regional 206 de la Empresa de Artículos de Vestir invitan por este medio a todos los trabajadores y administradores a la conferencia que ofrecerá el compañero Alfredo Núñez Pascual, director p.s., de EL MUNDO el próximo día 15 en el local de la regional situado en Reina No. 456, altos, a las 9 de la noche.

Varela No. 252 7-5402
Padre Varela No. 418 7-4000
Retiro No. 481 70-1927
San Francisco No. 262 7-2266
San Francisco No. 460 7-5866
Santa Marta No. 25 8-8201
Maloja No. 815 esq. Plaseñca 7-8551

PERMANENTE
Calle Comercial de la Habana del Este
Calle 218 No. 1501 esq. Av. Ave. 51 No. 4724, A. Ave. Calle 218 No. 1501, Wajay Reparto Fontanar
Calle 284 No. 8321. E. Calle

GARAJES DE TURNO HOY

DOMINGO
BARANA

Oficinas el Merced y Juan María. Cuba e. Amargura y Teniente Ray Monserrate e. Chacón y Teladillo. Empedrado e. Pacón y Mercaderes. Nisición e. Milicia y Economía. Amistad e. San José y Barcelona. Industria e. Dragones y Barcelona. San Lázaro e. Carcel y Ocasio. San Lázaro y Escobar. San Lázaro y Marina. Martín y Humboldt. Mazón e. San José y San Rafael. Hospital e. Animas y Concordia. Zanja y Hospital. Zanja y Esclatid. Ave. Menocal e. Linds y Benjumea. Franca e. Linds y Benjumea. Arroyo y Nueva del Pilar. Fernandina e. Monte y Omas. Calzada de Vives y Figueras. Arroyo y Castillo de Astarés.

LUYANO
Fomento y Velázquez. C. de Güines e. Mato y Noriega. Calzada de Concha y Pérea. Reyes e. Altarriba y Colina.

VIÑORA
C. 10 de Octubre e. Colina y Altarriba. C. 10 de Octubre y Lagueruela. A. Acosta e. Milagros y S. Catalina. San Andrés y Vento.

SANTOS SUAREZ
A. Santa Catalina y José Antonio Saco. A. Santa Catalina y Mayía Rodríguez. Ave. Juan Bruno Zayas y Lacret. San Indalecio y San Leonardo. Serafines y Avenida Agua Dulce. Ave. de Acosta y Juan Delgado.

LAWTON
Avenida Dolores y Armas. Calle B y Avenida Porvenir. Avenida Dolores e. Dece y Trece. Avenida Porvenir y Boza.

CERRO
Ave. R. Boyeros. Kil. 5. Altabana. C. Puentes Grandes y Cortés. Ave. R. Boyeros y Ave. Agua Dulce. Calzada Ayestarán y Lugareño. Calzada Ayestarán y Pedro Pérez. Avenida Agua Dulce y Calzada Palatino. 20 de Mayo y Panchito Gómez. Domínguez e. Cocos y Clavel. Calzada del Cerro e. Ferrer y Mirqueza. Calzada del Cerro e. Peñón y Palatino.

ARROYO AFOLO
Calzada Bejucal e. Finar y Red. Calzada Bejucal y Agostote.

VEDADO
Calzada y M. Calzada y C. Céspedes y Seis. Calle Quinta e. E y F. Calle M e. Dieciséis y Diecinueve. Calle Dieciséis y Doce. Calle Veintidós y Ocho. Zapata e. Seis y Ocho. Calle Veintidós y Veinticuatro. Ave. Veintidós y Treinta y Seis. Mateón y F. Calle Dieciséis y J. Paseo y Treinta y Cinco. Calle Veintidós y F. Calzada y Veintidós.

GUANABACOA
Vía Blanca y Baracoa. Marina. Nueva. Calzada de Guanabacoa y Baracoa. U. Exito y E. Sebastián. Guanabacoa. Yarañes y Santa Ana. Guanabacoa. Tro. de Mayo e. Primera y Segunda. Martín Pérez. C. San Miguel del Padrón No. 5,201. Calzada de Güines y Guiral. C. Central y Santos, E. Pca. de Bani. Avenida Rómulo, frente a "La Catedral". Barreto y Padilla. Guanabacoa.

REGLA
Martí entre Albuquerque y Perdome.

MARIANO
Calle 146 y 120. Sta. Avenida y 38. Calle 24 y 15. Calle 60 y Vana. Avenida. Sta. Avenida y 28. Calle 42 y 19. Calle 21 entre 44 y 48. Avenida 41 y 66-A. Calle 42 y 39. Calle 60 y 27. Avenida 51 y 46. Avenida 58 y 100. Avenida 45 y 108-A. Avenida 51 y 120. Calle 100 y 35. Avenida 61 y 202. Wajay, Avenida 203 No. 14,002. Calle 14 y 25. Autopista (Los Siboneyes). Avenida 28 y 126. Avenida 51 y 226.

PIQUERAS DE GUARDIA

BARANA
San Pedro entre Santa Clara y Luz. O'Reilly y San Pedro. Desamparados y Damas. Egido entre Monte y Dragones. Trocadero y Zúñiga. Consulado y Neptuno. Prado y Teniente Rey. Monte y San Nicolás. Amistad y Dragones. Rayo y Reina. Alambique y Ave. de España. San José y Galiano. Rentos entre San Lázaro y Maloca. Virtudes y Galiano. Escobar y Neptuno. Lealtad y Zanja. Bifios y Belascoain. Santiago y Carlos III. Concordia y Belascoain. Marinas y San Lázaro. Humboldt e. Infanta. Zanja e. Infanta. Espada y Carlos III. Anguir e. Infanta. Iríolo Seco y Carlos III. Galiano y Comde. Castellón. Belascoain y Nueva del Pilar. Infanta y San Lázaro. Reina y Amistad.

VEDADO
Avenida 26 y calle 27. Calle D y calle 29. Calle 15 y calle 24. Calle 6 y calle 21. Avenida Pasteo y calle Quinto. Calle F y calle 11. Calle 13 y calle L. Calle J y calle 27. Montero y Avenida de Carlos III. LAMU, VIÑORA, SANTOS SUAREZ, LUYANO Y LAWTON
Primeros y Calzada del Cerro. Ave. y San Miguel. Ave. de Acosta e. 10 de Octubre y Primavera. Calzada del Cerro y Domínguez.

E. Falma e. 10 de Octubre y Farrago. Teniente Rey y 19 de Octubre. General Las Casas, Far y Gómez. Entrouque La Palma. Paradero de la Ruta 4 y 8 de Managua. La Curva Ruta 2 (Parraga). Acosta y Concepción (Lawton). Calzada de Concha y Luyano. Virgen del Camino (Cruce Alto).

GUANABACOA
Calle Santa Marta y Corral Falso. Avenida Roberto y Via Blanca. Corral Falso y División. Calle Pepe Antonio e. Jesús María e. Adelfo del Castillo. Calle Tercera. (reparto Mariana). Calle 478 y Ave. Quinta (Caya de Guabano). Calzada de San Miguel del Padrón y Avenida Yombá. Calle Río y calle Real (Cajón). Calle Mageo y calle Central. (Guanabacoa). Camuy Florida. Miran.

REGLA
Calle Céspedes entre Calzadas Guardia y Martí.

JARUO
Piqueras del Parque. Céspedes y Martí.

SARABIA
Piqueras del Parque.

SANTA CRUZ DEL NOROCC
Calle Camilo Cienfuegos y C. Céspedes.

MARIANO
Calle 6 y Ave. Ira. Miramar. Calle 38 e. 52 y 54. Ave. Miramar. Novena Ave. y Calle 55. Calle 120 y Sta. Avenida. Calle 60-A y Calle 62. Calle 19 entre 29 y 21. Calle 61 entre Ave. 51 y Ave. 42. Calle 57 entre Ave. 51 y Ave. 49. Ave. 55 y calle 106. Calle 234 entre Ave. 55 y Ave. 67. Calle 128 entre Ave. 51 y Ave. 49. Calle 100 entre Ave. 51 y Ave. 49.



E. P. D.
LA SEÑORA

Generosa Fernández Dapena de Saavedra

HA FALLECIDO

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Papal

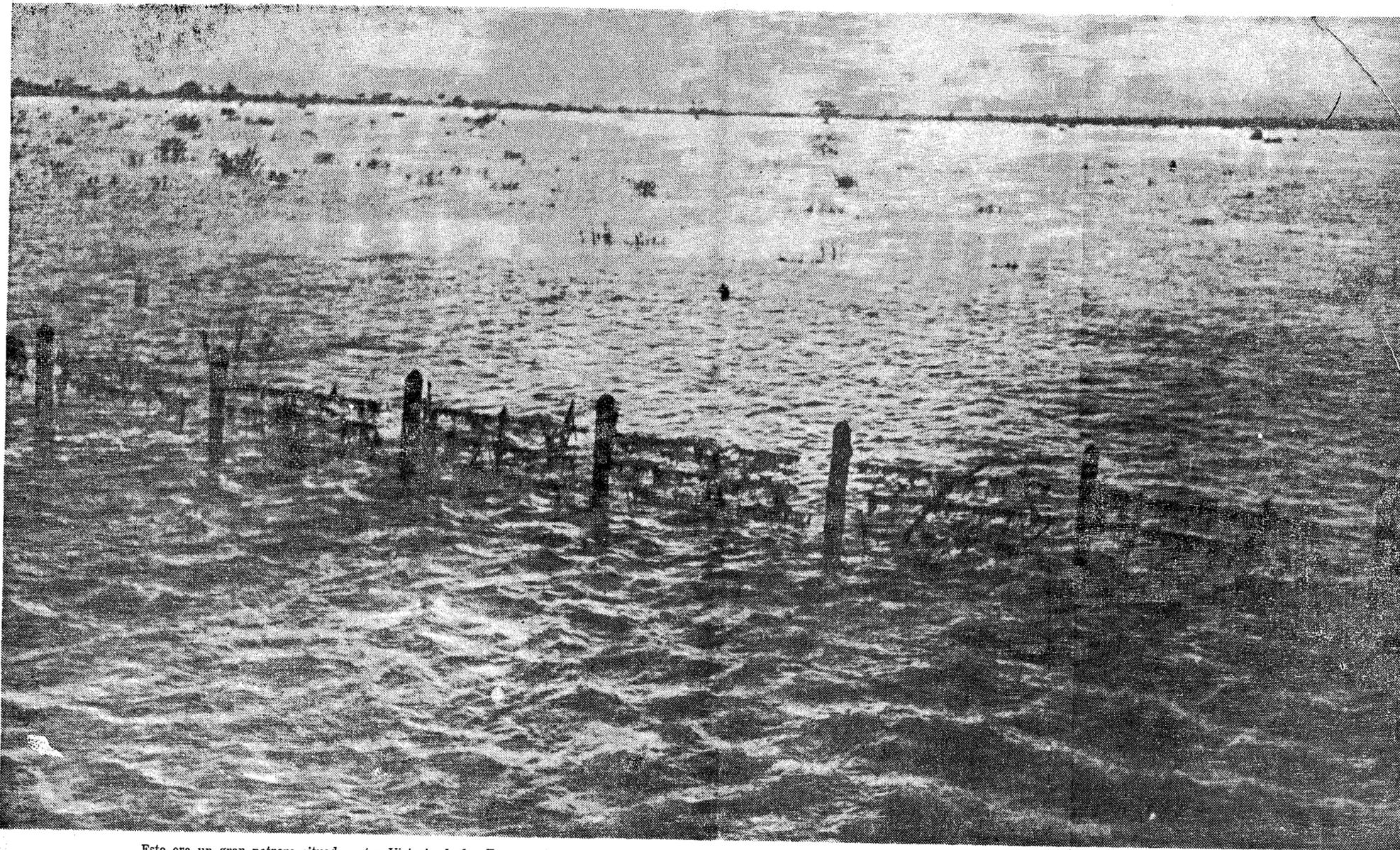
Dispuesto su entierro para hoy, a las 4 p. m., los que suscriben, viudo, hijos, hijos políticos, hermanos, nietos y demás familiares, ruegan a las personas de su amistad se sirvan concurrir a la funeraria Rivero, Calzada y K. Vedado, para desde allí acompañar el cadáver hasta el cementerio de Colón, favor que agradecerán.

La Habana, octubre 13 de 1965.

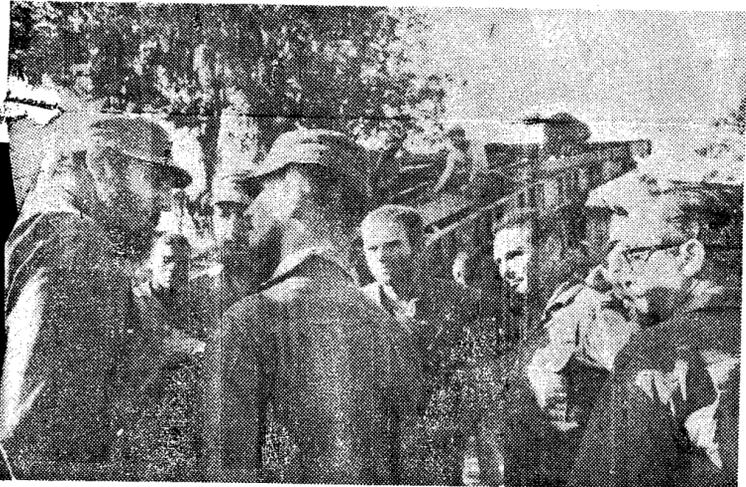
Antolin Saavedra Gante, Antolin y Eugenio Saavedra Fernández, María Rey Alvarez, Ofelia Cabrera Vilá; José, Antonio, Manuel y Francisco Fernández Dapena, Carmen Gómez López, Guimerinda Fernández Dapena, Carmen y José Fernández Gómez y Dr. Félix Mouré.



Ultimas fotos de los estragos causados por el ciclón



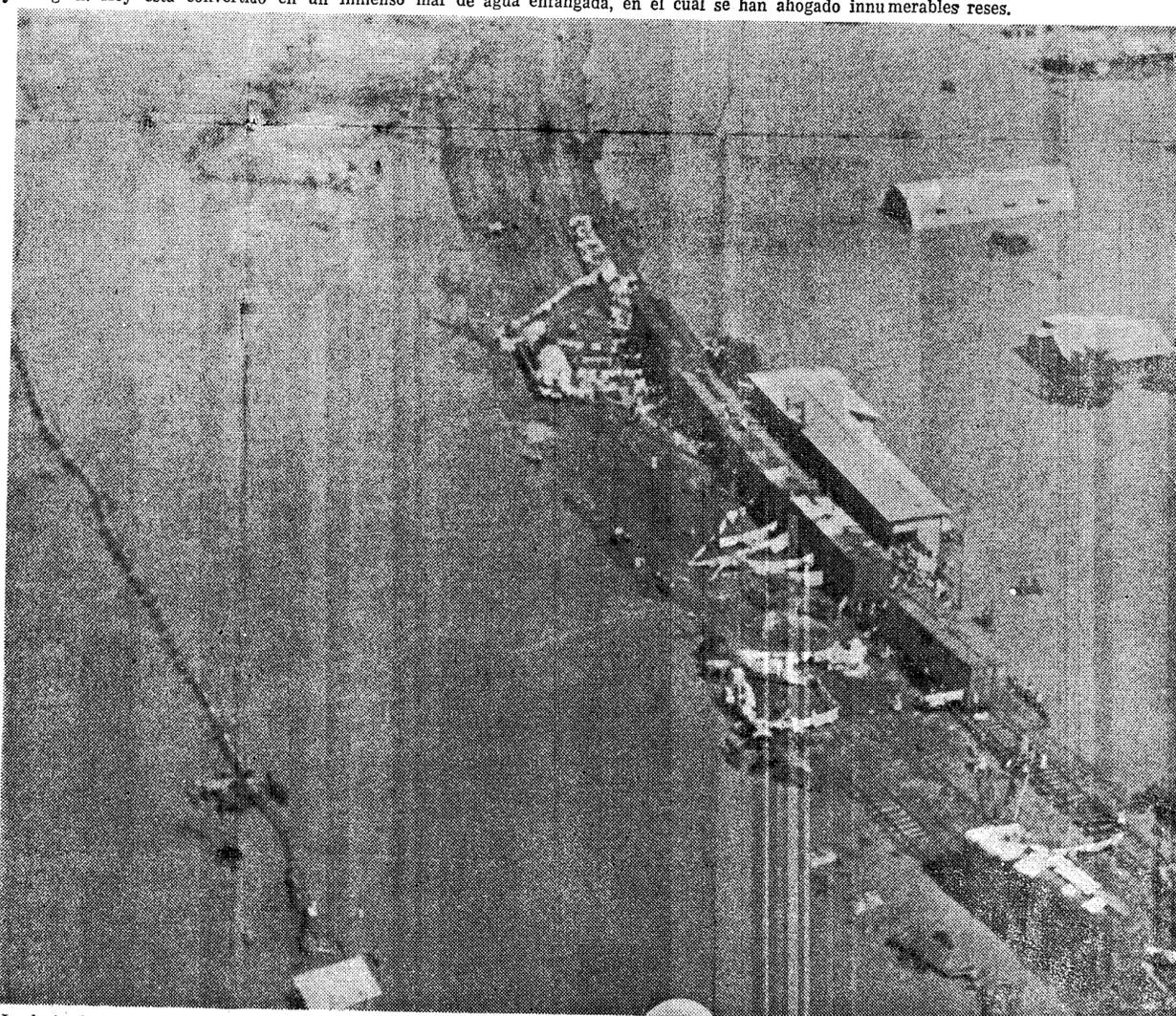
Esto era un gran potrero situado entre Victoria de las Tunas y Hciguín. Hoy está convertido en un inmenso mar de agua enfangada, en el cual se han ahogado innumerables reses.



Fidel imparte rápidas órdenes a fin de tender un puente para el paso de los camiones cargados de alimentos, medicinas, ropas y zapatos para los damnificados.



Obsérvense los vagones y líneas del ferrocarril. A ambos lados corren ríos de agua desbordada. Las vías férreas han sido destruidas por el huracán.



La furia de los vientos y de las aguas desbordadas de los ríos resultó demasiado aún para los trenes y las líneas férreas. Los destrozos fueron extraordinarios. La vista aérea da una idea de la envergadura de lo que se ha convertido en un desastre nacional.



Zonas como éstas fueron corrientes en centenares de kilómetros cuadrados. El Caucho, que apenas mide medio kilómetro en tiempos normales, se salió de cauce en una longitud superior a 60 kms. de diámetro.



Los helicópteros prestaron un valioso servicio en las labores de rescate de damnificados. En la foto se muestra uno de los muchos casos en que intervinieron para salvar vidas.

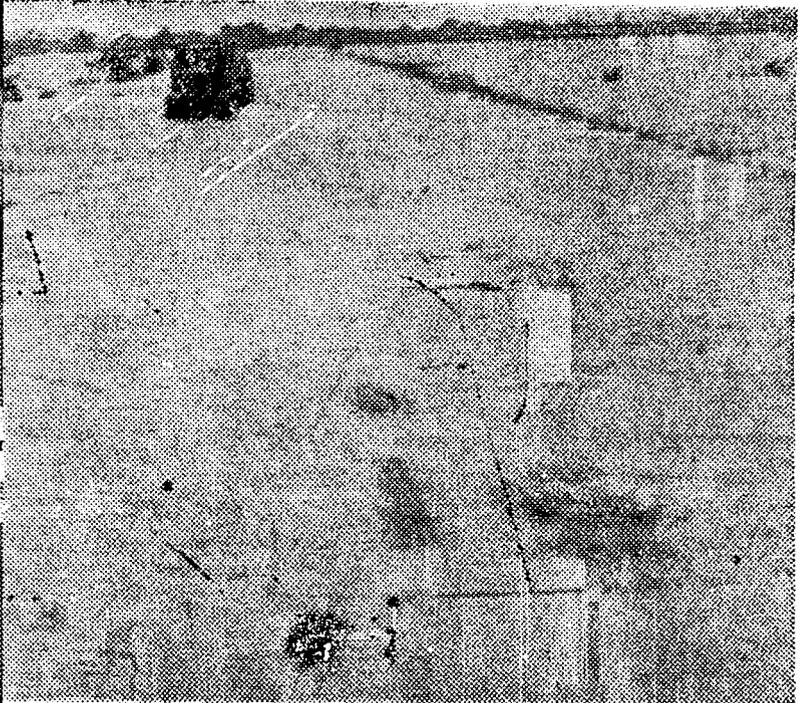


Los médicos actúan incansablemente, atendiendo a los heridos. En la foto, un damnificado cuando recibía atención de un facultativo.

PRIMERA VICTIMA



Compañeros milicianos, r



La creciente del río Jaibo



Las aguas crecidas del río Justo y las viviendas ubi

ipinas, cuyas desembocaduras convergen por la zona carretera de Caimanera, cubrieron más de 5 kilómetros.

en el municipio. En azucareros, donde los techos fueron des de paredes, ár s, telefónicos y tele y alcantarillas des ocarril y carreteras. go de Cuba y Cai lizadas por derrum entes y alcantarillas, ansito, no así la que fueron restablecidos poblado de San An fuerzo realizado por MICONs y militan del ferrocarril que San Luis, Boquerón tran en situaciones s mayores esfuerzos el menor tiempo po-

Brigadas formadas por militantes de los CDR, UJC, CTCR, las organizaciones de masas y organismos revolucionarios, rinden el cometido de reparar techos en las viviendas afectadas, limpieza de los barrios y calles, y otras labores encaminadas a normalizar en todos los aspectos las actividades del pueblo.

Ante las cuantiosas pérdidas sufridas en las siembras y cultivos de frutos menores y la cosecha de café, la CTCR-Regional, los militantes del Partido y las organizaciones de masas, movilizadas y orientadas por el PURS y sus dirigentes, se han volcado masivamente en las Granjas del Pueblo, Cañeras y Fincas Estatales, fundamentalmente en los cafetales de Yateras y otras zonas montañosas, con la consigna de recoger hasta el último grano del preciado producto.

La clase obrera, así como los campesinos de la región de Guantánamo, cumpliendo cabalmente las orientaciones del PURS Regional, fiel a sus tradiciones y principios revolucionarios, se encuentra en pie de lucha impulsando la producción en fábricas, talleres, centros laborales, Granjas, Sociedades Agropecuarias, Fincas Estatales, Granjas Cañeras y Asociaciones Campesinas, redoblando vigorosamente la productividad, segura de que habrá de vencer para ganar nuevas batallas en su marcha victoriosa hacia la construcción del Socialismo, Luis Coronado Estrada.



Compañeros milicianos, miembros de la UJC y bomberos conducen a una señora enferma.



La creciente del río Jaibo tapó la armazón de este viejo puente de hierro.



Las aguas crecidas del río Guaso, en Guantánamo, inundaron las calles del barrio San Justo y las viviendas ubicadas a las márgenes del propio río. En total nueve casas fueron arrasadas.

GUANTANAMO, LA PRIMERA VICTIMA



Las aguas crecidas de los ríos Bano, Guantánamo, Jaibo y Filipinas, cuyas desembocaduras convergen por la zona Oeste de la Granja del Pueblo "Fabio Rosell", ubicada en la carretera de Caimanera, cubrieron más de 5 kilómetros.

Fotos: Wilson y Dante

La furia de los vientos del ciclón "Flora" a su paso por la región de Guantánamo, causó extraordinarios daños en las zonas agrícolas donde las siembras de frutos menores y cosechas han sido prácticamente arrasadas. Las Granjas del Pueblo, Asociaciones Campesinas, Sociedades Agropecuarias y Fincas Estatales, han sufrido incalculables pérdidas en cientos de caballerías cultivadas de plátanos, yuca, boniato, calabaza, con la destrucción total del plan horticola que se estaba llevando a cabo con vistas a la producción de frío. Desde las Granjas Cañeras también se han reportado considerables pérdidas en la siembra de cañas, mientras por otro lado se reciben informes sobre la merma en la producción de la cosecha de café.

Con relación a las desgracias personales se han lamentado bajas irreparables de seis compañeros valiosos y abnegados, esforzados combatientes de la Revolución que pertenecían al DOP, Ejército, Milicias y Cruz Roja, que en actos de verdadero heroísmo —tratando de salvar niños, mujeres y hombres del pueblo arrastrados por las aguas crecidas de los ríos desbordados— perecieron ahogados.

Las torrenciales lluvias caídas consecutivamente durante cinco días provocaron inundaciones en los barrios extremos de la ciudad, Caimanera, Boquerón, San Antonio del Sur y Río

Seco, poblados enclavados en el municipio. En la mayoría de los ingenios azucareros, donde las familias fueron evacuadas, los techos fueron arrancados; algunos derrumbes de paredes, árboles y los tendidos eléctricos, telefónicos y telegráficos derribados; puentes y alcantarillas destruidos en las vías del ferrocarril y carreteras. Las carreteras hacia Santiago de Cuba y Caimanera, que fueran obstaculizadas por derrumbes y desperfectos en los puentes y alcantarillas, ya han quedado libres al tránsito, no así la que conduce a Baracoa, donde fueron restablecidos varios kilómetros hasta el poblado de San Antonio del Sur, gracias al esfuerzo realizado por brigadas de emergencia del MICONS y militantes del Partido. Las vías del ferrocarril que conducen al municipio de San Luis, Boquerón y otros ramales, se encuentran en situaciones deplorables y se realizan los mayores esfuerzos por dejarlas transitables en el menor tiempo posible.

VUELVE LA NORMALIDAD

Pasados los días de vientos y lluvias con los daños anteriormente enumerados, la ciudad, sus barrios urbanos y rurales, así como los poblados vecinos, han recobrado su vida normal, mientras las brigadas de obreros del MICONS, integradas también con militantes del Partido, se dan a la ingente tarea de reparar alcantarillas y puentes, cumpliendo las orientaciones del PURS Regional.

Brigadas formadas por militantes de los CDR, UJC, CTCR, las organizaciones de masas y organismos revolucionarios, rinden el cometido de reparar techos en las viviendas afectadas, limpieza de los barrios y calles, y otras labores encominadas a normalizar en todos los aspectos las actividades del pueblo.

Ante las cuantiosas pérdidas sufridas en las siembras y cultivos de frutos menores y la cosecha de café, la CTCR-Regional, los militantes del Partido y las organizaciones de masas, movilizadas y orientadas por el PURS y sus dirigentes, se han volcado masivamente en las Granjas del Pueblo, Cañeras y Fincas Estatales, fundamentalmente en los cafetales de Yateras y otras zonas montañosas, con la consigna de recoger hasta el último grano del preciado producto.

La clase obrera, así como los campesinos de la región de Guantánamo, cumpliendo cabalmente las orientaciones del PURS Regional, fiel a sus tradiciones y principios revolucionarios, se encuentra en pie de lucha impulsando la producción en fábricas, talleres, centros laborales, Granjas, Sociedades Agropecuarias, Fincas Estatales, Granjas Cañeras y Asociaciones Campesinas, redoblando vigorosamente la productividad, segura de que habrá de vencer para ganar nuevas batallas en su marcha victoriosa hacia la construcción del Socialismo, Luis Coronado Estrada.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

BAYAMO

Salvamento de una gran ciudad bajo el agua y el viento

Fotos: AGIL



Se aprecia en la foto, que es elocuente. La ciudad daba



El comandante Raúl Curbelo Morales, jevar la vida, y este joven atraviesa una de las calles so entre las aguas, para sindada por las aguas.

BAYAMO: **Salvamento** **de una** **gran ciudad** **bajo el agua** **y el viento**



Fotos: AGIL

En Bayamo, la Ciudad Monumento, las aguas llegaron hasta las calles más céntricas, tal como se aprecia en la foto, que es elocuente. La ciudad daba la sensación de una estampa veneciana.



El comandante Raúl Curbelo Morales, jefe de nuestras Fuerzas Aéreas Revolucionarias se abre paso entre las aguas, para salvar la vida a dos niños de corta edad.

Su impedimento físico no importa. Hay que salvar la vida, y este joven atraviesa una de las calles de Bayamo, inundada por las aguas. DE LA HABANA

El trabajo puede más que la Naturaleza

DEL DRAMA reciente sale hoy el pueblo de Cuba más decidido que nunca a superar sus pruebas. Basta leer el comunicado de Fidel, honesta recapitulación de lo sufrido y audaz afirmación de lo que ha de hacerse y se hará para levantar de nuevo lo derribado, para sentirse dispuesto a todos los esfuerzos.

Nuestra patria acaba de experimentar el peor desastre natural de su historia. Desde hace medio siglo no cruzaba por su territorio un ciclón que durase, como éste, cinco días seguidos, con efectos destructivos inigualados. A la provincia de Oriente, cuna de las libertades, le tocó la mayor cuota de infortunio. En ella se demoró la furia del ciclón más que en ninguna, inundando valles, arrasando caseríos, destruyendo puentes y caminos, ahogando el ganado, aniquilando los cultivos y las cosechas. Poblaciones enteras perdieron todo lo que tenían en ropas, muebles, pertenencias, animales domésticos, aperos de trabajo y cultivos. Han perecido innumerables compatriotas —aún se ignora la cantidad— y millares quedaron en un inmediato desamparo.

Pero Cuba tiene hoy a su frente verdaderos héroes, hechos a domar la naturaleza y a vivir en medio del mayor peligro sin perder la fe en el triunfo. Por primera vez en sesenta años de República se vio a los gobernantes, aun antes de concluir el ciclón, personarse en los lugares señoreados aún por los ríos desbordados y las inundaciones, participando personalmente en labores de rescate que los gobernantes de ayer se limitaban a aplaudir desde sus cómodos palacios. Para los infortunados de los valles orientales y camagüeyanos fue una experiencia inolvidable, redentora, ver llegar en su ayuda a Fidel, a Dorticós, a Raúl, a Almeida; a ministros, funcionarios, oficiales, militantes revolucionarios de todo nivel, dando el ejemplo de abnegación y solidaridad humana sin límites.

Nuestro Comandante en Jefe, como en el Moncada, en el Granma, en la Sierra, en Playa Girón, fue una vez más el primer servidor de su pueblo, que sin falso orgullo no miró de qué lado se vivía mejor, sino de qué lado estaba el deber. ¡Nunca fue más grande Fidel que al privarse de sus botas para donarlas a un campesino desvalido, que había perdido a toda su familia en el huracán!

Ese ejemplo rige hoy el comportamiento de los cubanos, a los que



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

la Revolución ha acostumbrado a vivir en una altura moral sin precedentes. "Tan alta como la Sierra Maestra —dijo el siempre vivo Camilo— es la vergüenza de los cubanos". Ella manda hoy a multiplicar el esfuerzo, a reponer lo perdido, a incrementar la producción, a salvar de la ruina las cosechas, las familias, las poblaciones. "Más poderoso que los huracanes —afirma el comunicado de nuestro Fidel— es el sentimiento de solidaridad del hombre. Ninguna familia quedará sin la ayuda de la Revolución para que vuelva a poseer lo que ha perdido; ningún niño quedará huérfano; ningún hogar quedará sin auxilio".

Y agrega: "Reconstruiremos todo lo destruido y haremos mucho más. El país, trabajando, se resarcirá con creces de los daños sufridos. Hoy no trabajamos sino para nosotros mismos. El trabajo humano es el creador de todas las riquezas. El trabajo puede más que la naturaleza. Con nuestro trabajo saldremos victoriosos de esta prueba".

Así reza el solemne compromiso de los cubanos consigo mismos, con su patria, con el porvenir luminoso que aguardan sus hijos. ¡El pueblo que peleó treinta años contra la Colonia y que ha derribado todas las tiranías; el que venció en Playa Girón y no teme a las amenazas del más poderoso imperio actual, sabrá ser digno de su historia!

Ninguna fotografía, ningún reportaje, ningún relato, de cualquier clase que sea, ningún testimonio humano puede dar una idea exacta de la inmensa tragedia que ha sufrido el pueblo cubano, de la incalculable destrucción de nuestra producción, del arrasamiento total de vastos territorios. Nunca antes una catástrofe había asolado con tanta fuerza a la Isla. Nunca antes habíamos llegado a tan alto grado de desolación. Nunca antes un desastre nos había golpeado con tanta intensidad.

Pero este nuevo desafío servirá para decuplicar nuestros esfuerzos. Ahora más que nunca hay que decir presente en los frentes de la producción y el trabajo. Ahora más que nunca hay que dar lo mejor de nosotros mismos para la patria, para Cuba que sufre. Y con este impulso vigoroso que se desencadena podremos superar nuestras dificultades. Ahora, con más fuerza aún gritemos la consigna nacional, seguros de que habremos de cumplirla

PATRIA O MUERTE. VENCEREMOS



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Activan plan de siembras de emergencia en Pinar del Río

Rev. octubre 1960

PINAR DEL RÍO

● Para discutir el Plan de Siembras de Emergencia del INRA, en el local del Círculo Campesino de la Granja del Pueblo "El Rosario", enclavada en Viñales, Pinar del Río, tuvo lugar una importante reunión a la que asistieron Administradores de Granjas y fincas nacionalizadas, Contadores de las mismas, técnicos económicos y representaciones del PURSC, CTC-R, FMC, CDR, UJC y Directores de Empresas Estatales Agropecuarias.

La importante reunión en la que se discutió todo lo relacionado con la aplicación de los planes urgentes de siembras en toda la provincia pinareña fue presidida por Basilio Rodríguez y Paulino Álvarez, de la Dirección Provincial del PURSC; Ireneo González, Joaquín Gómez y Basilio Fernández, por el INRA; Mario Pacheco, responsable provincial de producción del PURSC; Joaquín Quirós, Delegado Provincial del INRA; ingeniero Carlos Cuesta, responsable provincial de Departamentos Técnico Agrícola del INRA; Jorge Gallardo de la UJC.

En el curso de la reunión se produjeron diversas intervenciones en las que se enfatizó sobre el inmediato cumplimiento del Plan de Siembras de Emergencia orientado por el INRA, como medio de contrarrestar los cuantiosos daños ocasionados en las cosechas por el ciclón en las provincias orientales, haciendo las conclusiones de la reunión el dirigente provincial del PURSC, Basilio Rodríguez.

La reunión acordó la celebración inmediata de reuniones regionales para ajustar los planes de siembras y efectuar dentro de 15 días una reunión de chequeo con la Provincial del INRA para determinar el cumplimiento de las metas de siembras asignadas a las Granjas y fincas nacionalizadas.

En los acuerdos adoptados se insistió en prestar preferente atención al cultivo de la caña, pasto, forraje y el fomento de la ganadería. (Raúl Lluís, corresponsal).

—ASAMBLEA DE AGRICOLAS

En Bauta, en el local de la CTC-R, efectuaron una asamblea los trabajadores agrícolas de las fincas nacionalizadas para tratar respecto del Plan de Siembras de Emergencia dispuesto por el INRA.

Con entusiasta disposición los trabajadores asistentes a esta asamblea acordaron celebrar reuniones en todas las fincas para poner en práctica inmediatamente las siembras de emergencia orientadas por el INRA y apoyar resueltamente la Ley de Nacionalización de dichas fincas con lo cual ha quedado eliminada la burguesía rural que entorpecía el desarrollo de la producción agropecuaria.

También en la asamblea fue electo el Comité Ejecutivo de la Sección Sindical de fincas nacionalizadas.

—ASAMBLEAS EN LA PROVINCIA

En todos los Municipios de la provincia de La Habana se llevó a cabo el sábado y ayer domingo un amplio plan de asambleas en las fincas recientemente nacionalizadas en la que participaron los trabajadores de las mismas.

En dichas asambleas se concretaron el plan de siembra de emergencia que debe realizarse en cada finca, así como la organización del trabajo.

—62 ASAMBLEAS EN BAUTA

En informe ofrecido por el Comité Regional Agrícola de Bauta, se da a conocer la celebración de 62 asambleas en igual número de fincas nacionalizadas en las cuales los trabajadores participantes acordaron contribuir con todos sus esfuerzos al cumplimiento del plan de siembras de emergencia.

También la Regional de Mayabeque informó la celebración de 70 asambleas en fincas nacionalizadas con la asistencia de dirigentes de las Secciones Territoriales Agrícolas, en las que se adoptaron el cumplimiento de las metas de siembras de emergencia.



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

NUEVA

relación

de los que

murieron

—EN EL POBLADO DE GUISA:

Silvido Guerra.

El núcleo familiar de Cándido Sosa, integrado por tres personas.

Rosa Carrazana.

Melesio Elías.

Rogello Elías.

Juan Carrazana.

Oswaldo Chaves.

Martín Enamorado.

Girardo Espinosa y Benito Guerra (niño).

En Brazo de Santana, fue sepultado a causa de un derrumbe el núcleo familiar de Menesic Verdecia.

En el pueblo de Guisa fue sepultado a causa de los derrumbes, el núcleo familiar residente en la finca Leica.

En la zona de Majagualón, también pereció Cheo Quintana.

Y Aleida Fernández Martínez, de 25 años de edad, vecina de Cuartón San José de Machanam, en las márgenes del Cauto.

Relación de las víctimas de la finca "La Canoa" en el lugar conocido por "Cuarenta Pesos" próximo a la costa de Guacanayabo:

Roberto Rodríguez Peña.

Roger Céspedes González.

Vicente Céspedes Alarcón.

Florentino Céspedes Alarcón.

Aurelio Barrios Olivera.

Enedina Barrios Tamayo.

Armando Barrios Tamayo.

Evangelista Barrios Tamayo.

Carlos Barrios Alarcón.

Manuel Céspedes Milián.

Ana Segura Alarcón.

Teresa Guerra Núñez.

Onelia Reyes Cabrera.

Noel Saborit García.

Desde Bayamo se nos reporta que en el lugar conocido por "Río Saladillo" fueron identificados los siguientes cadáveres:

Caridad Corría y un hermano de esta con una hija.

Una señora conocida por "Minerva".

La esposa de Enrique Moreno. Elizardo Corría y una hija.

Un anciano conocido por "Mano".

Félix Castillo en unión de dos hijos y una nieta.

Fernando Sánchez.

Luisa Mendoza.

Cinco familiares de apellido Mejías (una anciana, tres hijos y una nieta).

Una hija de Thelmo la Paz.

Baldomero Jorge.

Macario Cedeño.

Reina Jorge con cuatro hijos.

La señora de Eugenio Torres.

Felipe Torres.

Severo Pantoja.

Una señora nombrada "Magdalena" y tres de sus hijos.

Luis Enrique Hernández.

Ismael Alcolea.

Bartolo y Jorge Batista.

Julio Jorge.

Fe Reyes.

La mamá y una hija de un ciudadano conocido por "Suides".

Y una demente conocida por "Papi".

En el barrio Cauto del Paso:

Erundina Ramírez, esposa del responsable de la tienda número 16 de ese término, y su pequeña hija Belkis Baldoquín.

Minerva Moreno Pérez, de 21 años.

Félix Castillo, de tres años.

Un ciudadano inglés nombrado Juan Allen.

Cuatro miembros de la familia Cutiño.

Bebo Alvarez, hijo de Germán Alvarez.

Un español nombrado Elizardo Cory.

Un miembro de la familia Rodríguez.

Mariano González.

Un campesino conocido por "Ciruelito" perteneciente al barrio Urama.

Desde la colonia "Habana" del central "Argelia Libre", antes "Manatí", se reporta la muerte de Manuel Pérez, operador de una máquina alzadora de caña, ahogado.

En las zonas conocidas por Doce y Doce y Medio, perecieron ahogadas las siguientes personas:

Argentino Céspedes, de 50 años, su señora Ramona Ricardo, de 40, sus hijos Delia de doce, Edilberto de diez, Rafael de ocho, Eduardo de seis, Antonio de cuatro y María de dos meses de edad.

Rosalina Pompa, de 35 años.

Francisco Sánchez, de 33 años.

Jaima Robert de 42 años.

Hipólito Pérez de 14 años.

Miguel Rodríguez de 40 años, en unión de su esposa María Pompa y sus cinco pequeños hijos.

María Frías de 22 años con su pequeño hijo de dos años de edad.

Marcos Rondón de 65 años.

Noemi Remón de 24 años.

Argel María Vega de dos años.

Paula Hernández de 45 años y un niño de esta.

La familia Avila Utra, compuesta por 14 miembros: doña Digna Avila, de 65 años; Fulgencio, de 40, la esposa de éste Agustina Batista de 40 años, Olga Avila de 30, su esposo "Chichi" de 28 y Enriquito, hijo de ellos de once años de edad, Luisa, de ocho años, Isabel de seis, Jorgito de once, Emma, de cuatro, Edita de tres y un pequeñito de meses, hijo de Olga Avila.

Otra familia compuesta de doce miembros (todos muertos) fue la de los Rodriguez, de la colonia "El Doce" en el central "Río Cauto" cuyos nombres eran: Adolfina Rodriguez de 60 años, sus hijos: Victor de 40, Estrella de 35, Gladys de 25 y sus nietos: Silvia Rodriguez de 14, Pascual de 12, Juanita de 13, Rodolfo de 11, Guillermo de 6, Eneedito de 6, Norbel de 3 y un recién nacido.

En Cacocum Alfonso Marrero de 72 años y en Palenque, Aniceto Moreno Riquenes y un hijo de dos años de Benito Guerra.

En el cuartón "El Pontón", perecieron:

- Caridad Gorrián.
- Baldomero Bores.
- Félix Torres.
- Maria López con tres de sus hijos.
- Teté Batista.
- Pepito del Rey y señora.
- Antonio Losada.
- Jorge Norman Caber.
- Librado Salazar, su esposa e hija.
- Virgen López.

En el cuartón "Los Pozos", en La Rioja:

Rosa Maldonado, de 36 años, y sus hijos Héctor Silvera, de 21 años; Manuel, de 15; Ramona, de 10; Modesto, de 4 y Alfredo Soti, de 9 meses.

Francisco López, vecino que era de Isla de Pinos y quien se encontraba incidentalmente en La Rioja.

En "Tronconera":
Manuel Castillo.
En el "Zapatero":
Gerónimo Maura.
José Zamora.

En "Corral Nuevo":
Aida Ramos y sus hijos Segundo y Ana.

Ismael y Luis Maye.
Aida Méndez.
Mireya Guerra.
José Bartolo.

En el cuartón "Pavón":
Taito, Polo, Margarita, Camilo, Ernesto y Margarito Batista.

En "Cauto el Paso":
José Jorge Valera.
Miguel Agullera.

Una hija de Angel Ramón Ramos Pupo, y un niño de 2 años, hijo de Juan Fernández Palacios.



EN TELA OBRERA PARA Y PROD

Acuerdan num horas extras p

TODAS LAS ACTIVIDADES DE L RAN HACIA LA CREACION DE DAÑOS OC



Más y más fideos, para aliviar las penalidades de los compatriotas de Oriente y Camagüey. En las fábricas de fideos, de la Empresa Consolidada de la Harina, se laboran horas extras para más producción.

Toda la clase obrera ha puesto sus fuerzas en tensión, para cumplir el llamado patriótico y revolucionario de trabajar al máximo, a fin de reconstruir todo lo dañado por el ciclón que azotó a las provincias de Oriente y Camagüey, y cumplir la consigna de más producción.

A tal efecto, son numerosos los ramos laborales en los cuales ya se han acordado aportar trabajo voluntario en horas extras, unas veces ampliando el horario de labor diaria, otras, trabajando sábados y domingos, y en otras, aunando ambas fórmulas.

Durante la presente semana la CTC-R y sus Sindicatos Nacionales, de acuerdo con el Gobierno Revolucionario y las Empresas y Organismos correspondientes, tratarán todo lo concerniente al aumento de la producción y a las medidas emergentes que exige la solución de los problemas creados por la enorme destrucción ocasionada por el ciclón de la pasada semana.

—ALIMENTACION—

El sector de la alimentación, que funciona en movilidad permanente, maneja los productos más variados y variados, y los ha servido.

Durante el día de ayer domingo, los productores de esa unidad En la unidad Abreu Fontán (antigua fábrica La Estrella y La brosa Industrial) ayer domingo, con trabajo voluntario los obreros produjeron 15,074 libras de galletas de soda y chocolate; 11,232 libras de fideos—envasándose un total de 24,000 libras— y 18,250 libras de chocolate en tabletas de media libra cada una.

En la unidad Besto (antigua Kresto), de Marianao, durante el sábado y domingo últimos también

tero, partieron para Guido Pérez, de Caminos, apadrinada por el sindicato, para impulsar labores agropecuarios y trabajo voluntario.

—TEXTILEROS

Un total de 5,16 realizaron y seguirán realizando labor voluntaria en horas extras, para aumentar la producción, según datos por el Sindicato Nacional de Trabajadores

Son de las fábricas Once-Once, Compañía (Vibidí), Compañías, Confecciones, Industrias y de la sección 202-01, en Camagüey y en la Península, la gran mayoría están dando el ejemplo de "rojas" en la producción. Los trabajadores

taba por dar servicio a la línea de 33,000 watts de Florida a Agramonte, y poner en servicio la planta, lo que se espera hacer mañana martes. El fluido eléctrico se está dando por las líneas de transmisión de 110 kws. del circuito occidental.

Hacia Oriente los eléctricos enviaron técnicos y obreros calificados desde La Habana, Pinar del Río y Matanzas, y por el aeropuerto de Rancho Boyeros se están mandando materiales, haciéndose gestión para remitir otros materiales y equipos por vía marítima, ya que no se sabe cuándo puedan transportarse por tierra.

Casi todo el sur de Oriente se encuentra con servicio eléctrico restablecido, y se trabaja para restablecer las comunicaciones de la Empresa

sector en los presentes días, consignar la labor de los compañeros de los Laboratorios "Oms", de La Habana, que en horas extra están fabricando 13,600 unidades de tetraciclina y otros antibióticos, además de tener otras dos unidades habilitadas.

Hacia las zonas afectadas por el ciclón han partido 305 médicos, 105 auxiliares, 25 sanitarios y otros contingentes de obreros de la Medicina.

—GRAFICOS

El Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Gráfica dio a conocer que superará la meta de 4 millones de libretas en el mes, un millón de sobres y de otros artículos escolares que se producirán con el aporte de 1,000 horas extra de trabajo voluntario.

EN TENSION LA CLASE OBRERA PARA TRABAJAR Y PRODUCIR MAS

Acuerdan numerosos ramos laborales horas extras para trabajo voluntario

TODAS LAS ACTIVIDADES DE LAS ORGANIZACIONES OBRERAS SE ENCAMINAN HACIA LA CREACION DE NUEVAS RIQUEZAS CON QUE NEUTRALIZAR LOS DAÑOS OCASIONADOS POR EL CICLON



Al pueblo se ha pedido que devuelva latas vacías a las fábricas de artículos alimenticios, para facilitar mayor producción, y brigadas rojas de unidades de combate y otros compañeros, voluntariamente se prestan a limpiarlas y pintarlas.

Toda la clase obrera ha puesto sus fuerzas en tensión, para cumplir el llamado patriótico y revolucionario de trabajar al máximo, a fin de reconstruir todo lo dañado por el ciclón que azotó a las provincias de Oriente y Camagüey, y cumplir la consigna de más producción.

A tal efecto, son numerosos los ramos laborales en los cuales ya se han acordado aportar trabajo voluntario en horas extras, unas veces ampliando el horario de labor diaria, otras trabajando sábados y domingos, y en otras, aunando ambas fórmulas.

Durante la presente semana la CTC-R y sus Sindicatos Nacionales, de acuerdo con el Gobierno Revolucionario y las Empresas y Organismos correspondientes, tratarán todo lo concerniente al aumento de la producción y a las medidas emergentes que exige la solución de los problemas creados por la enorme destrucción ocasionada por el ciclón de la pasada semana.

—ALIMENTACION

El sector de la Alimentación, que fue de los primeros en movilizarse desde la semana pasada para ayudar a los hermanos afectados por el meteoro en Oriente y Camagüey, informó a través de su Sindicato Nacional que en las provincias no afectadas por el ciclón se han aumentado los horarios para obtener mayor producción, en especial de pan, galletas, fideos y demás artículos derivados de la harina, y de alimentos en conserva.

Durante el último sábado, y ayer domingo, se trabajó voluntariamente en los centros productores de esos artículos. En la unidad Gerardo Abru Fontán (antiguas fábricas La Estrella y La Amrosía Industrial), ayer domingo, con trabajo voluntario, los obreros produjeron 15,074 libras de galletas de soda y chocolate; 11,232 libras de fideos—envasándose un total de 24,000 libras— y 18,250 libras de chocolate en tabletas de media libra cada una.

En la unidad Besto (antigua Kresto), de Marianao, durante el sábado y domingo últimos, también con labor voluntaria, sus obreros produjeron, con destino a las zonas afectadas por el ciclón, chocolate en polvo por un total de 41,948 libras.

Ruegan las administraciones de ambas industrias que la población devuelva latas de galletitas y pomos vacíos, para envasar más productos.

—MADEREROS

Construirán urgentemente 2,000 bastidores que serán enviados para las provincias de Camagüey y Oriente, los trabajadores de cinco talleres de la unidad 210 de la Empresa Consolidada de la Madera, afiliados al Sindicato Nacional de la Madera y Forestales, que aportarán trabajo voluntario.

Por otra parte, los obreros de las cinco unidades de la fábrica 202, del sector made-

rero, partieron para la granja Guido Pérez, de Cuatro Caminos, apadrinada por el Sindicato, para impulsar las labores agropecuarias mediante trabajo voluntario.

—TEXTILEROS

Un total de 5,160 obreros realizarán y seguirán realizando labor voluntaria en horas extras, para aumentar la producción, según datos ofrecidos por el Sindicato Nacional de Trabajadores Textiles.

Son de las fábricas Telva, Once, Once, Concordia, VBD (Vibid), Compañía de Confecciones, Confecciones Modernas, Confecciones Exclusivas, Industria de la Aguja, Confecciones de Güira, unidad 202-09 Isidoro Marín, Covil, Casa Fine, Rodher, Confecciones Blachachi, Manuel Asuncion, Alvarez Modas, Inversiones Corrales, Fermín Lorenzo, Confecciones Antonio, Dulce María Hernández, Fantasías Textiles, unidad 19 (Regla).

Essex Textil, Confecciones Jibacoa, Parana, Dial (Regla), Alcoy Textil, Flamingo, Scarlet, Creaciones Ritmo, Colchonera OK, Pelotas Batos, Colchonera Reina, Confecciones Allen, Cerro Central Textil y Confecciones Barroca.

Otros centros laborales textiles celebrarán asambleas en esta semana para sumarse a esta cruzada patriótica de trabajar horas extra para cumplir la consigna revolucionaria de más producción.

—MARITIMOS

La CTC-R felicitó al Sindicato Nacional de Trabajadores Marítimos y Portuarios por el gran gesto de sus afiliados de entregar al Gobierno Revolucionario \$900,000 (novecientos mil pesos) de fondos de Asistencia Social de dicho sindicato.

También el Secretario General de la CTC-R, Lázaro Peña, felicitó a los obreros portuarios de La Habana por la gran labor que están desarrollando y el ejemplo que están dando las "brigadas rojas" en la descarga de barcos, con trabajo voluntario. Los trabajadores de la Flota Cubana de Pesca acordaron trabajar una hora extra diariamente, después de su horario habitual, y trabajar también los sábados por la tarde, para incrementar la producción.

La plenaria celebrada por los portuarios de La Habana acordó—entre otras cosas—continuar trabajando todas las horas que sean necesarias a fin de garantizar el abastecimiento nacional; ahorrar más, eliminar al máximo las averías, producir más y mejor en menos tiempo, declarar guerra a muerte al ausentismo, donar sangre, reforzar la recogida de artículos útiles para enviar a las zonas afectadas por el ciclón y continuar con la guardia en alto aumentando la vigilancia revolucionaria. Estos acuerdos, al igual que el de la entrega de los antes citados \$900,000, fueron comunicados al Comandante Fidel.

—METALURGICOS

Hasta 12 horas diarias voluntarias están laborando los trabajadores Metalúrgicos y en lo que resta del presente mes superarán las metas trazadas como saludo al V aniversario de la Revolución, produciendo 100,000 (cien mil) tejas de aluminio acanaladas, para la fabricación de naves y casas en las zonas afectadas por el ciclón. Las metas del año eran de

48,000 tejas, según dio a conocer el Sindicato Nacional de Trabajadores Metalúrgicos.

Además, los trabajadores han integrado brigadas de técnicos y obreros para la construcción de puertas, que marcharán hacia donde las circunstancias lo demanden.

—PETROQUIMICOS

Los horarios de trabajo de



En numerosas industrias textiles también laboraron ayer domingo, en tarea voluntaria, para producir tejidos con vistas a las zonas afectadas. El Sindicato Textil tiene ya los acuerdos de 5,160 obreros que están laborando horas extras, y en esta semana se aumentará la cantidad.

Hacen trabajo voluntario para ayudar a damnificados

Texto: Tellería Toca
Fotos: Aramis Ferrera y Soroa.

El dolor de nuestro pueblo ante los terribles efectos del ciclón, ha servido también para mostrar una vez más el sentimiento de solidaridad fraternal entre nuestros compatriotas. "Ayudaremos con todo nuestro corazón y nuestras fuerzas a nuestros hermanos en el dolor"... "Ningún hogar quedará sin auxilio", dijo el Primer Ministro, Fidel Castro, y los hechos están confirmando sus palabras.

El réceso habitual del sábado y domingo últimos ha sido dedicado espontáneamente por muchos de nuestros trabajadores a realizar trabajo voluntario que se tradujo en aumento de la producción, en producción extra que servi-

rá para auxiliar a los damnificados por el ciclón en Oriente y Camagüey, y las fotos que acompañan a este trabajo muestran algunos de los múltiples casos en que se manifestó esa ayuda.

Trabajadores de la alimentación produciendo pan, galletas, fideos, chocolate, conservas; textiles fabricando miles de metros de telas, frazadas, toallas, ropas; obreros de la construcción haciendo tejas y planchias para techar viviendas; los del calzado, supliendo con labor extra el déficit que motiva en Oriente y Camagüey el reciente huracán; marítimos y portuarios, como obreros ferroviarios, aéreos y del transporte terrestre, manipulando cargas y abastecimientos; eléctricos y telefónicos reparando daños causados por el meteoro, y otros ramos laborales cooperando en alguna forma.



No importa que se agotaran las latas: en cajas de cartón envasaron ayer las galletitas las obreras de la fábrica "Gerardo Abru Fontán" en La Habana. El día anterior habían devuelto ya las latas vacías a las zonas afectadas por el ciclón.

30 horas los están llevando a 44 los obreros del sector del petróleo y la química industrial, y a toda capacidad de producción están las fábricas de fósforos, velas, calzado de goma, tennis, ampollitas para inyecciones y otros artículos de este ramo, que se necesitan para la presente situación. Así lo informó el Sindicato Nacional Petroquímico, agregando que sus afiliados están donando artículos para los damnificados por el ciclón.

—CALZADO
El Sindicato Nacional de Trabajadores del Calzado y las Pielés reportó que en Oriente y Camagüey sus unidades de producción han sufrido daños de consideración. Las provincias no afectadas por el ciclón producirán los 10,000 pares de zapatos extra que correspondían a la región oriental, hasta lograr los 47,000 pares diarios de las metas programadas. A tal efecto, se laborará sábados y domingos.

—ELECTRICOS
Numerosos técnicos y obreros calificados de La Habana y otras provincias no afectadas por el ciclón están actuando en Camagüey y Oriente, rindiendo una gran labor en la reparación y restablecimiento del servicio eléctrico, según informes del Sindicato Nacional de la Energía Eléctrica y Electrónica. En Camagüey sólo les fal-

—MEDICINA
Entre la producción extra que dirigentes del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Medicina reportan en su



Más y más fideos, para aliviar las penalidades de los compatriotas de Oriente y Camagüey. En las fábricas de fideos, de la Empresa Consolidada de la Harina, se laboran horas extras para más producción.

taba por dar servicio a la línea de 33,000 watts de Florida a Agramonte, y poner en servicio la planta, lo que se espera hacer mañana martes. El fluido eléctrico se está dando por las líneas de transmisión de 110 kws. del circuito occidental.

Hacia Oriente los eléctricos enviaron técnicos y obreros calificados desde La Habana, Pinar del Río y Matanzas, y por el aeropuerto de Rancho Boyeros se están mandando materiales, haciéndose gestión para remitir otros materiales y equipos por vía marítima, ya que no se sabe cuándo puedan transportarse por tierra.

—GRAFICOS
El Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Gráfica dio a conocer que superará la meta de 4 millones de libretas en el mes, un millón de sobres y de otros artículos escolares que se producirán con el aporte de 1,000 horas extra de trabajo voluntario.

ALIMENTACION: Incrementan producción de pan, fideos y otros artículos.
MADEREROS: Construyen urgentemente dos mil bastidores de camas.
TEXTILEROS: Aportan trabajo voluntario 5,160 obreros para más producción.
MARITIMOS: Donan \$900,000 y laboran todas las horas que se necesite.
METALURGICOS: 100,000 tejas metálicas para techar viviendas y naves.
ELECTRICOS: Esfuerzos titánicos para restablecer el servicio de electricidad.
CALZADO: Labor extra sábados y domingos para 47,000 pares diarios.
MEDICINA: Incrementan producción de los antibióticos.
GRAFICOS: Con labor voluntaria harán 4,000,000 de libretas este mes.

Medicinas, ropas y alimentos envían los pueblos del mundo

Dona la Federación Alemana de Sindicatos Libres 500 mil marcos. Sale el 17 un barco desde Polonia

PRAGA, octubre 14. (PL). —La Presidencia del Gobierno de Checoslovaquia destinó hoy medio millón de coronas para ayudar a las víctimas del huracán que azotó las provincias orientales de Cuba.

La Presidencia del Gobierno adoptó esta decisión en una reunión celebrada el pasado sábado en la que se acordó enviar inmediatamente a Cuba medicamentos, ropa, comestibles y calzado.

BARCO POLACO A CUBA

VARSOVIA, Oct. 14. (PL). El próximo día 17 saldrá rumbo a Cuba el buque polaco "Kopelniavoiok", cargado de medicinas, alimentos y otros artículos de primera necesidad para aliviar la situación de los damnificados por el ciclón.

El barco conduce a Cuba tres mil toneladas de alimentos, 20 mil pares de zapatos, 15 mil toneladas de aluminio, dos mil metros cúbicos de cristal, 200 tiendas de campaña, así como ropa y otros artículos.

Por vía aérea, salió para Cuba un cargamento de seis toneladas de medicinas y chocolate enviado por la República Popular de Polonia.

MEDICINAS Y ALIMENTOS DE BULGARIA

SOFIA, octubre 14. (PL). —El Partido Comunista, el Gobierno y la Cruz Roja de Bul-

Central de la Unión de Juventudes Leninistas de la URSS envió un mensaje expresando su honda pena por el desastre producido por el huracán en las provincias orientales. "Como siempre lo ha hecho y la hará la juventud soviética —dice el mensaje— queridos amigos, nosotros con plena decisión le expresamos nuestra ayuda".

MENSAJE DE SUKARNO

A nombre del pueblo y el Gobierno de la República de Indonesia y en el suyo propio, el presidente Sukarno, ha en-

tando la edificación de una nueva vida en las zonas afectadas.

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE MALI

"A consecuencia de la catástrofe causada por el huracán "Flora", le expreso a vuestra excelencia y al valiente pueblo de Cuba la sincera compasión del pueblo y del Gobierno de Mali", expresa en mensaje enviado al Primer Ministro, comandante Fidel Castro, el Presidente y Primer Ministro de la República de Mali, Modibo Keita.

SOLIDARIDAD MEXICANA

A linformar sobre los resultados de la labor desarrollada hasta el momento, el Comité Mexicano Pro-damnificados de Cuba, señaló que además del dinero en efectivo hecho llegar por numerosas personas, se han recibido 39 cajas con ropas y zapatos, 13 cajas de medicinas y 3 cajas con alimentos diversos. Asimismo se entregaron al Comité 2 cuadros y diversos grabados, para que sean subastados y el producto de su venta se agregue a la colecta que se realiza.

MENSAJE DEL MOVIMIENTO POR LA PAZ

Firmado por su Presidente John D. Bernal se ha recibido un mensaje a nombre del Consejo Mundial de la Paz, expresando su condolencia y

Llega carga de la URSS, México y Checoslovaquia

Tres aviones con medicinas y alimentos para las zonas devastadas por el ciclón, arribaron el pasado domingo al aeropuerto internacional "José Martí". A bordo de un TU-114 procedente de la Unión Soviética llegó el primer cargamento —5,337 kilogramos de plasmas, antibióticos y otras medicinas— enviado por las organizaciones de masas de la URSS, que in-

La Habana, 11 de C
Colegio Médico Nacional
El teléfono del Dep
Se pone en conoci
presente mes de Octub
Médico Nacional se est



en el local que ocupa la Administración de la Unidad en el citado Puerto, por lo que las solicitudes de los aspirantes deberán hallarse presentadas en la Empresa de Prácticos de Puertos de la República, sita en el Edificio Castelleiro y Vizoso, Oficios No. 104, apartamientos 701 al 704, la Habana antes de la doce de la noche del día 9 del propio mes y año.

Que igualmente se convoca por este medio a examen por oposición para cubrir plazas vacantes en la Unidad del Puerto de Santa Cruz del Sur.

Asimismo se convoca por este medio a examen por oposición para cubrir una plaza vacante existente en el puerto de Júcaro.

Los exámenes convocados para Santa Cruz del Sur y Júcaro, se celebrarán en los locales que ocupan las Unidades de los referidos puertos, el día 25 de noviembre de 1963, a las 9 de la mañana, debiendo las solicitudes de los aspirantes hallarse presentadas en la Empresa de Prácticos de Puertos de la República, sita en el Edificio Castelleiro y Vizoso, Oficios No. 104, apartamientos 701-704 la Habana antes de las doce de la noche del día 16 de noviembre del actual año.

Los requisitos exigidos a los aspirantes se hallan contenidos en los párrafos 1, 2, 3, 4, 5 de la citada Disposición constando además en la misma, las distintas materias de examen.

Medicinas, ropas y alimentos envían los pueblos del mundo

Dona la Federación Alemana de Sindicatos Libres 500 mil marcos. Sale el 17 un barco desde Polonia

PRAGA, octubre 14. (PL).—La Presidencia del Gobierno de Checoslovaquia destinó hoy medio millón de coronas para ayudar a las víctimas del huracán que azotó las provincias orientales de Cuba.

La Presidencia del Gobierno adoptó esta decisión en una reunión celebrada el pasado sábado en la que se acordó enviar inmediatamente a Cuba medicamentos, ropa, comestibles y calzado.

BARCO POLACO A CUBA

VARSOVIA, Oct. 14. (PL). El próximo día 17 saldrá rumbo a Cuba el buque polaco "Kopelniawoiek", cargado de medicinas, alimentos y otros artículos de primera necesidad para aliviar la situación de los damnificados por el ciclón.

El barco conduce a Cuba tres mil toneladas de alimentos, 20 mil pares de zapatos, 15 mil toneladas de aluminio, dos mil metros cúbicos de cristal, 200 tiendas de campaña, así como ropa y otros artículos.

Por vía aérea, salió para Cuba un cargamento de seis toneladas de medicinas y chocolate enviado por la República Popular de Polonia.

MEDICINAS Y ALIMENTOS DE BULGARIA

SOFIA, octubre 14. (PL).—El Partido Comunista, el Gobierno y la Cruz Roja de Bulgaria enviarán próximamente a Cuba un cargamento de medicinas, alimentos y ropas en prueba de solidaridad con el pueblo cubano, afectado por el sexto huracán de la temporada.

El envío incluirá medicinas por valor de 100 mil levas, 10 mil pares de zapatos, 100 toneladas de frijoles, 50 toneladas de manteca, 100 toneladas de conservas y confecciones, lo que suma 643 mil levas.

SOLIDARIDAD DE LA RDA

BERLIN, octubre 14 (PL).—La Federación Alemana de Sindicatos Libres donó hoy 500 mil marcos para ayudar a los damnificados por el ciclón que devastó extensas zonas de las regiones orientales de Cuba.

Este donativo ha sido puesto a la disposición del Comité de Solidaridad con el pueblo cubano para la adquisición de medicamentos, ropa, y otros artículos necesarios a los sobrevivientes de la catástrofe.

SANTIAGO DE CHILE, octubre 14 (PL).—La Comisión Provisoria del Comité Nacional de Solidaridad con las víctimas del huracán que azotó recientemente a Cuba anunció que enviará a ese país un avión con medicamentos, leche, calzado y ropa.

La Comisión pidió entrevistarse con el Presidente de la República, Jorge Alessandri para solicitar el envío de un equipo de médicos y enfermeras a Cuba que contribuya a la atención de las víctimas.

Anunció asimismo, que pedirá el envío a Cuba de un barco con frijoles y otros alimentos que serán adquiridos con la colecta nacional que se está llevando a cabo y mediante donaciones del gobierno.

Mensaje del Komsomol

Dirigido a la Unión de Jóvenes Comunistas, el Comité

Central de la Unión de Juventudes Leninistas de la URSS envió un mensaje expresando su honda pena por el desastre producido por el huracán en las provincias orientales. "Como siempre lo ha hecho y la hará la juventud soviética —dice el mensaje— queridos amigos, nosotros con plena decisión le expresamos nuestra ayuda".

Mensaje de Sukarno

A nombre del pueblo y el Gobierno de la República de Indonesia y en el suyo propio, el presidente Sukarno, ha en-

Llega carga de la URSS, México y Checoslovaquia

Tres aviones con medicinas y alimentos para las zonas devastadas por el ciclón, arribaron el pasado domingo al aeropuerto internacional "José Martí". A bordo de un TU-114 procedente de la Unión Soviética llegó el primer cargamento —5,337 kilogramos de plasmas, antibióticos y otras medicinas— enviado por las organizaciones de masas de la URSS, que inmediatamente de conocida la noticia de la catástrofe ocurrida en nuestro país, trabajaron activamente en la recolección de medicamentos y otros artículos. Se espera que en las próximas horas se sucedan nuevos envíos de la URSS.

A bordo de un avión de Cubana de Aviación procedente de Praga llegó también el domingo, un cargamento de medicinas y alimentos de aproximadamente 8 mil kilogramos, enviado por las organizaciones de masas de Checoslovaquia así como de otros países socialistas.

Finalmente arribó a La Habana un avión procedente de México con 52 bultos conteniendo medicinas, zapatos, etc., de distintas organizaciones del hermano pueblo de México.

viado un mensaje a nuestro Primer Ministro, comandante Fidel Castro, expresando su condolencia por las víctimas y pérdidas materiales ocasionadas por el ciclón que azotó a Cuba.

Condolencia del Primer Ministro de Viet Nam

En mensaje dirigido al Primer Ministro, comandante Fidel Castro, el Primer Ministro del Gobierno de la República Democrática de Vietnam, Pham Van Dong, ha expresado su condolencia por los daños causados por el huracán. "Estamos convencidos —dice el mensaje— de que el valiente pueblo cubano liquidará con rapidez las consecuencias causadas por el ciclón y vencerá de seguro las dificultades para normalizar la vida y para continuar fomen-

tando la edificación de una nueva vida en las zonas afectadas.

Mensaje del Presidente de Mali

"A consecuencia de la catástrofe causada por el huracán "Flora", le expreso a vuestra excelencia y al valiente pueblo de Cuba la sincera compasión del pueblo y del Gobierno de Mali", expresa en mensaje enviado al Primer Ministro, comandante Fidel Castro, el Presidente y Primer Ministro de la República de Mali, Modibo Keita.

Solidaridad Mexicana

A informar sobre los resultados de la labor desarrollada hasta el momento, el Comité Mexicano Pro-damnificados de Cuba, señaló que además del dinero en efectivo hecho llegar por numerosas personas, se han recibido 39 cajas con ropas y zapatos, 13 cajas de medicinas y 3 cajas con alimentos diversos. Asimismo se entregaron al Comité 2 cuadros y diversos grabados, para que sean subastados y el producto de su venta se agregue a la colecta que se realiza.

Mensaje del

Movimiento por la Paz

Firmado por su Presidente John D. Bernal se ha recibido un mensaje a nombre del Consejo Mundial de la Paz, expresando su condolencia y simpatía junto al pueblo cubano. "Nuestros corazones están con ustedes", dice el mensaje.

En las oficinas del Movimiento por la Paz y la Soberanía de los Pueblos de Cuba se han recibido mensajes de condolencia y ofrecimiento de ayuda, de los Comités de México, República Democrática Popular de Viet Nam, y la R.D.A.

Mensajes de la Juventud

En el Comité Nacional de la UJC se han recibido mensajes de condolencia y solidaridad del Comité Central de la Juventud Albanesa del Trabajo, de la Federación Nacional de la Juventud China y la Federación Nacional de Estudiantes de China, de la Federación Mundial de Juventudes Democráticas, de la Federación de la Juventud Vietnamita, de las Organizaciones de Jóvenes Polacos y de la Juventud Argelina.

Solidaridad de todo el mundo

También se han recibido mensajes de condolencia y solidaridad de la Comisión Nacional de Solidaridad de Argentina, de la Unión de Mexicanos residentes en Cuba, de la Delegación de Zanzibar en Cuba, firmado por Ali Mahfudh, y de los Trabajadores gráficos de la URSS. En mensaje del Comité Ejecutivo de la Unión Patriótica Guatemalteca se expresa la firme convicción de que el pueblo cubano superará en corto plazo los efectos del huracán y exhorta a todos los miembros de la unión para que se pongan a las órdenes de las autoridades cubanas en lo relativo a las tareas del trabajo voluntario y demás que tengan por finalidad resarcir los daños sufridos por el pueblo cubano.

Nueva relación de muertos ocasionados por el "Flora"

1977 - 11 - 13
EN EL PÓBLADO DE GUISA:

Silvido Guerra.

El núcleo familiar de Cándido Sosa, integrado por tres personas.

Rosa Carrazana, Melesio Elías, Rogelio Elías, Juan Carrazana, Osvaldo Chávez, Martín Enamorado, Giraldo Espinosa y Benito Guerra (niño).

En Brazo de Santana, fue sepultado a causa de un derrumbe el núcleo familiar de Menesio Verdecia.

En el pueblo de Guisa fue sepultado a causa de los derrumbes, el núcleo familiar residente en la finca Leica.

En la zona de Majagualón, también pereció Cheo Quintana.

Y Aleida Fernández Martínez, de 25 años de edad, vecina de Cuartón San José de Machanam, en las márgenes del Cauto.

Relación de las víctimas de la finca "La Canoa" en el lugar conocido por "Cuarenta Pesos", próximo a la costa de Guacanayabo:

Roberto Rodríguez Peña, Roger Céspedes González, Vicente Céspedes Alarcón, Florentino Céspedes Alarcón, Aurelio Barrios Olivera, Enedina Barrios Tamayo, Armando Barrios Tamayo, Evangelista Barrios Tamayo, Carlos Barrios Alarcón, Manuel Céspedes Milián, Ana Segura Alarcón, Teresa Guerra Núñez, Onelia Reyes Cabrera, Noel Saborit García.

Desde Bayamo se nos reporta que en el lugar conocido por "Río Saladillo" fueron identificados los siguientes cadáveres:

Caridad Corría y un hermano de esta con una hija.

Una señora conocida por "Minerva".

La esposa de Enrique Moreno, Elizardo Corria y una hija. Un anciano conocido por "Mano".

Félix Castillo en unión de dos hijos y una nieta.

Fernando Sánchez, Luis Mendoza. Cinco familiares de apellido Mejías (una anciana, tres hijos y una nieta).

Una hija de Thelmo la Paz, Baldomero Jorge, Macario Cedeño, Reina Jorge con cuatro hijos. La señora de Eugenio Torres, Felipe Torres, Severo Pantoja. Una señora nombrada "Magdalena" y tres de sus hijos.

Luis Enrique Hernández, Ismael Alcolea, Bartolo y Jorge Betista, Julio Jorge, Fe Reyes. La mamá y una hija de un ciudadano conocido por "Suides". Una demente conocida por "Papi". En el barrio Cauto del Paso: Erundina Ramírez, esposa del responsable de la tienda número 16 de ese término, y su pequeña hija Belkis Baldoquin. Minerva Moreno Pérez, de 21 años. Félix Castillo, de tres años. Un ciudadano inglés nombrado Juan Allen. Cuatro miembros de la familia Cutiño.

Bebo Alvarez, hijo de Germán Alvarez. Un español nombrado Elizardo Cory. Un miembro de la familia Rodríguez. Mariano González.

Un campesino conocido por "Ciruelito" perteneciente al barrio Urana.

Desde la colonia "Habana" del central "Argelia Libre", antes "Manatí", se reporta la muerte de Manuel Pérez, operador de una máquina alzadora de caña, ahogado.

En las zonas conocidas por Doce y Doce y Medio, perecieron ahogadas las siguientes personas:

Argentino Céspedes, de 50 años, su señora Ramona Ricardo, de 40, sus hijos Delia de doce, Edilberto de diez, Rafael de ocho, Eduardo de seis, Antonio de cuatro y María de dos meses de edad.

Rosalina Pompa, de 35 años. Francisco Sánchez, de 33 años. Jaima Robert de 42 años. Hipólito Pérez de 14 años.

Miguel Rodríguez de 40 años, en unión de su esposa María Pompa y sus cinco pequeños hijos.

María Frías de 22 años con su pequeño hijo de dos años de edad.

Marcos Rondón de 65 años. Noemí Remón de 24 años. Argel María Vega de dos años. Paula Hernández de 45 años y un niño de esta.

La familia Avila Utra, compuesta por 14 miembros: doña Digna Avila de 65 años; Fulgencio, de 40, la esposa de éste Agustina Batista de 40 años, Olga Avila de 30, su esposo "Chichi" de 28 y Enriquito, hijo de ellos de once años de edad, Luisa de ocho años, Isabel de seis, Jorgito de once, Enma, de cuatro Edita de tres y un pequeñito de meses, hijo de Olga Avila.

Otra familia compuesta de doce miembros (todos muertos) fue la de los Rodríguez de la colonia "El Doce" en el central "Río Cauto" cuyos nombres eran: Adolfina Rodríguez de 60 años, sus hijos: Víctor de 40, Estrella de 35, Gladys de 25 y sus nietos: Silvia Rodríguez de 14, Pascual de 12, Juanita de 13, Rodolfo de 11, Guillermo de 6, Enedito de 6, Norbel de 3 y un recién nacido.

En Cacocum Alfonso Marrero de 72 años y en Palenque, Aniceto Moreno Riquenes y un hijo de dos años de Benito Guerra.

En el cuartón "El Pontón", perecieron:

Caridad Gorrián. Baldomero Bores. Félix Torres. María López con tres de sus hijos. Teté Batista. Pepito del Rey y señora. Antonio Losada. Jorge Norman Caber. Librado Salazar, su esposa e hija. Virgen López. En el cuartón "Los Pozos", en La Rioja:

Rosa Maldonado, de 36 años, y sus hijos Héctor Silvera, de 21 años; Manuel, de 15; Ramona, de 10; Modesto de 4 y Alfredo Soti de 9 meses.

Francisco López vecino que era de Isla de Pinos y quien se encontraba incidentalmente en La Rioja.

En "Tronconera": Manuel Castillo. En el "Zapatero": Gerónimo Maura. José Zamora. En "Corral Nuevo": Aida Ramos y sus hijos Segundo y Ana. Ismael y Luis Maye. Aida Méndez. Mireya Guerra. José Bartolo. En el cuartón "Pavón": Taito. Polo, Margarita, Camilo. Ernesto y Margarito Batista.

En "Cauto el Paso": José Jorge Valera. Miguel Aguilera. Una hija de Angel Ramón Ramos Pupo, y un niño de 2 años, hijo de Juan Fernández Palacios.



Restablecidos casi totalmente servicios de comunicaciones

Son los telegráficos, los radiotelegráficos y los telefónicos de las provincias de Camagüey y Oriente

Los servicios telegráficos, radiotelegráficos y telefónicos de las zonas afectadas por el ciclón en las provincias orientales, han sido restablecidos en casi su totalidad, según informó la Dirección General de Telecomunicaciones.

También se informó que, gracias al esfuerzo extraordinario de los compañeros reparadores, se espera que en las próximas horas queden restablecidos en su totalidad dichos servicios.

SOBRE RECOGEDORES DE CAFE DEL SNTT

Las brigadas de recogedores de café pertenecientes al Sindicato Nacional de Trabajadores Tabacaleros que se encontraban realizando labores en Sagua de Tánamo, se encuentran bien, según informó en comunicado telegráfico el responsable de trabajo voluntario de dicho sindicato, Miguel Cabodevilla.

RECOGEDORES DE CAFE DEL SINDICATO DEL COMERCIO

Al propio tiempo se nos informa que los trabajadores del Sindicato del Comercio y los dirigentes que se encuentran en la zona de Oriente con motivo de las labores de recogida de café, se encuentran bien, unos en sus albergues y otros integrados al trabajo voluntario en los cafetales.

Continúan llegando a Río Cauto más de 5 mil evacuados

Desde Manzanillo, nuestro Corresponsal Severo Otero, nos informa que más de cinco mil evacuados continúan trayéndose por mar y aire de la zona Río Cauto.

En la ciudad hay 48 casas totalmente destruidas y 398 seriamente afectadas.

Por otra parte, la CTC-R está organizando brigadas que saldrán para salvar posibles cosechas.

Asimismo nos informa Severo Otero, que están llegando barcos de la flota camaronera a Santa Cruz del Sur con viveros, zapatos y otros artículos. Dichos barcos son "Dionisio San Román", "Camilo Cienfuegos", "José Martí", "Cándido González", "Araucario Iglesias" y "Máximo Gómez", los cuales son rápidamente descargados por el pueblo.

Ya salieron para las granjas a salvar cosechas recogedores de café que regresaron, alumnos y profesores de las escuelas populares, obreros de abonos químicos, ferroviarios y comercio.

Dice Severo Otero que se aumentó la producción de pan en tres mil libras más de las acostumbradas y calculase que se necesitan 4 mil libras más.

TRABAJADORES VOLUNTARIOS DE BANCOS Y SEGUROS

Por otra parte, el Sindicato Nacional de Trabajadores de Bancos y Seguros informó que no se han reportado desgracias personales entre los recogedores de café de ese sector que se encuentran en Sagua, según el telegrama enviado por el Consejo Provincial de Oriente.

BRIGADAS DE TRABAJO VOLUNTARIO

Los trabajadores de Bancos y Seguros han integrado varias brigadas de trabajo voluntario, a fin de que partan hacia las regiones afectadas por el ciclón, tan pronto sean requeridos sus servicios.

Al propio tiempo, se han dado a la tarea de recoger ropas, zapatos y alimentos enlatados, para socorrer a los damnificados del ciclón, siguiendo las orientaciones dadas por la CTC-R.

SUSPENDEN ACTOS

El Primer Fórum Farmacéutico Nacional, cuya celebración estaba señalada para el próximo domingo, día 20, ha sido transferido, según acuerdo tomado por la comisión organizadora del evento, en vista del difícil momento que confronta nuestra patria por los estragos causados al paso del ciclón.

La fecha del evento será anunciada tan pronto las condiciones lo permitan.

ACTO DE LOS GASTROENTEROLOGOS

El ciclo de conferencia sobre Gastroenterología, cuyo inicio estaba señalado para la noche de ayer lunes en la sede de 23 y N, en el Vedado, ha sido transferido para el próximo lunes, día 21, a las 9 de la noche, en el propio local.

También fue transferida para el miércoles 23, la sesión científica de las sociedades de Oftalmología y Oncología, que debía celebrarse mañana en los salones del Colegio Médico Nacional.

DAÑOS EN EQUIPOS DE FABRICAS DE CALZADO

Los daños ocasionados por el ciclón en las fábricas de calzado existentes en las provincias de Camagüey y Oriente, han causado una merma en la producción de 10 mil pares diarios aproximadamente, lo que representa que las metas fijadas por los compañeros del Sindicato de Piel y Derivados en salud al V Aniversario, se vean afectadas.

El SNTPD ha llamado a los trabajadores de ese sector a redoblar sus esfuerzos aumentando la producción y la productividad ahorrando, al propio tiempo que los exhorta a ahorrar y el máximo de materia prima y los llama para que trabajen los sábados y domingos, para poder reponer los 50 mil pa-

res semanales que se dejan de producir en las fábricas de las provincias afectadas.

ROPAS PARA LOS DAMNIFICADOS

Los trabajadores de la Unidad de Artículos de Vestir "Los Precios Fijos" se han dado a la tarea de recoger ropas y objetos de utilidad para los hermanos orientales que han perdido, en muchos casos, la totalidad de sus pertenencias, y al propio tiempo, en horas no laborables, confeccionan vestidos, baticas, camisas de niño, etc., con los retazos del taller.

APORTE DE LOS TRABAJADORES DEL MINED

Más de 2 mil pares de zapatos, centenares de utensilios de cocina, 42 faroles chinos, miles de piezas de ropa y alimentos enlatados, así como medicinas, han logrado obtener, como aporte voluntario, los trabajadores del MINED, que recogen las donaciones en el local de las Oficinas Centrales del Ministerio de Educación.

Todos los donativos han sido remitidos a las zonas afectadas por el ciclón, al igual que los aportes que se siguen recibiendo.

12 MIL TRABAJADORES VOLUNTARIO EN MARIANAO

Doce mil trabajadores voluntarios de Marianao, de los sectores industriales y de prestación de servicios, aboraron de jueves a domingo, en las granjas "Julio Trigo" y "Amistad Cubano Coreana", movilizados por la CTC de la localidad.

Los trabajadores de ambos sectores se dieron a la tarea de recolección de frutos menores y viandas, así como a la limpieza de distintos sembrados que se encuentran en las mencionadas granjas.

TRABAJARAN OCHO HORAS LOS SABADOS

Los obreros del taller de confecciones "Luis Brito", en el Cotorro, acordaron trabajar 8 horas voluntarias los sábados en reciente asamblea celebrada, a fin de aumentar la producción, tan necesaria en vista de los efectos devastadores del ciclón y para sobrepasar la meta fijada como saludo al V Aniversario.

FORMAN COMISIONES DE VISITA PARA RECAUDAR FONDOS

Las organizaciones de masas y el PURS de Palmira, han formado comisiones de visitas, a fin de recaudar fondos entre todos sus miembros, para socorrer a los damnificados por el reciente ciclón.

También han integrado brigadas de trabajo voluntario, que irán a donde sea necesario en forma permanente.

Gran labor de los obreros eléctricos

Logran restablecer el servicio en casi toda la provincia camagüeyana

Una gran cantidad de técnicos y obreros calificados del sector de la electricidad han salido hacia las zonas devastadas por el huracán para reparar las grandes averías que sufrió ese servicio durante el ciclón.

28 operarios de refrigeración, de la unidad UNISARCO, del MINCIN se encargaron de poner en funcionamiento los frigoríficos y refrigeradores comerciales dañados, a fin de que en ellos puedan conservarse los alimentos.

El personal de Líneas Aéreas de Camagüey, conjuntamente con 39 trabajadores de Las Villas, han logrado restablecer casi en su totalidad el servicio eléctrico en la provincia de Camagüey.

En esa provincia se encuentran, además, 3 técnicos procedentes de La Habana, que se dirigieron allí para determinar los defectos y enviar información de las necesidades de personal, material y equipos para restablecer el servicio con la mayor urgencia.

Otros 28 técnicos y obreros calificados trabajaron el restablecimiento del servicio y restauración de los equipos

Diesel de generación de energía eléctrica.

Cinco trabajadores se dirigieron a la Planta de la ciudad de Camagüey para revisar los equipos de control de la misma, así como un técnico, que se encargó de dirigir los trabajos de restauración de unos 25 motores que se mojaron al inundarse la planta. Hoy martes deberá estar funcionando la Planta.

Asimismo 5 trabajadores también fueron hacia Camagüey para restablecer las comunicaciones internas de la Empresa, las que son imprescindibles para el correcto funcionamiento de las líneas.

HACIA ORIENTE

5 técnicos se dirigieron hacia Santiago de Cuba para restablecer las comunicaciones de la Empresa entre esta ciudad y Holguín, Santiago de Cuba y Guantánamo, Santiago de Cuba y Manzanillo y Santiago de Cuba y La Habana, así como para instalar cinco equipos de radio móviles en camiones.

La Empresa Eléctrica, por su parte, tiene situados en el aeropuerto de Rancho Boyeros los materiales que se le han pedido desde Oriente, los que se están enviando por avión a Santiago de Cuba.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

LLAMAN EL PURS HABANA

¡Al trabajo! ¡a todo lo perdido y más!

Dedicado domingo a frazadas y tejas orientales

Una extraordinaria jornada de trabajo voluntario produciendo alimentos, ropa, calzado y materiales de construcción, para las víctimas del huracán llevaron a cabo el pasado domingo los trabajadores.

En la fábrica "Gerardo Abreu Fontán", los obreros de este centro laboral con la cooperación de brigadas rojas, de unidades militares y de trabajadores gráficos produjeron 15,074 libras de galletas de soda y chocolate:

11,232 libras de fideos y 18,250 libras de tabletas de chocolate, cantidad nunca alcanzada antes en un turno de ocho horas.

En el taller Besto el pasado sábado y domingo produjeron en total 41,948 libras de chocolate en polvo, realizándose además el acondicionamiento de miles de envases que serán utilizados en la galleta y el chocolate.

En la fábrica de dulces "Carratalá", que antes se laboraba un turno, se establecieron dos turnos diarios, aumentándose la producción de 83 tachos de pasta de guayaba a 140 tachos, lo que equivale a 21,740 barras de guayaba.

En la fábrica "Facute" se elaboraron en un turno voluntario dominical de seis horas 599 metros de frazadas y 4,392 metros de driles.

En la fábrica "Celso Stakelman" ayer lunes a las tres de la tarde los obreros metalúrgicos habían alcanzado la cifra de 6,000 tejas de aluminio, de la meta de 100,000 que se han impuesto antes de finalizar Octubre.

En la "Fábrica Cubana de Acero" se elaboró produciendo clavos para la reparación de las vías férreas, organizándose una brigada que se encuentra dispuesta a partir a la construcción de los puentes metálicos.

Una brigada de obreros metalúrgicos, mecánicos de motores Diesel y de gasolina, así como electricistas de equipos rodantes, tractores, camiones, jeeps y otros, saldrá mañana miércoles hacia la zona devastada por el huracán, con el fin de trabajar en la reconstrucción de los mismos.

La Brigada Roja de Trabajo Voluntario de los trabajadores marítimos, construyó en el taller de carpintería de la Unidad Habana 205 herramientas necesarias para carga y descarga de los buques en puerto.



LLAMAN EL PURS Y LA ANAP EN LA HABANA

¡Al trabajo! ¡A reconstruir todo lo perdido y hacer mucho más!

Una extraordinaria jornada de trabajo voluntario produciendo alimentos, ropa, calzado y materiales de construcción, para las víctimas del huracán llevaron a cabo el pesado domingo los trabajadores.

En la fábrica "Gerardo Abreu Fontán", los obreros de este centro laboral con la cooperación de brigadas rojas, de unidades militares y de trabajadores gráficos produjeron 15,074 libras de galletas de soda y chocolate:

11,232 libras de fideos y 18,250 libras de tabletas de chocolate, cantidad nunca alcanzada antes en un turno de ocho horas.

En el taller Besto el pasado sábado y domingo produjeron en total 41,948 libras de chocolate en polvo, realizándose además el acondicionamiento de miles de envases que serán utilizados en la galleta y el chocolate.

En la fábrica de dulces "Carratalá", que antes se laboraba un turno, se establecieron dos turnos diarios, aumentándose la producción de 83 tachos de pasta de guayaba a 140 tachos, lo que equivale a 21,740 barras de guayaba.

En la fábrica "Facute" se elaboraron en un turno voluntario dominical de seis horas 599 metros de frazadas y 4,392 metros de driles.

En la fábrica "Celso Stakelman" ayer lunes a las tres de la tarde los obreros metalúrgicos habían alcanzado la cifra de 6,000 tejas de aluminio, de la meta de 100,000 que se han impuesto antes de finalizar Octubre.

1963

Dedicaron los obreros el domingo a producir alimentos, frazadas y tejas para la provincia oriental

En la "Fábrica Cubana de Acero" se elaboró produciendo clavos para la reparación de las vías férreas, organizándose una brigada que se encuentra dispuesta a partir a la construcción de los puentes metálicos.

Una brigada de obreros metalúrgicos, mecánicos de motores Diesel y de gasolina, así como electricistas de equipos rodantes, tractores, camiones, jeeps y otros, saldrá mañana miércoles hacia la zona devastada por el huracán, con el fin de trabajar en la reconstrucción de los mismos.

La Brigada Roja de Trabajo Voluntario de los trabajadores marítimos, construyó en el taller de carpintería de la Unidad Habana 205 herramientas necesarias para carga y descarga de los buques en puerto.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Guarda el pueblo luto de tres días



(Foto Miralles)

Decreto número 3356, publicado en la Gaceta Oficial Extraordinaria del 13 de octubre de 1963.

Por cuanto: El ciclón que azotó a nuestro país durante los días 4, 5, 6, 7 y 8 del presente mes, además de causar cuantiosos daños materiales y económicos a la nación, produjo más de mil muertes de niños, mujeres y hombres, lo que ha conmovido profundamente al pueblo cubano que unió hoy el luto de tantos hogares cubanos su expresión de ejemplar solidaridad ante el dolor.

Por tanto: En uso de las facultades de que estoy investido, a propuesta del Ministro del Interior, y asistido del Consejo de Ministros,

RESUELVO:

Primero: Declarar tres días de LUTO NACIONAL que será guardado durante los días lunes 14, martes 15 y miércoles 16 del presente mes.

Segundo: Disponer que durante los expresados días se suspendan todas las fiestas y espectáculos públicos, sin que cesen las actividades laborales no afectadas por esta suspensión y que permanezca a media asta la Bandera Nacional en los edificios públicos y en los establecimientos y fortalezas militares.

Dado en el Palacio de la Presidencia, en La Habana, a 13 de octubre de 1963.

Oswaldo Dorticós Torrado.

Presidente.

Fidel Castro Ruz,
Primer Ministro.

Ramiro Valdés Menéndez,
Ministro del Interior.

Brigadas azucareras a Oriente y Camagüey

Hoy viernes - 15 - 1963
Están especializadas en vías y obras y parten de las provincias no afectadas

El Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Azucarera, en labor conjunta con la ECA, bajo la orientación del Partido, lleva hacia adelante la tarea de lograr, con la solidaria ayuda fraternal de los trabajadores de nuestra primera industria de las provincias de Las Villas, Matanzas, La Habana y Pinar del Río, la constitución de brigadas de emer-

gencia que estarán compuestas por trabajadores pertenecientes al departamento de vías y obras, así como personal calificado entre albañiles, carpinteros, mecánicos, soldadores, etc., a fin de acometer con la mayor urgencia la reconstrucción de las vías férreas, puentes, alcantarillas, etc., que se destruyeron ante los embates del huracán "Flora".

Además, los trabajadores azucareros constituiremos brigadas permanentes también para incorporarnos a la agricultura, y poder dar cumplimiento a los planes de siembras de emergencia, orientados por nuestro Gobierno Revolucionario a través del INRA.

Todas estas labores las realizaremos con el personal que tenemos en las reparaciones de los centrales azucareros, sin que ello afecte en lo más mínimo las fechas que se han programado los trabajadores para terminar dichas reparaciones, toda vez que el aporte de los compañeros hacia las provincias orientales será suplido por el esfuerzo consciente de los trabajadores que alcanzarán una productividad jamás concebida antes en sus horas de trabajo, para resarcir de esta manera la ayuda fraternal a las hermanas provincias que tanto la necesitan.

Del mismo modo, se proponen los trabajadores azucareros realizar trabajos de reparación de equipos agrícolas con trabajo voluntario.

Con el trabajo creador, consciente y revolucionario ganaremos esta nueva batalla contra los elementos



Otros 51 cadáveres fueron hallados en la zona bayamesa

Nuestro corresponsal, Ángel Sánchez Contreras, nos informa desde Bayamo que 51 cadáveres que fueron encontrados en Río "Saladillo" y "Las Obas" fueron enterrados en Cauto el Paso y demás zonas de dicho lugar y que se nombran:

Caridad Corría y un hermano de ésta con una hija; una señora conocida por Minerva; la esposa de Enrique Moreno, Elizardo Corría y una hija, un anciano conocido por "Mano", Félix Castillo y una nieta junto a un hijo y una hija del mismo; Fernando Sánchez, Luisa Mendoza, un ciudadano conocido por "Bebo".

También fueron enterrados cinco familiares de apellido Mejías, formados por una anciana, tres hijos y una nieta.

Infórmase además de los siguientes cadáveres enterrados: una hija de Telmo la Paz, Baldomero Jorge, Macario Cedeño, Reina Jorge con cuatro hijos. La señora de Eugenio Torres, Felipe Torres, Severo Pantoja, una señora llamada Magdalena y tres de sus hijos; Luis Enrique Hernández, Ismael Alcolea, Bartolo Batista, Jorge Batista, Julio Jorge, Fe Reyes, la mamá de Suides y una hija de éste, así como un demente conocido por "Papi" y un anciano que se desconocen sus generales.

RIO PALENQUE

Por otra parte nuestro corresponsal Evelio Pérez, informa desde Baire, que el campesino de dieciocho años de edad, Aniceto Moreno Riquenes cuando trató de cruzar el río Palenque en el barrio rural del mismo nombre en la Sierra Maestra fue arrastrado por las fuertes corrientes, desapareciendo él y el caballo que montaba.

En el barrio rural Palenque el campesino Benito Guerra para guarecerse en un lugar seguro cargó con sus tres pequeños hijos en los brazos y cuando cruzaba el río Solongo se le cayó el más pequeño de dos años de edad desapareciendo en las corrientes del río.



Formidable Aérea en las

texto: Roger González Guerrero
fotos: Alberto Heller

El Aeropuerto de la Ciudad de Bayamo continúa siendo un centro de grandes y continuas actividades. Desde aquí despegan y regresan sin cesar los helicópteros de la Fuerza Aérea que han tenido sobre sí todo el peso en las operaciones de rescate, envío de medicinas, alimentos y distribución del personal médico.

Después de hacer escala en Holguín, aterrizó en Bayamo un transporte aéreo que traía poco más de un centenar de médicos y enfermeras de la Habana y Santiago de Cuba. El Ministro de Salud Pública, comandante José Ramón Machado, el Vice Ministro de las Fuerzas Armadas comandante Juan Almeida, cambiaron impresiones con este personal que en coordinación con Servicio Médico del Ejército de Oriente y la Cruz Roja pasaron de inmediato a ser ubicados en las áreas donde se hace urgente su presencia y servicios.

El comandante Almeida calificó de extraordinaria la labor que vienen realizando los pilotos que forman los dos Escuadrones que están en Bayamo, igualmente extraordinario es el trabajo realizado por los miembros del Servicio Médico del Ejército de Oriente que con su jefe el doctor Pedro Monreal y el Tte. Lorenzo Vázquez Jefe de Epidemiología se han mantenido en el esforzado cumplimiento de su deber.

INSPECCION SOBRE EL CAUTO

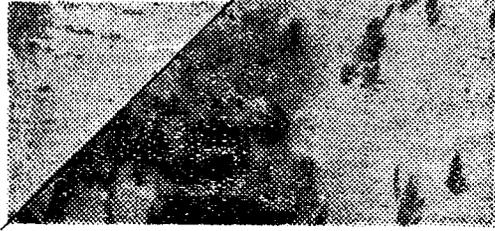
En un vuelo de ayuda efectuado en un helicóptero llegamos hasta la Desembocadura del Cauto, allí las aguas cubrían aún varios kilómetros de extensión aunque no reportaron pérdidas

vida. En el lugar conocido por el Guamo habían rescatado 6 de los 10 cadáveres desaparecidos. Las pérdidas materiales sufridas en el Guamo se elevan a un millar de cabezas de ganado y la casi totalidad de las siembras.

En Puente Guillén donde está ubicada la Granja Capitán Osvaldo Herrera no se han reportado muertos ni desaparecidos; los enfermos están siendo atendidos por un médico Militar y ya han recibido todo tipo de ayuda. Campesinos granjeros en un recorrido de 3 kilómetros a la redonda, comprobaron la muerte de unas 800 reses. Los habitantes de este lugar informaron haber perdido cosechas y animales.

En el lugar conocido por Doce y Media se reportaron 50 muertos según rumor de algunos campesinos del lugar. En el caserío habían quedado aislado unas 300 personas a las que se les empezó a enviar comidas y alimentos para una gran cantidad de niños que empezaron a ser evacuados al igual que los heridos y enfermos.

En otras áreas de la Cuenca del Cauto pudimos comprobar con el lento bajar de las crecidas, toda la crudeza de las incalculables pérdidas sufridas en la zona. En terrenos de las comprendidas en el nacimiento del Cauto y la del Cauto se zonas las cenizas fueran cr...



Las grandes inundaciones provocadas por las pérdidas materiales y de vidas humanas. En la zona de Doce y Media se reportaron 50 muertos según rumor de algunos campesinos del lugar.

—¿Qué cantidad de clavos? Cincuenta de cada tipo... bien... bien dime...
—Veinte hachas para Pino del Agua...
—Bueno... Bien... Sigue...
Fumero, quien trabaja junto a Jorge Risuno de los principales dirigentes del PUR en Oriente, atiende dos teléfonos a la vez. Otro día con insistencia. En los sillones de la oficina dormitan hombres de rostros fatigados, la mayoría de varios días. Algunos almuerzan en los bancos. Aquel toma café, sin apuro.

—¿Cómo, no hay nada para Baracoa? ¿La avioneta de la JUCEI? ¿Rota?
—Vean lo que pueden hacer. Tenemos que comunicarnos con Baracoa. No, los caminos todavía están bloqueados... Vean lo que puedan hacer...
Fumero es joven, de modales mesurados. Sin embargo, una terca y constante energía. Ante el desastre, ante las ruinas de media provincia esa voluntad, sin nombre ni apellido, es la del Partido que se ha levantado como la columna vertebral de la resistencia. Y del impulso de la reconstrucción.

Esto es una presencia casi palpable aquí en las oficinas del PURS, en Santiago de Cuba. Aunque todavía hayamos llegado a la escena de mayor tragedia sabemos que los tractores ya surcan el fango, que las casas vuelven a levantarse, que la vida, después del anonadamiento oficial ha recomenzado.
—Es que podemos vencer la fuerza bruta de los hombres que envíe el imperialismo y también podemos vencer la fuerza bruta de la naturaleza.
Es Puente Ferro el que habla. Uno de los miembros del buró del PURS en Oriente.

Consigna de los reparar los ing

Integradas brigadas de voluntarios

Nuestro pueblo se mueve combativamente ante los daños causados por el ciclón en las provincias de Camagüey y Oriente.
En una asamblea general celebrada por los trabajadores de los distintos centrales zucareros de Guantánamo, se acordó formar una brigada de trabajo en cada central para reparar los daños ocasionados por el ciclón; asimismo se hizo una consigna de "Patria o Muerte", tener reparados los ingenios antes del 15 de diciembre próximo.

AIBAIGUAN

En el Circuito Social del municipio de Cabaiguán se celebró una asamblea con los dirigentes de las distintas organizaciones de masas; en la misma se acordó la integración de Brigadas de Trabajo voluntario por cada centro de

La 1 obre

Los trabajos voluntarios de reparación de café en Oriente encuentran numerosos indicados a la hora del grano, el entusiasmo y el entusiasmo para salvar los daños ocasionados por los recientes huracanes.

La informe del responsable del Trabajo Voluntario del CTC-R, desfiló por el norte de la Maestra y del Segundo País, donde se encuentran ubicados los trabajadores voluntarios.

de
nal

Formidable acción de la Fuerza Aérea en las labores de rescate

texto: Roger González Guerrero
fotos: Alberto Heller

El Aeropuerto de la Ciudad de Bayamo continúa siendo un centro de grandes y continuas actividades. Desde aquí despegan y regresan sin cesar los helicópteros de la Fuerza Aérea que han tenido sobre sí todo el peso en las operaciones de rescate, envío de medicinas, alimentos y distribución del personal médico.

Después de hacer escala en Holguín, aterrizó en Bayamo un transporte aéreo que traía poco más de un centenar de médicos y enfermeras de la Habana y Santiago de Cuba. El Ministro de Salud Pública, comandante José Ramón Machado, el Vice Ministro de las Fuerzas Armadas comandante Juan Almeida, cambiaron impresiones con este personal que en coordinación con Servicio Médico del Ejército de Oriente y la Cruz Roja pasaron de inmediato a ser ubicados en las áreas donde se hace urgente su presencia y servicios.

El comandante Almeida calificó de extraordinaria la labor que vienen realizando los pilotos que forman los dos Escuadrones que están en Bayamo, igualmente extraordinario es el trabajo realizado por los miembros del Servicio Médico del Ejército de Oriente que con su jefe el doctor Pedro Monreal y el Tte. Lorenzo Vázquez Jefe de Epidemiología se han mantenido en el esforzado cumplimiento de su deber.

INSPECCION SOBRE EL CAUTO

En un vuelo de ayuda efectuado en un helicóptero llegamos hasta la Desembocadura del Cauto, allí las aguas cubrían aún varios kilómetros de extensión aunque no se reportaron pérdidas de

vida. En el lugar conocido por el Guamo habían rescatado 6 de los 10 cadáveres desaparecidos. Las pérdidas materiales sufridas en el Guamo se elevan a un millar de cabezas de ganado y la casi totalidad de las siembras.

En Puente Guillén donde está ubicada la Granja Capitán Osvaldo Herrera no se han reportado muertos ni desaparecidos; los enfermos están siendo atendidos por un médico Militar y ya han recibido todo tipo de ayuda. Campesinos granjeros en un recorrido de 3 kilómetros a la redonda, comprobaron la muerte de unas 800 reses. Los habitantes de este lugar informaron haber perdido cosechas y animales.

En el lugar conocido por Doce y Media se reportaron 50 muertos según rumor de algunos campesinos del lugar. En el caserío habían quedado aislado unas 300 personas a las que se les empezó a enviar comidas y alimentos para una gran cantidad de niños que empezaron a ser evacuados al igual que los heridos y enfermos.

En otras áreas de la Cuenca del Cauto pudimos comprobar con el lento bajar de las crecidas, toda la crudeza de las incalculables pérdidas sufridas en la zona. En los terrenos de las granjas comprendidas entre el nacimiento del Contramaestre y la desembocadura del Cauto pueden llamarse zonas devastadas. En las cercas de lo que antes fueron vastas zonas de crianza, centenares y centenares de reses aparecen comprimidas contra las cercas de alambres, en procesión por la corriente o tiradas en impresionante cantidad en los potreros



Miembros del ejército efectúan labores de salvamento en las provincias afectadas por el paso del ciclón. Su trabajo en ese sentido se ha destacado en dichas zonas por su heroísmo y tenacidad.

y maniguales. Las zonas arroceras, de frutos menores y cañaverales se muestran seriamente afectadas o totalmente destruidas al igual que las arboledas y otros plantíos.

FIDEL Y RAUL EN LA ZONA DEL DESASTRE

El Comandante en Jefe, acompañado por el Jefe del Ejército de Oriente, comandante Reynerio Jiménez, del capitán Jorge Risquet y dirigentes del Partido recorrieron las zonas más afectadas a la vez que tratando de establecer vías de rescate y ayuda por tierra. El Vice Primer Ministro Comandante Raúl Castro se dirigió por tierra, luego de un vuelo de inspección aérea, a un lugar no señalado del Cauto.

OTRAS NOTICIAS

El Tte. Sergio Góngora manifestó que en "Pino del Agua" la situación era sumamente grave y que la única vía de acceso a este lugar de la Sierra Maestra era por helicóptero. De inmediato se dispuso el envío de medicinas, alimentos y un team compuesto por médicos y enfermeras.

El capitán Machado, administrador de una Granja en la Cuenca del Cauto, se mantuvo durante tres días entre las crecidas aguas del río haciendo una titánica labor de salvamento. El capitán Machado afirmó haber constatado la muerte de 17 personas en su mayoría niños y mujeres, entre estos figura un sobrino suyo de 16 años, dirigente de la Juventud Comunista que pereció mientras rescataba a unos campesinos.

Llegó en helicóptero a Bayamo un matrimonio campesino y su pequeña hija; habían permanecido sobre un pequeño árbol durante dos días. "Nosotros somos los únicos supervivientes de un cuartón próximo al lugar conocido por Cayamas —dijeron— vimos con terror como pasaban junto a nosotros los cadáveres de familiares y vecinos del barrio".

El Tte. Calvo, Jefe de la 3ra. Escuadrilla de helicópteros informó haber rescatado en la Yaya, a la familia del campesino Emilio Pérez Oliva, "desde el aire vimos los cuerpos enganchados a una cerca de alambre, al bajarnos era el viejo Emilio y sus hijos Omar, Erada y Eliecer".

En el barrio de Guamo Viejo se reportó que habían perecido 41 campesinos, los supervivientes ya han recibido ayuda. En la zona comprendida

entre Embarcadero, las 1009, las Doce y Media y la T, han estado recibiendo todo tipo de ayudas vía helicópteros.

BAJAS DEL EJERCITO Y DOP

Noticias que aún no han podido confirmarse por la falta absoluta de comunicación, dan por muertos a 3 miembros del Ejército en la Gran Piedra. En el Río Cauto cuando pretendía pasarlo a nado, pereció el compañero Salomón Gallo, de Armamentos del Ejército de Oriente. Gallo es hermano del mártir Telmo Esperanze asesinado en Banes en 1957 y perdió a su señora madre en los momentos en que ésta acusaba ante el tribunal al asesino de su hijo. Compañeros del DOP de Guantánamo rescataron el cadáver de Bernardo Betancourt Mederos perteneciente a Comunicaciones del Batallón de Guarda-Frontera. En el lugar conocido por las Novillas, pereció un miembro del Ejército cuando trataba de ayudar a una familia campesina. En Guantánamo perecieron los Vigilantes Luis F. Verdecia del Río, Alberto Figueras Fullea y el Aux. Luis Ginzo Ramírez, en homenaje a los que cayeron en el cumplimiento de su deber, la ciudad fue declarada en día de duelo. En Naranjal de la Plata el soldado Orestes Castillo perdió 5 miembros de su familia.

LABOR DE EVACUACION

El comandante Raúl Curbelo, Jefe de la DAFAR, manifestó que los helicópteros bajo su mando habían evacuado hasta el día 12, 4.000 campesinos desde la Cuenca del Cauto hasta el aeropuerto de Bayamo.



Las grandes inundaciones provocadas por las lluvias en Oriente, produjeron innumerables pérdidas materiales y de vidas humanas. En la foto pueden apreciarse las casas y los árboles casi sumergidos bajo las aguas.

Campana mundial de la UIE para enviar donativos a Cuba

Hay, octubre 15 - 1963
**Envían estudiantes de todo el mundo
mensajes ofreciendo su ayuda a Cuba**

**Recibe la FEU, entre otros, mensajes de estudiantes chinos,
argelinos, checos, coreanos y Franceses. Grandes donaciones**

A la Secretaría de Relaciones Exteriores de la FEU han llegado numerosos mensajes de los estudiantes y jóvenes de todas partes del mundo, en los cuales nos hacen saber que enviarán medicinas, ropas, etc., para los damnificados del ciclón "Flora", como muestra de la firme solidaridad con nuestro pueblo.

Desde Bulgaria, Hungría, R. D. A. y otros países han comunicado a la FEU, que de inmediato enviarán donaciones para los afectados por

el ciclón, asimismo numerosas brigadas de trabajo socialista de Checoslovaquia se encuentran laborando para enviar medicinas, ropas, etc.

Los estudiantes de la Universidad "Palaskeho" de Olumuc, Checoslovaquia, propusieron que cada estudiante done una corona para el fondo de ayuda al pueblo cubano. Los estudiantes en un documento publicado, exhorta a todo el estudiantado checo a realizar faenas agrícolas extraordinarias los sábados y do-

mingos para con el importe de estos trabajos enviar medicinas y alimentos a Cuba.

DE LA U. I. E.

La Unión Internacional de Estudiantes (UIE) en su mensaje a la FEU señala que la misma ha llamado a todas las organizaciones miembros para que presten la ayuda solidaria al pueblo cubano ante los destrozos ocasionados por el ciclón "Flora" en las provincias orientales de Cuba.

Informa la UIE que ha lanzado una Campana Mundial Estudiantil, con el fin de hacer efectivo el llamamiento formulado a las uniones nacionales de estudiantes en ayuda al pueblo cubano.

MAS MENSAJES DE ORGANIZACIONES ESTUDIANTILES

Por otra parte, a la Secretaría de Relaciones Exteriores de la FEU llegan mensajes del Comité Ejecutivo de la Unión Nacional de Estudiantes Argelinos, de la Federación Nacional de la Juventud China y Federación Nacional de Estudiantes Chinos, Unión Nacional de Estudiantes Franceses (UNEF), del Comité Estudiantil de la Liga Juvenil Coreana y otros. Asimismo la FEU ha conocido de las campañas nacionales pro ayuda a Cuba de la UNE de Brasil y la FEU de Uruguay.

DONAN ROPA BECADOS UNIVERSITARIOS

Los becados universitarios de G y 25 donaron ropa, zapatos, alimentos, etc., para los damnificados del ciclón, haciendo entrega de los mismos en el Salón de los Mártires de la FEU, a donde acuden estudiantes, profesores y empleados universitarios a entregar sus donativos.

Por otra parte, brigadas de becados de G y 25, efectuaron la limpieza de los numerosos zapatos donados por los estudiantes universitarios, para los afectados por el ciclón Flora.

TRABAJO VOLUNTARIO

Los estudiantes de segundo y cuarto curso de la Escuela de Medicina de la Universidad de La Habana realizarán labores de limpieza de cosechas y corte de hierba para ensilaje en las granjas del pueblo "Mayabeque" en Güines y "Julio Trigo" en Wajay, así como ocho alumnos de 4to. curso de Estomatología harán trabajo voluntario especializado en la zona del Regional Mayabeque.

¡ACCION REROS DE ORIENTE EL CICLON!

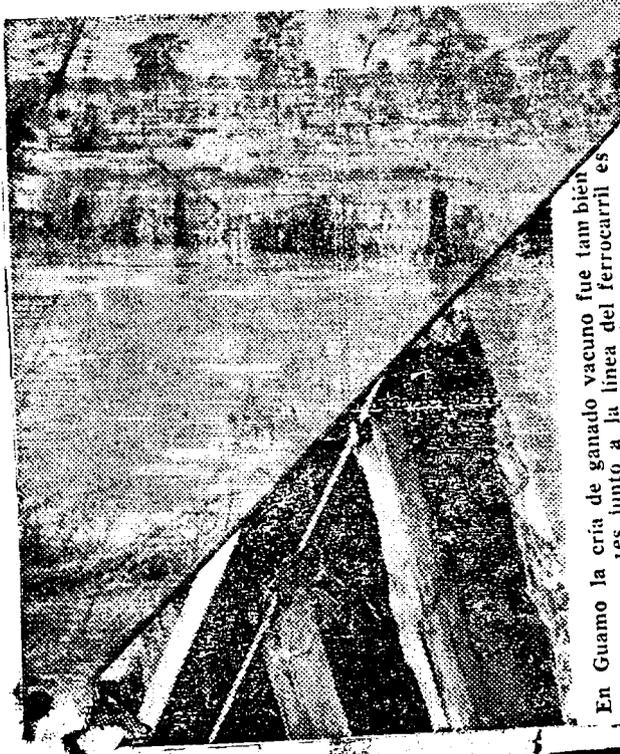
(VEA COLUMNA UNO)



La escena es de Guamo. En primer plano, una res muerta del camino, otras dos reses muertas. El avión



ase
lan
os p
a Car
fika
ir sus
ra ev
abe (E
el sec
travé
tiopia
rta d
unos
erenc
i) que
utiliz
caso
en m
6 añ
abib
bos p
lika
inos
a co
a de
stá e
zerta
ando
cons
que



En Guamo la cría de ganado vacuno fue tam bien res junto a la linea del ferrocarril es



es sepultados bajo las aguas. Reses muertas. La mirada se vuel- alguna vida que salvar.

ORIENTALES

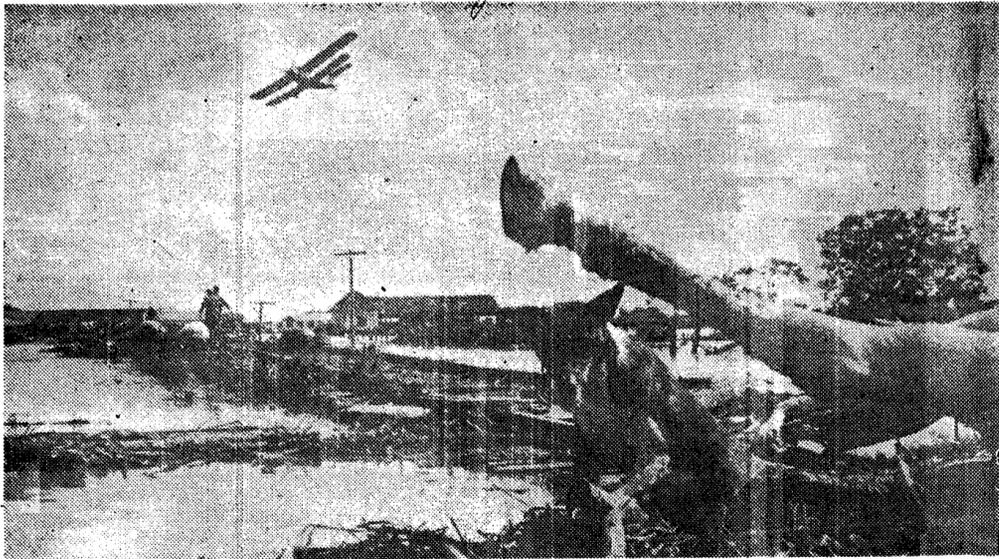
Por otra parte, respondiendo al llamado de la CTC-R Provincial, los obreros del transporte urbano pusieron en circulación el transporte local.

En esas heroicas tareas, dice el informe, merecen destacarse los Consejos Provinciales de la Alimentación, Eléctricos y Electrónicos, Portuarios, Telecomunicaciones, Medicina, Comercio, Construcción y otros que no regatearon esfuerzos frente a las mil dificultades ocasionadas por el huracán.

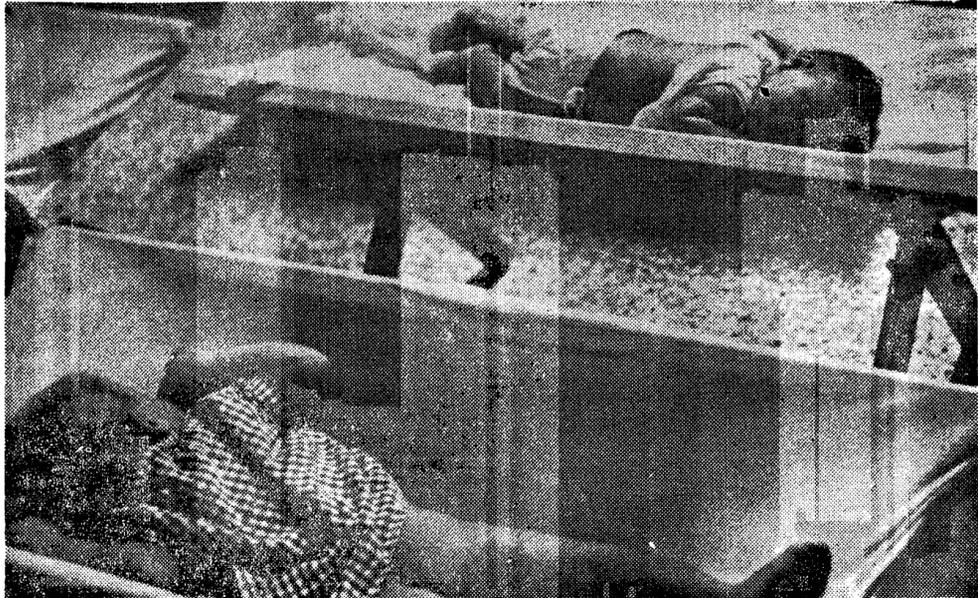
También se destaca en el informe todas las actividades desarrolladas en el transcurso del ciclón por las organizaciones revolucionarias y de masas, por el Ejército Rebelde, Cruz Roja y otras en el salvamento de familias y en alojamiento en las localidades...

¡ACCION HEROICA DE LOS OBREROS DE ORIENTE DURANTE EL CRUCE DEL CICLON!

(VEA COLUMNA UNO)



La escena es de Guamo. En primer plano, una res muerta y un perro, ofrecen un aspecto desolador. Al fondo, al borde del camino, otras dos reses muertas. El avión dibuja círculos en el aire en busca de vidas que salvar.



Estos niños no son los únicos. Decenas como ellos han quedado en brazos de la Revolución. Ellos preguntan por sus padres. Encontrados sobre los techos o en algún islote, duermen ahora ajenos a la tragedia, en el círculo infantil "Pedro Pompa", en Oriente.

Fotos: PRENSA LATINA

Holguín: brigadas de reconstrucción

Llegan cientos de camiones y tanques anfibios con alimentos y medicinas

Por LAZARA RODRIGUEZ ALEMAN

HOLGUIN, octubre 14. (PL).—Miles de hombres y mujeres trabajan desde hace nueve días en la provincia oriental, prestando atención a los damnificados por el ciclón, y en la rápida reconstrucción de las zonas afectadas.

Entretanto, continúan llegando a distintos puntos de la provincia, cientos de camiones y tanques anfibios, convertidos en rastras cargadas de alimentos, ropas y medicinas.

Instalados en casas de campaña improvisadas rápidamente, médicos y enfermeras vacunan a la población contra el tifus, la difteria, el tétanos y otras enfermedades, a fin de controlar las epidemias.

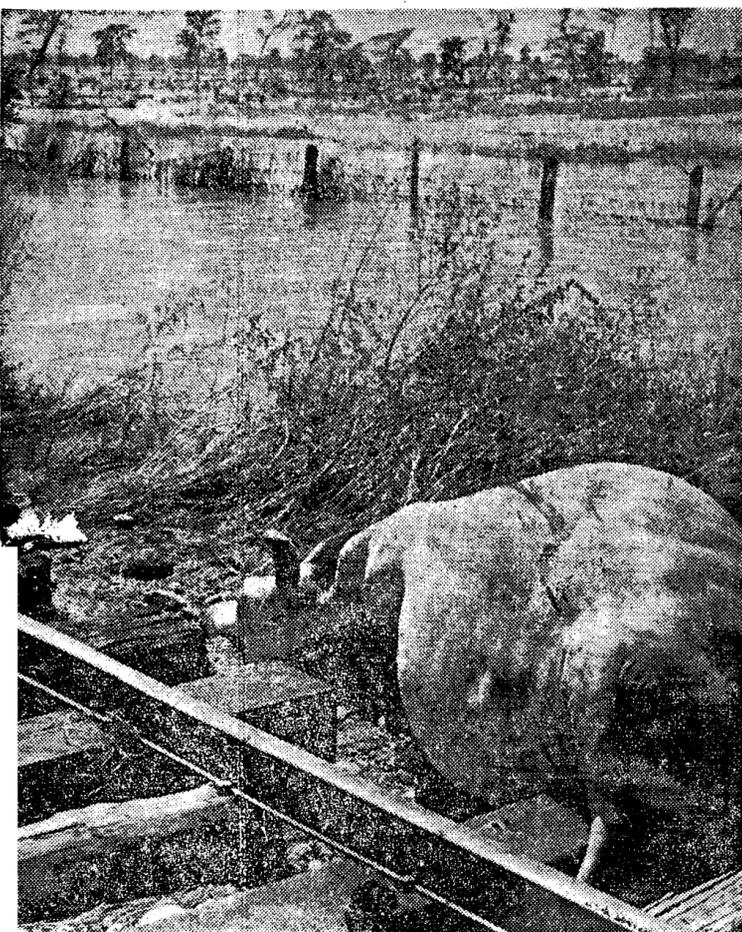
Hasta el momento, han arribado, procedentes de La Habana, 50 médicos—20 de ellos, militares—, y otro tanto de enfermeras y alumnas, que han sido ubicados en Antilla, Gibara, Puerto Padre, Victoria de las Tunas, Banes, Mayarí y otras regiones azotadas por el huracán.

Por otra parte, numerosas brigadas de trabajo han sido distribuidas bajo la consigna de reconstruirlo todo y de limpiar los terrenos. El departamento provincial del INRA dio las orientaciones pertinentes para que los campesinos aprovechen rápidamente el terreno en las siembras de maíz, boniato, frijoles, calabazas, hortalizas y otros frutos menores.

Hasta el momento, sólo en el distrito de Holguín, los informes arrojaron que de mil 624 viviendas, 199 fueron destruidas, 300 semidestruidas y mil 35 más, afectadas.

En Mayarí, una de las regiones más azotadas por el ciclón, 116 casas fueron derrumbadas. El poblado de Mir, ubicado entre los ríos Cauto y El Salado, perdió el cien por ciento de sus cosechas de plátanos; 16 caballerías sembradas de yuca y 400 quintales recolectados de ese tubérculo.

El ganado vacuno desapareció en un 20 por ciento, mientras que las aves de las granjas del pueblo, en un 60 por ciento. El poblado estaba habitado por unas 3 mil 500 personas que fueron evacuadas hacia zonas más seguras.



En Guamo la cría de ganado vacuno fue también casi exterminada por el meteoro. Estas reses junto a la línea del ferrocarril es vivo ejemplo de ello.



La escena es también de la región de Guamo, cerca de Victoria de las Tunas. Este hombre llevaba 6 días montado a caballo sobre un tronco. Quienes lo salvan son un miliciano y Humberto Peiso (derecha), en paños menores ya que momentos antes tuvo que ceder sus pantalones a un ciudadano que deambulaba completamente desnudo. Peiso es administrador del bloque lechero "Luis Urquiza", en Victoria de las Tunas y miembro de la Dirección Municipal del PURS.



Edazos de una casa completamente destruida por la fuerza del huracán, permanecen enterrados en el agua. La fuerza del corriente arrastró también las plantas sembradas en los alrededores, como puede verse en la foto, captada en una de las regiones de Camagüey azotadas por el ciclón.



Y sigue la búsqueda. La escena es de Guamo. Los cultivos sepultados bajo las aguas. Reses muertas. La mirada se vuelve insistente buscando alguna vida que salvar.

DESTACADA ACTUACION DE LOS TRABAJADORES ORIENTALES

En la secretaria general de la Central Sindical, se recibió un amplio informe de toda la labor desarrollada por la delegación de la CTC-Revolucionaria en Oriente, durante el cruce del ciclón, las medidas prácticas adoptadas por el movimiento obrero y sus consejos provinciales, así como las acciones generales de los heroicos trabajadores voluntarios, recordados de café que perecieron durante el huracán.

Esos trabajadores se nombraban: Candelario Fortún, perteneciente al Sindicato Nacional de Trabajadores de la Administración Pública, dirigente que era del Consejo Provincial de Camagüey; Santiago Alfonso Santos, afiliado al Sindicato Nacional de Trabajadores Marítimos y Portuarios de la Habana, residente que era de Regla y Pedro Rafael Campos, del Sindicato Nacional de la Construcción de la Habana también.

En el informe, que tiene fecha 11 del presente mes, se da a conocer que desde el viernes 4 el ejecutivo de la CTC-R de Oriente, se declaró en sesión permanente, haciéndose un llamamiento a todos los trabajadores, a los consejos a fin de mantener contacto directo con los ejecutivos de las secciones sindicales, en relación con la formación de brigadas de auxilio, de vigilancia y cuidado de los centros de trabajos y fábricas en general.

El propio viernes cuatro por la noche, bajo los fuertes aguaceros, a través de carros parlantes, se hizo un llamamiento a los portuarios y al resto de los obreros, para que actuaran en el salvamento de gran cantidad de azúcar y arroz de unos almacenes que estaban inundados, medida que fue aplicada salvándose todo lo almacenado.

Dice el informe, que en la medida que avanzaba el ciclón y su desastrosa furia, la delegación de la CTC-R y los consejos provinciales y secciones sindicales adoptaban medidas, tales como la organización de 16 albergues en la ciudad de Santiago de Cuba, en coordinación con el PURS y organizaciones revolucionarias y de masas.

En las primeras horas del sábado 5, Santiago de Cuba quedó incomunicado con el resto de la provincia, quedando la ciudad casi en su totalidad sin fluido eléctrico; adoptándose medidas prácticas para que el domingo abrieran los establecimientos y funcionaran las panaderías a mayor capacidad, elaborando el pan en forma primitiva, integrándose a esa patriótica tarea los trabajadores del sector y gran número de obreros voluntarios.

Por otra parte, respondiendo al llamado de la CTC-R Provincial, los obreros del transporte urbano pusieron en circulación el transporte local.

En esas heroicas tareas, dice el informe, merecen destacarse los Consejos Provinciales de la Alimentación, Eléctricos y Electrónicos, Portuarios, Telecomunicaciones, Medicina, Comercio, Construcción y otros que no regatearon esfuerzos frente a las mil dificultades ocasionadas por el huracán.

También se destaca en el informe todas las actividades desarrolladas en el transcurso del ciclón por las organizaciones revolucionarias y de masas, por el Ejército Rebelde, Cruz Roja y otras en el salvamento de familias y en el alojamiento en las localidades afectadas.

Rápida damnificados



No es el gesto de una niña: es la actitud crecida de pronto para enfrentarse a los damnificados menores inocentes de



Lanchas con m... cados. Envía



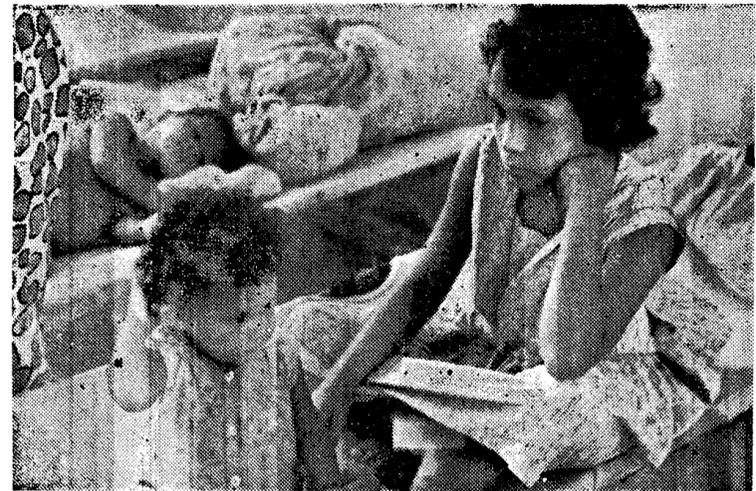
ducida al hospital, al llegar al centro de operaciones de Bayamo.



idesnudos, con la impresión de estar viviendo todavía la espantosa... sostiene lo único que pudo salvar: un bulto de ropas. En la... "a" y la de la derecha a una damnificada de la zona del Cauto,

DNAN
Profes
8: pro
clara,
Conver
rectif
l. 215.
clase
Precio
ORA
y, en
80-8
prác
les e
Lond
Tel
de
arte
Jo in
s. 2
y re
Ariz
agrec
Cor
t.
NTE
, A
mic
t A
no
ta
ad
C
a
-068
l g
añ
io.
ra
nd

Rápida y eficaz ayuda prestan a los damnificados



No es el gesto de una niña: es la actitud desgarradoramente madura de quien ha crecido de pronto para enfrentarse a todos los sufrimientos de la vida. A su lado, dos menores inocentes descansan, ajenas a la tragedia.



La chimenea identifica al central azucarero. De lo contrario pudiera confundirse con la foto de un puerto de mar. Abajo, a la derecha, una línea de vagones de ferrocarril volcados por la inundación.



Lanchas con motor fuera de borda fueron utilizadas en el rescate de los damnificados. Enviadas con urgencia, son trasladadas a los camiones por soldados rebeldes.



Desde los helicópteros, a cuyo abnegado esfuerzo deben hoy la vida más de 8,000 personas, se aprecia la magnitud inenarrable de la tragedia que sufre Oriente. En la foto, aunque sea difícil de advertir, un grupo de damnificados espera el momento del rescate subido al techo de un bohío casi cubierto por la inundación.



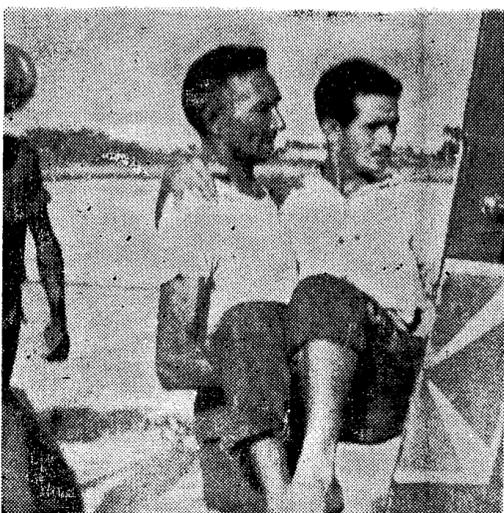
Tres refugiados semidesnudos descienden de un helicóptero ayudados por los pilotos. La expresión de uno de ellos da idea del drama de los evacuados.



Agotada por el dramático esfuerzo de salvar la vida, una damnificada es conducida al hospital, al llegar al centro de operaciones de Bayamo.



Niños, ancianos y mujeres fueron los primeros evacuados por los helicópteros, que operaron desde el inicio en los lugares más inaccesibles y de mayor peligro.



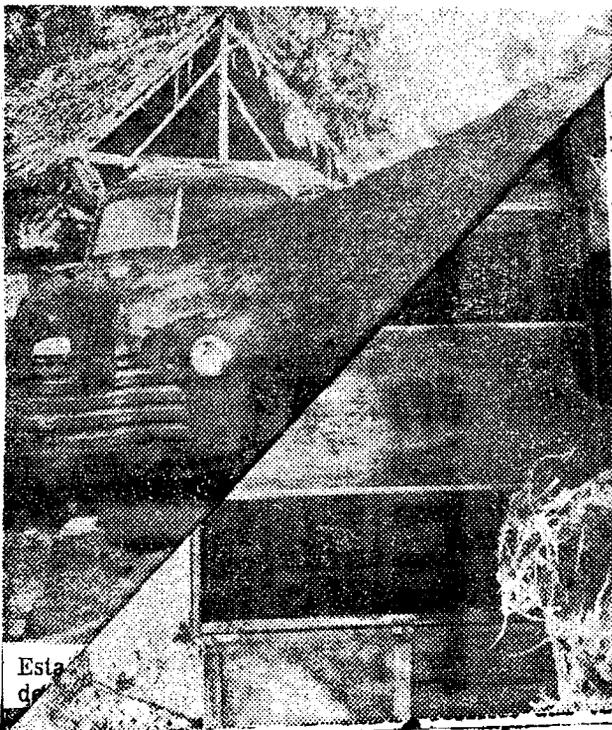
Desgarradoras escenas de hondo patetismo se producen en Bayamo, centro de operaciones de los helicópteros, al llegar nuevos grupos de evacuados. Sin zapatos, semidesnudos, con la impresión de estar viviendo todavía la espantosa tragedia del desastre, son recibidos por personal de la Cruz Roja, médicos y enfermeras. A la izquierda, un niño rescatado se lanza a los brazos de su madre, que sostiene lo único que pudo salvar: un bulto de ropas. En la siguiente foto un vecino es conducido a una ambulancia. La tercera muestra uno de los centenares de huérfanos rescatados, durmiendo en el Círculo Infantil "J. Pompa" y la de la derecha a una damnificada de la zona del Cauto, que se abraza a su hijo anegada en llanto.

Impresiona inundación

Fotos: ARNALDO SANTOS



Cerca del río Cauto, Fidel señala al piloto la dirección así ayuda urgente, después de luchar contra el huracán. El vuelo dirigida por el Primer Ministro cubrió un área...



su paso por el huracán "Flora"

Esta
de

Impresionantes aspectos de la trágica inundación

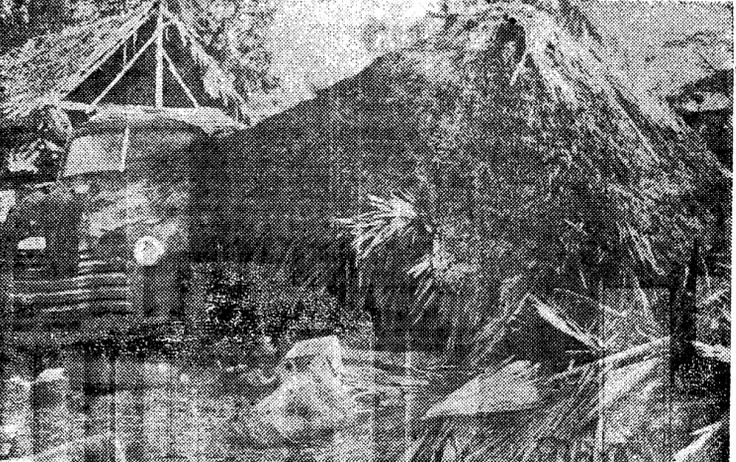
Fotos: ARNALDO SANTOS



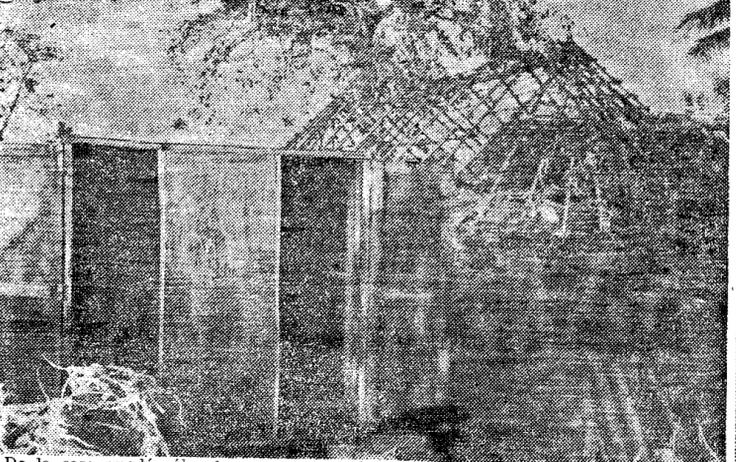
Cerca del río Cauto, Fidel señala al piloto la dirección de la nave. Miles de campesinos incommunicados recibieron así ayuda urgente, después de luchar contra las inundaciones durante cinco días. La expedición de auxilio dirigida por el Primer Ministro cubrió un área de más de mil kilómetros cuadrados en la peor zona de las inundaciones.



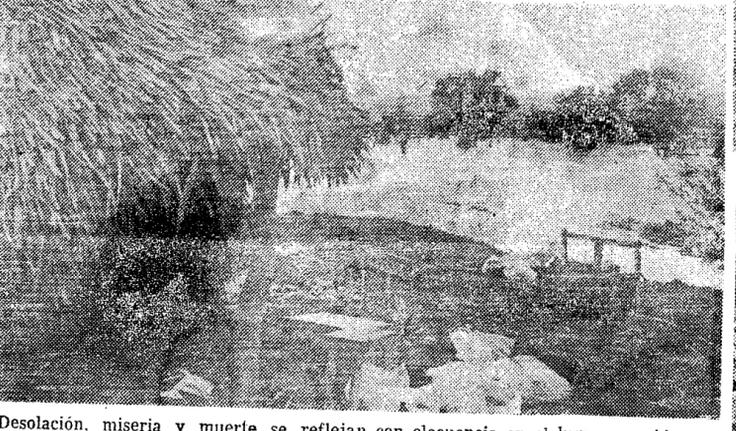
El comandante Fidel Castro recibe en el transbordador de estera en el que llevó a cabo su misión de auxilio, cajas de leche en polvo para repartirlas a los campesinos incommunicados.



Esta trágica escena de derrumbes es hoy normal en toda la parte centro-occidental de Oriente. No existe poblado donde no se reporte alguna víctima de la catástrofe.



De la casa quedó sólo el escaparate vacío. Al fondo, el techo desmantelado. La foto es del poblado de Guayitos, uno de los lugares más cruelmente afectados de toda la provincia oriental.



Desolación, miseria y muerte se reflejan con elocuencia en el lugar conocido por El 1009, ubicado cerca de Cauto Embarcadero.



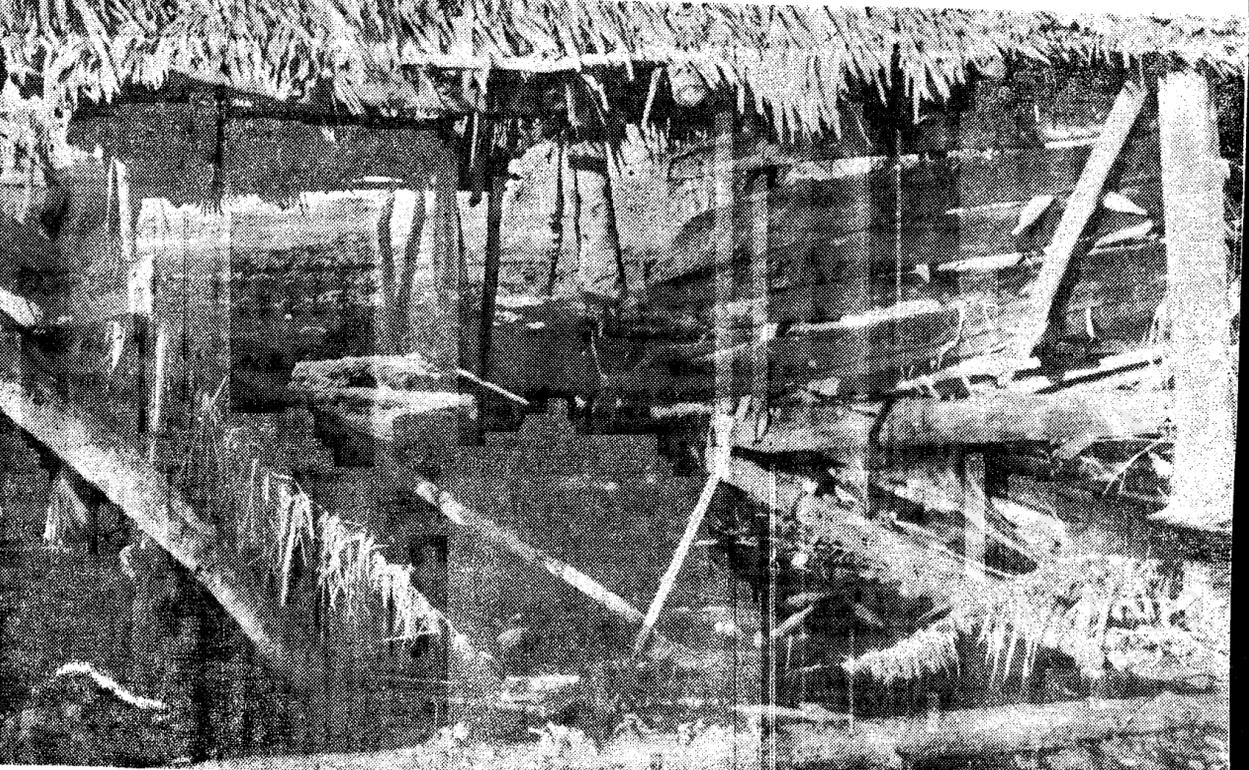
Oficiales del Ejército Rebelde, integrantes de la Operación Suministro dirigida por el comandante Fidel Castro, trasladan viveres, vituallas y medicinas a la nave en la cual el Primer Ministro recorrió una vasta zona incommunicada.



Miles de cabezas de ganado vacuno y caballar —quizá cientos de miles— han perecido en las inundaciones de la provincia de Oriente. Inflados por la putrefacción, se ven enredados en las cercas de caminos y guardarrayas.



Aquí jamás existió agua. Esto era un terreno de pastos para ganado, cerca del Miradero, en Cauto del Paso. Hoy es una vasta laguna con más de un metro de profundidad.



Bohíos desechos, fango y agua, es el rastro trágico dejado a su paso por el huracán "Flora"

Mensaje de Sukarno

Su Excelencia Fidel Castro
Primer Ministro de la República de Cuba
La Habana

En nombre del pueblo y el gobierno de la República de Indonesia y en el mío propio, deseo expresar nuestro sentimiento de simpatía a usted, y a través de usted al Gobierno y al pueblo de Cuba en ocasión de las tristes noticias del gran desastre causado por el huracán Flora, con el cual miles de personas inocentes perdieron sus vidas y propiedades. Le ruego acepte mis mejores deseos a su salud personal y al bienestar y progreso y prosperidad del pueblo de Cuba.

Sukarno, Presidente de la República de Indonesia.

—DE MOBIDO KEITA

Del Presidente del gobierno de Mali
A Fidel Castro, Primer Ministro de
la República de Cuba.
La Habana.

A consecuencia de la catástrofe causada por el huracán Flora, le expreso a Vuestra Excelencia y al valiente pueblo de Cuba, la sincera compasión del pueblo y del gobierno de Mali.

MOBIDO KEITA
Presidente y Primer
Ministro de la República
de Mali.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

ORIENTE, HOY.

Sobre el fango comenzó la reconstrucción

● Oriente es ya el escenario de un hecho increíble: La acción del pueblo, metro a metro, empeñado en la reconstrucción.

Apenas las aguas retroceden un metro, y están ya allí los hombres. Hombres de Oriente, de La Habana, de Las Villas, trabajadores de toda Cuba, llegan con las inmensas rastras, con sus herramientas, llegan con los uniformes del Ejército Rebelde, llegan en camionetas desplegada su bandera de brigada roja, llegan para reparar los tendidos, reconstruir las carreteras; y también para sembrar.

En medio de la inmensa desolación, ocupa el primer plano la formidable voluntad del pueblo; y la robusta solidez conseguida en cinco años de

revolución. Héroe magníficamente colectivo y silencioso, el ejército del pueblo está en todos los caminos, y la maquinaria preparada para rechazar agresiones, se bate por aire, tierra y agua contra la muerte y la destrucción.

Surgen del fango todavía los cadáveres, y ya miles de incansables trabajadores voluntarios reparan los daños; regresan caminando, agotados los recogedores de café que estaban en las montañas, y se cruzan con ellos otros, igualmente trabajadores voluntarios, que suben a reconstruir.

Si: Oriente es un lugar donde ocurre un hecho fantástico. Es tierra duramente golpeada, pero no se respira allí el desaliento. Ni la inmensa magnitud del golpe, parece tanto, cuando se ve la inmensa voluntad del pueblo. Las aguas, empeñadas, mantienen todavía un inmenso mar que cubre enormes zonas; y en esas aguas murieron hombres, mujeres y niños del pueblo.

Y el pueblo lleva su angustia silenciosamente.

Peró la lleva sin detenerse, y brazo con brazo, va avanzando el trabajo, el formidable trabajo, y cada camión que llega, cada brigada roja que avanza tendiendo cables, cada grupo de voluntarios que se entrega a la tarea, va diciendo con su propio trabajo, que es decir de pueblo:

Venceremos. V e n c e r e m o s. Venceremos.

S. C.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Activan la ayuda exterior a Cuba

FUNCIONAN COMISIONES EN NUMEROSOS PAISES

Sale un barco de Polonia con 3,000 toneladas de alimentos y 20,000 pares de zapatos. Otro gran envío hace Bulgaria.

LLEGARAN HOY CUARENTA MIL VACUNAS ENVIADAS POR HUNGRIA. ACELERAN LOS ENVIOS DE AUXILIOS

● Con cada día que pasa es mayor la movilización en el mundo para aportar la ayuda solidaria al pueblo de Cuba, a los damnificados por la furia del huracán que azotó nuestras provincias orientales. En el Aeropuerto de Rancho Boyeros se conoció de la próxima llegada de aviones que conducen medicinas y otros productos necesarios en nuestro país.

Por otra parte, la información cablegráfica revela la actividad que se viene desarrollando en muchos países para acudir en ayuda del pueblo cubano en la presente situación. Hoy deben llegar a La Habana, por vía aérea de Praga, las primeras cuarenta mil vacunas contra la tifoidea fabricadas por Hungría, el hermano país que se ha comprometido a suministrarnos antes del día 30 del presente mes todas las vacunas de una sola dosis, necesarias para combatir la epidemia que nos amenaza a causa de las inundaciones producidas por el ciclón. Esas vacunas serán despachadas inmediatamente, hacia las provincias orientales donde se encuentran las autoridades de Salud Pública al frente de médicos y enfermeras realizando toda la labor asistencial y de prevención en las zonas que sufrieron por el temporal.

Ayer se enviaron otras cincuenta mil dosis de manera que los equipos médicos se mantienen en constante funcionamiento según ha informado el ministro Machado Ventura en conversación telefónica con el director del Hospital, doctor Daniel Alonso. Los equipos de la Cruz Roja se mantienen en constante movimiento en el traslado y manejo de medicinas: antibióticos, plasma, sueros y otras que se reciben como ayuda de países amigos que se han solidarizado con nuestra Patria en estos momentos.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

—ENVIARÁN AVION DE CHILE

SANTIAGO DE CHILE, Octubre 15 (PL).— La Comisión Provisoria del Comité Nacional de Solidaridad con las víctimas del huracán que azotó recientemente a Cuba, anunció que enviará a ese país un avión con medicamentos, leche, calzado y ropa.

La Comisión pidió entrevistarse con el Presidente de la República, Jorge Alessandri, para solicitar el envío de un equipo de médicos y enfermeras a Cuba que contribuya a la atención de las víctimas.

Anunció, asimismo, que pedirá el envío a Cuba de un barco con frijoles y otros alimentos que serán adquiridos con la colecta nacional que se está llevando a cabo y mediante donación del Gobierno.

Entre las organizaciones que se han adherido al Comité de Solidaridad figuran el Colegio Médico, el Colegio de Arquitectos, la Unión Nacional de Profesores, la Sociedad de Escritores, el Círculo de Periodistas, la Federación de Estudiantes y el Instituto Chileno-Cubano de Cultura.

—DONAN 500 MIL MARCOS

BERLIN, Octubre 15 (PL).— La Federación Alemana de Sindicatos Libres donó hoy 500 mil marcos para ayudar a los damnificados por el ciclón que devastó extensas zonas en las regiones orientales de Cuba.

—APORTES EN MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, Octubre 15 (PL).—El Comité Mexicano Pro Damnificados de Cuba, informó sobre los resultados de la labor desarrollada hasta el momento, que revela la solidaridad del pueblo de este país con el pueblo cubano.

Señala el informe que además del dinero en efectivo hecho llegar por numerosas personas, se han recibido treinta y nueve cajas con ropa y zapatos, trece cajas de medicinas y tres con alimentos diversos.

—AYUDA DE POLONIA

VARSOVIA, Octubre 15.—El próximo día 17 saldrá rumbo a Cuba el buque polaco "Kopelnoviik", cargado de medicinas, alimentos y otros artículos de primera necesidad para aliviar la situación de los damnificados por el ciclón "Flora".

El barco conduce a Cuba tres mil toneladas de alimentos, 20 mil pares de zapatos, 15 toneladas de aluminio, dos mil metros cúbicos de cristal, 200 tiendas de campaña, así como ropas y otros productos.

Por vía aérea, vía Praga, salió ya para Cuba un cargamento de seis toneladas de medicinas y chocolate enviado por la República Popular Polaca.

—ALIMENTOS DE LA RDA

BERLIN, (PL).—El Comité Ejecutivo de la Federación Alemana de Sindicatos Libres anunció ayer que había puesto 500 mil marcos a disposición del "Comité de Solidaridad con el pueblo Cubano", para contribuir a la rápida superación de los estragos causados en Cuba por el ciclón Flora.

El primer envío de alimentos, medicinas y ropas partió el sábado de la ciudad de Dresde con destino a La Habana, para ser reexpedido urgentemente hacia las provincias de Camagüey y Oriente, gravemente afectadas por el huracán.

—DONATIVOS DE BULGARIA

Compartiendo la gran desgracia nacional que azotó al pueblo cubano el Partido Comunista búlgaro, el Gobierno de la República Popular de Bulgaria y la Cruz Roja de dicho país, así como las demás organizaciones de masas, enviarán a Cuba, 10,000 pares de zapatos de diferentes tamaños, 100 toneladas de frijoles, 50 toneladas de conservas y confecciones y otros artículos.

—TRABAJADORES DE VIET NAM

Expresando los profundos sentimientos de condolencia por las pérdidas en vidas humanas y las terribles destrucciones causadas por el ciclón, los trabajadores y sus familias de la Embajada de la República Democrática del Viet Nam en Cuba, se dirigieron al Presidente de la Cruz Roja Cubana, compañero Gilberto Cervantes.

—AYUDA DE CHECOSLOVAQUIA

PRAGA, (PL).—La presidencia del gobierno de Checoslovaquia destinó ayer medio millón de coronas para ayudar a las víctimas del huracán que azotó las provincias orientales de Cuba.

La presidencia del gobierno adoptó esta decisión en una reunión celebrada el pasado sábado en la que se acordó enviar inmediatamente a Cuba medicamentos, ropa, comestibles y calzado.

—EL OBRERISMO MUNDIAL

El obrerismo internacional también se ha sumado al dolor de la gran familia cubana con motivo del desastre que acaban de sufrir las provincias orientales, donde el ciclón Flora, dejó una estela de muerte y desolación, y a ese efecto en la Secretaría de Relaciones Exteriores de la CTC Revolucionaria se continúan recibiendo mensajes de solidaridad de organizaciones sindicales de todo el mundo.

La Federación Sindical Mundial, el Consejo Central de Sindicatos de la URSS, la Federación de Sindicatos de la República Popular China, la Confederación General de Trabajadores de Francia (CGT), la Unión de Trabajadores Argelinos, Sindicato Nacional de Trabajadores del Comercio de la RDA, Unión Internacional de Sindica-

los Mineros de Corea, Comité Central de Trabajadores de Cultura de la URSS y otros, han enviado mensajes a nuestra Central Sindical.

Por otra parte el Comité Coordinador Sindical Latinoamericano de Chile hace un llamamiento a las organizaciones de toda la región para acudir en auxilio de las víctimas, y otro tanto hace el Consejo Central de los Sindicatos de Polonia, presidido por Ignacy Sowiński, el que expresa el sentimiento de solidaridad internacional proletaria hacia los trabajadores y pueblo cubanos señalando que los trabajadores de Polonia aportarán su fraterna ayuda.

En otro cable que firma el Consejo Central de Sindicatos Checoslovacos, se señala que: "El pueblo cubano, templado en heroicas luchas superará las pérdidas sufridas por el ciclón, y que los trabajadores checoslovacos, en un esfuerzo mayor cumplirán los compromisos y desarrollarán la más estrecha solidaridad y cooperación mutua y están firmes al lado del pueblo cubano, en justa lucha en defensa de la Revolución y la construcción del Socialismo".

—SOLIDARIDAD DE VIET NAM

Ratificando una vez más la solidaridad internacional con nuestro Gobierno Revolucionario en estos momentos de dolor en que está sumida la Patria con motivo de haber sido azotada por el más violento ciclón que recuerde nuestra historia, el Primer Ministro del Gobierno de la República Democrática de Viet Nam, envió un cable a nuestro Primer Ministro, Comandante Fidel Castro, que dice textualmente:

"El reciente ciclón "Flora" ha causado numerosas y grandes pérdidas humanas y materiales al hermano pueblo cubano, principalmente en las provincias de Oriente y Camagüey.

Esta noticia ha provocado una profunda emoción al pueblo vietnamita.

Tengo el honor de enviarle, a nombre del Gobierno de la República Democrática de Viet Nam y de todo el pueblo vietnamita, nuestras más sinceras condolencias al Gobierno Revolucionario, al hermano pueblo cubano y especialmente a las familias de las víctimas de ese lamentable desastre.

Estamos convencidos de que el valiente pueblo cubano liquidará con rapidez las consecuencias causadas por el ciclón y vencerá de seguro las dificultades para normalizar la vida y para continuar fomentando la edificación de una nueva vida en las zonas afectadas.

Pham Van Dong

Primer Ministro del Gobierno de la República Democrática de Viet Nam."

—MENSAJES DE CONDOLENCIA A LA CANCLERÍA

Procedentes del extranjero se han recibido por el Canciller de la República, doctor Raúl Roa García, distintos mensajes de condolencia y solidaridad dirigidos a nuestro pueblo con motivo de la terrible catástrofe ocasionada por el huracán.

Uno de esos mensajes está firmado por el Ministro Auxiliar de Relaciones Exteriores de Bélgica, señor Fayat. Asimismo, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Enrique Ortúzar Escobar, expresa sus sentimientos de pésame por las víctimas causadas por el ciclón.

El Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Carlos Sosa Rodríguez, ha enviado el cablegrama que reproducimos a continuación:

"Ruego a Su Excelencia transmitir al Presidente de la nación cubana mi mensaje de hondo pesar por la catástrofe que aflige hoy a su noble pueblo y presentar mis condolencias a las familias en esta hora de dolor.

Por su parte, el excelentísimo señor Subandrio, Canciller de Indonesia, suscribe el siguiente mensaje:

"He leído con gran pesar las tristes noticias del gran desastre causado por el huracán "Flora" debido al cual miles de personas inocentes han perdido sus vidas y propiedades. En nombre del Gobierno indonesio y del mío propio deseo transmitirle nuestra sentida condolencia a usted y por su conducto al pueblo de Cuba".

—"LA PASIONARIA"

Dolores Ibarruri, "La Pasionaria", envía al Primer Ministro del Gobierno Revolucionario, comandante Fidel Castro, a través de la Embajada de Cuba en Moscú, el siguiente mensaje:

"Le expresó nuestra más profunda condolencia por las víctimas y los daños que han causado el terrible huracán "Flora" en las provincias de Oriente y Camagüey. Estamos seguros de que el pueblo cubano con su trabajo y abnegación restañará las tremendas heridas abiertas por esta catástrofe natural y seguirá firmemente avanzando hacia el socialismo. Le saluda cordialmente y en usted a todo el fraternal pueblo cubano. Dolores Ibarruri".

—MENSAJES DE SOLIDARIDAD

En las oficinas del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, (ICAP), se continúan recibiendo mensajes de solidaridad de organizaciones con motivo del desastre causado por el ciclón en las provincias orientales. Entre los últimos recibidos figuran los que transcribimos: "Expresamos cálida y total solidaridad ante desastre del huracán. Iniciamos campaña de solidaridad material. Indiquen necesidades más urgentes".

Comisión Nacional de Solidaridad de la Argentina "Mexicanos residentes en Cuba manifestamos pesar por el desastre causado por el ciclón. Recalcamos

nuestra solidaridad al heroico pueblo cubano y ofrecemos cualquier tarea".

Unión de Mexicanos Residentes en Cuba.

"En nombre de la Delegación de Zanzibar en Cuba y el pueblo progresista deseo expresar a usted a través de usted al Gobierno Revolucionario y al pueblo de Cuba, nuestra sincera simpatía en estos momentos de desgracia causado por el ciclón.

A las víctimas personales y a todos los que perdieron sus seres más queridos y cercanos les transmitimos nuestra más solemne condolencia y simpatía.

Creemos que estamos altamente convencidos de que el valiente pueblo cubano bajo la correcta dirección del Partido Unido de la Revolución Socialista de Cuba, encabezado por su dirigente camarada Fidel Castro, luchará y vencerá las presentes dificultades causadas por la calamidad natural y una vez más acelerarán la construcción socialista de la Cuba heroica."

Ali Mahfudh, Presidente de la Delegación.

—SOLIDARIDAD

La Academia de Ciencias de Berlín, envió un mensaje a nuestra Comisión Nacional de la Academia de Ciencias, expresándole su solidaridad con motivo de el gran dolor que embarga a la familia cubana ante los destrozos causados por el ciclón del Caribe en las provincias de Camagüey y Oriente.

Textualmente expresa el cable de la Academia de Ciencias de Berlín: "Al Presidente de la Academia de Ciencias de Cuba, Capitán Antonio Núñez Jiménez, Habana.

En nombre de la Academia de Ciencias de Berlín y en el de todos los científicos y colaboradores de la misma, quiero expresarle que compartimos el dolor con los ciudadanos de Cuba que han sido víctimas de la catástrofe de la naturaleza. Esperamos y deseamos que le sea posible al Gobierno Revolucionario de Cuba superar rápidamente todas las consecuencias y expresamos a todos los colegas nuestro sentimiento y solidaridad. Profesor Dr. Warner Hartke, Presidente Academia de Ciencias de Berlín.

—ELOGIAN FIRMEZA DE CUBA REVOLUCIONARIA

PEKIN. (SINJUA). — El "Ta Kung Pao" insertó un comentario elogiando la firmeza revolucionaria del pueblo cu-

bano en vencer las dificultades producidas por el reciente ciclón.

El periódico dice que el heroico pueblo cubano, unido bajo la dirección del Primer Ministro Fidel Castro, está esforzándose al máximo por reparar los daños. La Cruz Roja norteamericana, con el consentimiento del gobierno de los EE. UU., ha ofrecido "ayuda" a Cuba. Cabe preguntar: ¿Es el imperialismo norteamericano verdaderamente tan amable y tan simpático por la desgracia del pueblo cubano?

"Ta Kung Pao" subraya que el pueblo cubano conoce muy bien que fue el imperialismo norteamericano el que envió aviación hace un mes para bombardear Santiago de Cuba y Santa Clara, haciendo un número de víctimas cubanas, y que aproximadamente hace dos semanas envió barcos piratas para bombardear fábricas de la provincia costera de Oriente. Ellos están bien enterados de que el imperialismo norteamericano está tratando de hacer todo lo posible para imponer un bloqueo económico contra Cuba con el propósito de estrangular la Revolución Cubana. ¿No es extraño que el mismo imperialismo que considera a Cuba como un enemigo implacable y está empeñado en destruirlo haya extendido una mano "protectora" al pueblo cubano? pregunta el periódico.

El pueblo cubano no ha caído en la trampa del enemigo, dice el periódico. Ha desenmascarado enérgicamente la hipocresía del imperialismo norteamericano y rechazado su "ayuda".

En conclusión, el periódico dice: "El pueblo cubano es intrépido. Está decidido a vencer las dificultades con más firmeza revolucionaria como una respuesta al deleite del enemigo por su desgracia. Semejante pueblo es invencible. Puede ciertamente sobrepasar todas las dificultades y marchar adelante triunfalmente.

—MENSAJES DE LA JUVENTUD

En el Comité Nacional de la UJC se han recibido los siguientes cables:

"En nombre de la Juventud Progresista del mundo enteró, dirigimos a la juventud y pueblo cubanos nuestras condolencias por el desastre natural. Estamos seguros, que como siempre, superarán dificultades. Enviaremos ayuda material en

medicinas. Reiteramos condolencia y solidaridad".

F. M. D. J.

—VIET NAM

"Sinceras condolencias por grandes daños causados al pueblo hermano cubano durante ciclón.

Federación Juventud Vietnamita".

—POLONIA

"Conmovidos con las dimensiones del cataclismo transmitimos a toda la juventud cubana nuestras más profundas expresiones de condolencia.

Polacos".

—ARGELIA

"Juventud argelina profundamente emocionada por devastaciones causadas huracán Flora expresa solidaridad a juventud y pueblo cubano y reafirma apoyo total a esfuerzos en la construcción. Juventud argelina en todas circunstancias junto juventud y pueblo cubanos".

—U.R.S.S.

"Queridos compañeros: Con gran sentimiento hemos conocido del ciclón que ha pasado por vuestro país. El Comité Central de la Unión de Juventudes Comunistas Leninistas, en nombre de todos los jóvenes de la URSS, expresamos sincera simpatía con los habitantes de las provincias de Oriente y Camagüey y con todo el pueblo de la República de Cuba. Como siempre lo ha hecho y lo hará, la juventud soviética, queridos amigos, nosotros con plena decisión le expresamos nuestra ayuda. Comité Central Unión de Juventudes Comunistas Leninistas".

—ALBANIA

"Profundamente consternados por pérdidas humanas y materiales causadas por furiosa tempestad expresamos en nombre juventud albanesa nuestro dolor y solidaridad fraternal, seguros que la juventud cubana sobrepondrá a las consecuencias del flagelo natural y proseguirá victoriosa edificación del socialismo.

Comité Central Juventud Albanesa del Trabajo".

—CHINA POPULAR

Enterados de que las provincias orientales de Cuba sufrieron calamidades y azotes del ciclón, dirigimos en nombre de la juventud y el estudiantado de China profunda simpatía al pueblo cubano damnificado y patentizamos fraternalmente saludos a los jóvenes estudiantes cubanos que están heroicamente, en primera fila contra dicha calamidad. Creemos pro-

fundamente que el pueblo cubano, probado en larga lucha, dirigido por Primer Ministro Fidel Castro, uniéndose y con tenaces esfuerzos vencerá todas las dificultades traídas por las calamidades y marchará de victoria a nueva victoria.

Federación Nac. Juventud China y Federación Nac. Estudiantes China.

—SOCIEDAD

MONGOLESA-CUBANA

Luvsan Ravdan, Presidente de la Sociedad Mongolesa Cubana, envió un cable al Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, reiterando la solidaridad de esa organización con el pueblo de Cuba y el Gobierno Revolucionario, con motivo del huracán que azotó las provincias orientales.

Dicho cable está concebido en los siguientes términos:

"En relación con la calamidad natural en su país como resultado del huracán, a nombre de la sociedad de Amistad Cubano Mongolesa y en el mío propio le expreso mi más profunda ansiedad y simpatía y confiamos firmemente en que el heroico pueblo de Cuba superará todas las dificultades. Luvsan Ravdan, Presidente de la Sociedad Mongolesa Cubana".

ORGANIZACIONES

Hasta el momento se han recibido mensajes de solidaridad con motivo de los destrozos causados por el ciclón "Flora" de las Cruz Roja de Afganistán, Guatemala, Polonia, Birmania, Canadá, Viet Nam, Bolivia, Suecia, España, Perú, Checoslovaquia, República Democrática Alemana, Corea, Israel, Albania, Hungría, Bulgaria y Unión Soviética.

—DE SEKOU TOURE

El Presidente de la República de Guinea

Al Presidente de la República Socialista de Cuba La Habana

El pueblo y el gobierno de Guinea han sabido con vivo dolor los estragos terribles causados a vuestro país por el paso del huracán Flora punto dirigimos entristecidas condolencias personalmente a Ud. Así como al pueblo y al Gobierno cubanos y familias, víctimas punto Alta consideración.

Sekou Toure

—PRESIDENTE DE ISRAEL

SU Excelencia Sr. Osvaldo Dorticós Torrado

Presidente de la República de Cuba Habana

Profundamente conmovido por la catástrofe que acaba de azo-

tar a vuestro país ruegole a vuestro Excelencia acepte la expresión de mi condolencia

Zalman Shazar
Presidente de Israel

—DE HAILE SELASSIE

Su Excelencia Dr Dorticós
Presidente de la República de Cuba
Habana

Es con profundo pesar que nos hemos enterado del desastroso huracán que ha casuado grandes pérdidas en vidas y bienes en Cuba punto brindamos a su Excelencia y al pueblo de Cuba nuestro pésame más sincero

Haile Selassie I
Emperador Abisinia

—DEL GOBIERNO DE LIBERIA

Su Excelencia Fidel Castro
Primer Ministro de la República de Cuba.
El Palacio
Habana Cuba

El gobierno y el pueblo de Liberia y el que suscribe envía a su Excelencia y al pueblo de Cuba nuestro pésame por la pérdida de vidas y daños materiales causados por el huracán que pasando por el Caribe llegó a Cuba punto confiamos en que se recuperarán de los daños sufridos y que vuestro país se sobrepondrá a los efectos de este golpe devastador punto mi más alta consideración

Wvs Tubman
Presidente y Primer Ministro

—PRESIDENTE DE LA INDIA
Presidente de la República de Cuba

He quedado profundamente perturbado por las inmensas pérdidas sufridas por su país durante el reciente huracán punto mi pésame a usted y al pueblo afligido

Radha Khishnan
Presidente de la República Federal de la India

—EN ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, (PL).— Una contribución de casi mil dólares, con destino a los damnificados por el ciclón que azotó a Cuba recientemente, apor-

taron los asistentes a una función cinematográfica realizada en la "Casa Cuba", de esta ciudad.

Además, se conoció de dos aportes de cien dólares cada uno, cuyos donantes rehusaron revelar su identidad.

También quedó organizado el "Comité Pro-Damnificados del huracán en Cuba", que emprenderá una campaña, a fin de recaudar fondos, alimentos, medicinas, ropas y zapatos.

Integran el comité representantes de la propia "Casa Cuba"; del club "José Martí", del Bronx; del West Side Committee for Friendly Relations with Cuba (Comité de la zona de Nueva York Pro-Relaciones de Amistad con Cuba); del Movimiento Pro Independencia (MPI), de Puerto Rico; de la Acción Patriótica Unitaria (APU) y del Partido Nacionalista de Puerto Rico.

Asimismo, se informó que en otros sectores neoyorquinos, y en otras ciudades de los Estados Unidos, se organizan comités de ayuda a los damnificados cubanos.

—DE MEXICO

El profesor de la Escuela de Medicina de la Universidad de La Habana, Filiberto Ramírez Corría, dijo ayer, al regresar de Ciudad México, que el Comité de Ayuda a Cuba de los médicos mexicanos, ha colectado más de cien mil pesos en ropas y medicinas para enviarlos a los damnificados del ciclón de las provincias de Camagüey y Oriente.

Ramírez Corría representó a Cuba en el Congreso de Patología Clínica, junto al también profesor universitario, Julio César Más Martín, celebrado en Ciudad México del 6 al 12 de octubre.

Según Ramírez Corría ese cargamento llegará a Cuba posiblemente por barco, salvo algunos antibióticos y medicinas que serán enviados en los sucesivos vuelos de Cubana de México.



Envía Uruguay su primer cargamento de arroz

MONTEVIDEO, octubre 15. (PL).—Dentro de pocos días llegará a este puerto el buque mercante que trae las primeras 10 mil toneladas de azúcar cubano el que regresará a la isla del Caribe llevando las primeras 7 mil 500 toneladas de arroz, en cumplimiento del convenio cubano-uruguayo aprobado recientemente por ambos países.

En relación con el convenio comercial cubano-uruguayo el rotativo "El Popular" publica hoy unas declaraciones del consejero comercial de la Embajada de Cuba en este país, Sergio Martínez Barroso, quien se refiere a los mutuos beneficios del convenio.

Destaca Martínez Barroso que a cambio de las 20 mil toneladas de azúcar, Uruguay exportará a Cuba, por el momento, 7 mil 500 toneladas de arroz y 700 toneladas de tasajo. Como entre el valor de las exportaciones cubanas a Uruguay y las uruguayas a Cuba hay un saldo favorable de 775 mil 802 pesos para la parte cubana, es posible que éste sea invertido en adquirir sebos industriales y otros productos uruguayos.

Martínez Barroso señala en sus declaraciones que teniendo en cuenta que el Consejo Nacional de Gobierno autorizó a Subsistencias para la adquisición de hasta 50 mil toneladas de azúcar cubano, en este caso Cuba podría adquirir más arroz, tasajo, sebos industriales, cueros curtidos y otros productos uruguayos.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Gracias al esfuerzo conjunto de los recogedores y los campesinos en Mayarí Arriba pudieron salvarse muchos sacos del café recolectado antes de que el ciclón azotara aquella zona. En la foto un aspecto parcial de la riqueza que el huracán no pudo destruir.—(Foto cortesía de "Sierra Maestra").



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

oc
41

PERMUTAS

Casas

HABANA

ERMUTO pent house cerca Plaza
vica, elevador, 3/4, por similar en
abana o reparto cercano. Teléfono
-1259.

SA, bajos, Cienfuegos No. 58 e]. Col-
les-Apodaca. Sala, comedor, 2 1/4, ba-
gas calle. Por 3/4, Habana, demás
modidades. 80-5073. 8-1 p. m.

ERMUTO apartamento, 1 1/2, con telé-
no, no falta el agua; por otro en
ales condiciones o mayor. 61-0901.

ASA bajos 3 cuartos Ten Cent Monte,
4 grandes por bajos 3/c., patio tie-
a, Santos Suárez, Vedado. 80-9915.

ERMUTO casa grande(3 cuartos, sa-
comedor, hall, por 2 apartamentos,
referible 1 en el Vedado. Informes:
fono 99-1187.

ERMUTO casa 3 cuartos c.e., garaje
patio demás comodidades, por otra 2 ó
cuartos, Vedado, bajos, primer piso.
-2023.

ASA bajos, terraza, sala, comedor,
habitaciones, 2 baños, garaje por
miliar, Vedado, Sierra, Nuevo Ve-
edo. Únicamente 8-10 a.m. 22-2356.

ANTOS Suárez, Mendoza, casa altos,
demás comodidades, renta \$25; por
apartamentos de 1 1/4. Informes: Te-
fono 40-1974. Sra. Ortiz.

NTIGUO propietario cambia casa:
rdín, portal, car-porch, sala, com-
edor, 3 1/4, 2 baños, cocina y terraza,
sio tierra. 70-7694. Angel.

LUYANO

ASA, sala, comedor, 2/4, altos, patio,
cina, baño, \$14.00. Por otra 2, 3/4,
avano, Virgen Camino Fernanda,
uerto No. 621, bajos.

SANTOS SUAREZ-MENDOZA

ERMUTO casa, Santos Suárez, jardín,
rtal, 2 habitaciones, gas calle, ser-
vio criado, sala, comedor; por otra 3
habitaciones, reparto. 40-3476.

ERMUTAMOS casa y apartamento por
s tres cuartos en Santos Suárez,
is Estévez 162, bajos, ruta 14 en la
erta.

JESUS DEL MONTE-VIBORA

ASA VIBORA. Jardín, car porch, 3/4,
tio, tierra, tra-patio, demás comodi-
des, por otro 2]. de Galiano al Ve-
do. 4-3020.

ERMUTO casa sala, comedor, cocina,
aje y 6 habitaciones. Por dos
art. pequeños. Sitio San Mariano
403, Vibora.

LAWTON

ERMUTO casa Lawton, portal, sala, com-
edor, 1/4, cocina, baño, patio. Por
a de 2 cuartos. Pago atrasos. 9-2668.

SA: Portal, sala, comedor, 3/4, co-
a, dos baños, patio, gas, agua de
e. San Francisco No. 114, Lawton.
9578.

VEDADO

ERMUTO casa Vedado, 4/4, cuarto
baño auxillar. Por casa dos plantas o
apartamentos. Vedado. 32-1662.

ERMUTO casa Vedado, 2 habitacio-
es, 2 baños, sala, comedor, terraza,
ll, gas calle. Por 2 apartamentos. Te-
léfono 61-4545.

MARIANAO-REPARTOS

ASA 3/4, sala, comedor, 2 baños, te-
za, demás comodidades. Por 2/4,
sino Deportivo o Ampliación. 12 No. 4,
Ampliación Casino Deportivo.

ERMUTO, portal, sala, comedor, 3/4,
tiecto, por casa 2/4 o similar. Ave.
No. 8424, esq. 86, Marianao.

ERMUTO casa, bajos, portal, sala-co-
cuarto, cocina grande, baño,
por apartamento grande Maria-
venida 39 No. 14,005, Marianao.
-150.

ERMUTOS PARES, casa moderna, 1er. pi-
za, sala y comedor, patio, 1/4,
2/4 o más. 2-7580.

REPARTO FONTANAR

ERMUTO casa Fontanar 3/4, sala, ce-
ntral, garaje, c/s/c., patios,
cina. \$30.00. por casa, Ve-
nao, Altahabana. 20-6656.

LAHABANA

ERMUTO casa, 3 1/4 y demás comodi-
ades, sala, afueras Habana,
abundante. Informes:
apartamento 11, Santos

VEGLA

ERMUTO casa, 3 1/4 y demás comodi-
ades, sala, afueras Habana,
abundante. Informes:
apartamento 11, Santos

PERMUTAS

60 Apartamentos

SANTOS SUAREZ-MENDOZA
APARTAMENTO independiente: Sala,
comedor, 2 1/4, patio, lavadero; por
mayor o iguales condiciones. San Vi-
guino 115, apartamento 2, Santos Suá-
rez.

ERMUTO apartamento Santos Suárez,
2/4, bajos. Por apartamento 3/4, Santos
Suárez o Vibora. Oficina de Gestio-
nes. 32-1041.

APARTAMENTO sala-comedor grande,
cuarto, closet grande, cocina gas calle.
Libertad 275, Apto. 7 Santos Suárez,
hasta 4 de la tarde.

ERMUTO nuevo Apto. Santos Suárez,
2/4, terraza a la calle, Sala-comedor,
cocina, baño; por Apto. 2/4, Vedado.
32-4460.

APTO. Santos Suárez, terraza calle,
2/4, 2 baños; por Vedado hasta 12,
balcón calle, 1/4. Interior no. Lla-
mar teléfono 61-8967.

JESUS DEL MONTE VIBORA

ERMUTO sala y 1 1/4, baño, para 2 de
familia. \$5.00, por Apto. cualquier
lugar. Gertrudis 105, Vibora. 6.4285.
1 a 7.

ERMUTO lindo apartamento, sala, co-
medor, 1/4, demás comodidades. Saco
y Santa Catalina, Vibora, por casa o
apartamento mayor. Teléfono 4-3775.

LAWTON

APARTAMENTO 2/4, baño intercala-
do, gas calle, limpio, fresco, por otro
3/4, gas calle. Lawton 1,309, Apto. 3
el. Concepción y San Francisco.

VEDADO

ERMUTO apartamento bajo, 1 1/4, sala-
comedor, gas calle, por otro Ha-
bana. Antonio, Quinta 462 el. A y
Paseo, Vedado.

APARTAMENTO moderno, 1 1/4, por
Ato. o casa 3/4. Vedado-Habana Pa-
go atrasos. 27 No. 82 el. N-O, Apto.
2, Vedado.

MARIANAU REPARTOS

ERMUTO apartamento Marianao, 1/4,
exterior. Por apartamento 2 ó 3/4,
Marianao o repartos cercanos. Ofi-
cina de Gestiones 32-1041.

APARTAMENTO 2/4, Ampliación Al-
mendares, por otro 3/4 ó comedor que
pueda hacerse cuarto. Teléfono 2-7057.

ERMUTO Marianao, apartamento 3/4,
sala, comedor, portal de comodidades
por similar Nicanor del Campo o Ve-
dado. Teléfono 2-7476.

ERMUTO apartamento: sala, com-
edor, cuarto, baño, cocina, patio, lu-
gar céntrico, Marianao. Teléfono
29-3284.

APARTAMENTO cuarto, sala, cocina,
baño, patio, por otro tenra patio gran-
de o casita independiente. Pago atra-
sos. 66 No. 1706. Apto. 2, Marianao.

APARTAMENTO moderno en la Sierra,
2 1/4 y demás comodidades, teléfono: por
cuesta en cualquier reparto, con patio
tierra. 22-3389.

REPARTO HABANA NUEVA

APTO. 1/4. Por apartamento, cualquier
lugar, Habana. Sexta entre A-Avenida
Rotaria, edificio Armenteros, Apto. 5,
interior, bajos. Reparto Habana Nue-
va.

ERMUTO por un cuarto apartamento
pequeño, agua todas horas. Sexta y
B, apartamento 2, altos, bodega, Ha-
bana Nueva. Preguntar Eugenia.

COTORRO

ERMUTO apartamento moderno, 1 1/4,
closet, demás comodidades, agua siem-
pre, gas, vista calle, reparto Modelo.
Teléfono 80-3022. Por Habana o Ve-
dado.

DEIZMERO

ERMUTO apartamento, Diezmero, sala,
1 cuarto, cocina, baño; por otro
mayor, 2 cuartos. Manolo. X-2367.
Doy regalita.

GUINES

GUINES, Santa Clara, apartamento mo-
derno, con todas sus comodidades. 45
minutos Habana. Por casa en Santa
Clara. Informan: 2-8441.

61 Habitaciones

HABITACION: baño, closet, elevador,
\$5. Preferible Ayestarán o C. del Ce-
rrro. 8 a 10 p.m. Obispo 252, tercer
piso. Apto. 217.

SEÑORA sola solicita habitación en
casa de moralidad. Se dan y se exigen

SOLICITUDES

69 Cocineras y Cocineros

SE solicita una sirvienta para cocinar
para 2 personas, limpiar una vez
por semana, medio día, \$40. Teléfono
32-2151.

SOLICITO persona responsable cocinar,
limpiar medio día, tres familia. Calle
4 No. 557 entre 23 y 25, Vedado. 3 a
6 p.m.

SOLICITO muchacha joven, formal, sepa
cocinar bien y limpiar medio día,
cuatro familia. Referencias claras.
7-1369.

SE solicita persona para cocinar y
limpiar. Sueldo: \$45.00. Referencias.
Teléfono 22-2987.

SE solicita cocinera de 9 a 12 a. m.
Cubzada No. 57, departamento 10, en-
tre M y N. \$30 y viajes.

SE desea sirvienta que sepa cocinar,
dormir o no en la colocación. Llamar
al teléfono 29.6317.

MATRIMONIO con 2 niñas, solicita 3
empleadas, cocinera, \$80.00; Manejar
\$50 c/u. Pueden ser madre e hija o
hermanos. 80-7066, 5-9502.

70 Manejadoras

SOLICITO muchacha atender niños
que asisten a Círculo Infantil. Lavar
ropita de niñas y menudencias. \$50.
Teléfono 40-7241.

SOLICITO manejadora responsable, niño
3 años, mayor 20 años. Tratar sola-
mente de 3 a 5 p. m.: 2-8161.

SOLICITO persona 30 a 40 años, cui-
dar niños, uno 2 años, otro 6 meses,
\$50.00, con almuerzo. Referencias.
79-3342. Graciela.

SOLICITO persona atender 2 niños,
dormir, sueldo a tratar. Carmen 61,
apartamento 5 e/. Párraga y Poey, Vi-
bora.

71 Costureras y Modistas

SOLICITO una modista para costuras
finas. Llamar de 5 p.m. a 8 p.m.
6-7142.

72 Lavanderas y Lavaderos

SOLICITO lavandera, tres días a la se-
mana. Sueldo: \$30 y pasajes. Teléfono
22-5847.

SOLICITO lavandera dos días a la se-
mana. Sueldo: \$20 y pasajes. Telé-
fono 30-5239.

SOLICITO lavandera, dos veces por
semana. Ave. 31 No. 4429, Apto. 7,
entre 44 y 46. Teléfono 22-3588, Ma-
rianao

76 Agentes Vendedores

CIEN pesos, más comisión ganará, 20
personas, tener facilidad palabras y
personalidad. Si no sabe distribuir li-
bros, enseñamos. Manrique 215.

84 Pérdidas

SEÑORA viajando ruta 30, entregó a
persona paquete conteniendo cortina.
Olvídense recogerlo al bajarme. Rue-
go entregue Hospital 258, 1er. piso. Eue-
na.

RUEGASE persona encontró martes 16
cartera carnellita conteniendo objetos
personales. Llame teléfonos 3-4487 y
70-7691. Será gratificada.

A LA persona haya encontrado som-
brilla en máquina de alquiler devuel-
vala San Rafael, Belascoain, Gerva-
sio, tratarse recuerdo Gratificaré.
7-5272.

PERDIDA el sábado en Almendares ga-
lita de raza siamés, blanca, con ore-
jas, hocico, pata y rabo carnellitas.
Doy recompensa. 29-4010.

RUEGO persona haya encontrado en ru-
ta 58 documentos jubilación a nombre
de José Hernández, los devuelva: In-
fanta 466, Cerro. Gratificaré.

PERDI cartera con llavero ruta 104,
Cuba-Jesús María. Agradeceré quien lo
devuelva. Acosta 104 entre Cuba y San
Ignacio.

SEÑORA que involuntariamente quedé
con capa agua ruta 31 el 10 Oct. Si
está dispuesta a entregármela, avisar
7-7415. 21-0687.

86 Varias

SE necesita señora para cuidar inválida.
Sueldo \$100. Llamar después de
la 1 p.m. al 32-3794.

PELUQUERO profesional tinte negro a
domicilio garantizado y barato, previo
turno concertado Teléfono 70-7940, Cord
wave, peinado, pelado y decoloración.

OFERTAS

103 Varias

OFRECESE una joven para a
consulta, notarias, conocimiento
mecanografía. Arselia, teléfono 7

OFRECESE una joven para cuidar
médico o cuidar enfermos. Años
riencia. Teléfono 2-8094, Beatriz.

PEINADORA. Me ofrezco trabaja
tiular. (No peluquería). Expe-
en trabajo. Informes: 8 a 9 a.m.,
p.m. Teléfono 3-7576.

OFRECESE experta casi enfe-
cuidar señora clínica, hospital,
noche. Llamarme 80-7066.

OFRECESE señora responsable
enfermos, 7 p.m.-7 a.m. \$5.00 d
7-1524, de 9-10 a.m.

CAMBIOS

104 Varior

PERMUTA. Escuela Urbana 1er.
sueldo completo, en Cienfuegos
en La Habana. Llamar te
30-2313.

PROFESIONALES

107 Dentistas

DOCTOR José R. Ortiz, Curaci-
cias, puentes removibles, extra-
sin dolor, turnos fijos. Telf. 32
edificio Médico, K y 11.

DENTADURAS rotas: Reparacion
ria. Extracciones sin dolor, pu-
removibles, planchas difícil su-
empastes al momento. Dr. Beltrán
Nicolás 866. 55-6062.

109 Quiropedistas

LUIS Rubio Garcés: Especialidad
en cernadas. Tratamiento re-
"Plantares". 9-12 m.; 3-7. Ge-
70, altos. 7-2113. Visitas domici-

RAFAEL Rodríguez Rivero, qui-
dista, le atiende clínica y quiru-
mente las afecciones del pie.
tas domicilio. Gabinete Dolore
Lawton, 99-4778.

114 Abogados y Notarios

AUTOS para bodas notariales con
no floral. O'Reilly 407, reparto
408, Bufete Alvarez Vega. 6-922

MATRIMONIO \$20. Pasaportes,
dania, divorcios, recíprocos \$25
Asuntos legales. Bufete Jurídico
Villegas 20, Habana. 61-8769. De

PARA su boda notarial alquiler
auto negro 1956, chofer unifor
Precio razonable. Pérez, 79-3236

INVESTIGACIONES privadas
mercadales. Seriedad y garantía.
a viernes. Hospital 683, aparta-
32, teléfono 7-2210, horas labo-
Sra. González.

MATRIMONIOS, divorcios, Jubila-
comisiones reclamaciones, asunio-
rales, fiscales, facilidad pagos
Juan de Dios 112. 6-7377, 4 a 7

SU matrimonio donde desee. 7
Manuel Fernández. Escrituras, pa-
tes, divorcios, legalizaciones, te-
ciones. Edificio Masónico 101,
décimo piso, Carlos III, Belascoain

MATRIMONIO, divorcio a plazo
modos, generalidad asuntos lo-
Bufete Santiago Alayo. Calle
Apto. 1, esq. 23, Vedado. 32-36

BUFETE DURAN. Incripciones
mientos, antecedentes penales, ma-
nios, divorcios, declaratorias here-
legalizaciones, trámites Reforma
na, pasaportes, juicios en general
léfono 2-4216.

70-8162, "Bufete Ramirez", ma-
nios, divorcios, pensiones, alimen-
prórrogas, pasaportes, perpetua
moria, inscripciones fuera té-
facilidades pagos, previo turno. 7-

FOTO-Niño: En su hogar le ha-
fotos, exclusivamente para niños
forma: Salvador. 40-4351.

MATRIMONIOS: \$18; divorcios
asuntos criminales, inscripción
ra de término, Reforma Urbana
fete Jover M. Botet. Obispo 25
léfono 5-4687.

BUFETE Jover M. Botet. Div-
\$50; matrimonios: 18; ex-
forma Urbana, asuntos
correccionales. Obispo No. 25
léfono 5-4687.

SANTIAGO-Foto. Trabajamos a
cillo: bodas, despedidas y fotos
fijos. Teléfonos: 3-3471, 79-2905.

ANTIGUOS propietarios: Gen-
-1918

Aportes y más producción para las zonas afectadas

Fotos "SIERRA MAESTRA"



Momento en que Berta Manusow, a nombre de la Unión Popular hebrea de Cuba, hacía entrega de \$1,000 para los damnificados de Camagüey y Oriente, a Gloria Aguilera, del Buró Ejecutivo de la Dirección Nacional de los CDR.

En las Oficinas de la Representación Comercial Soviética en Cuba se realizó una entrega de contribuciones con destino a los damnificados. En la foto aparecen Igor Fedorov, representante comercial de la URSS, y Pedro Yalkin, cuando mostraban parte de los donativos a Andrés Valenzuela y Gerardo Carbó de la sección sindical del MINCEX, consistentes en camisas, zapatos, telas, pantalones, toallas y medias.



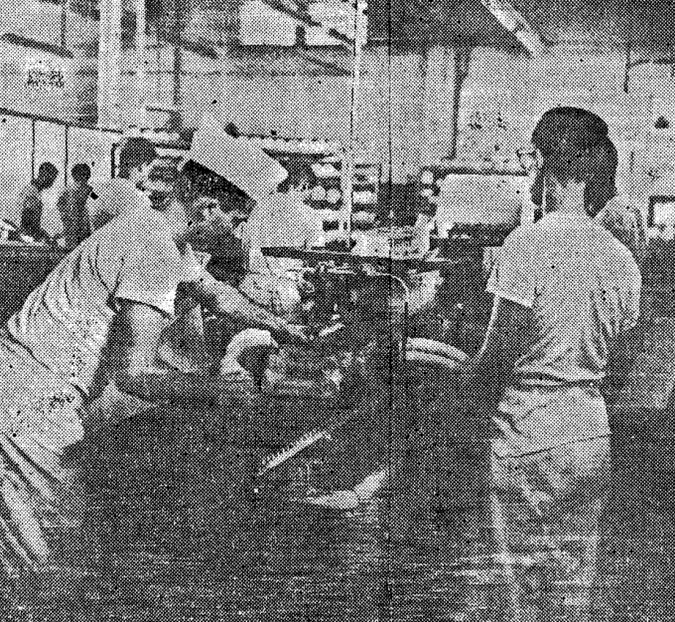
Aspecto de los distintos aportes que se recibieron de los trabajadores y del pueblo en los sindicatos y secciones sindicales de Marianao. Nuevas contribuciones continúan llegando, en respuesta a la campaña iniciada por la CTC-R.



En la foto aparecen los aportes recogidos entre los trabajadores portuarios, consistentes en alimentos, ropas y medicinas, que serán enviados inmediatamente a las zonas afectadas por el huracán "Flora". También los portuarios tomaron el acuerdo de incrementar más aún la ayuda a los damnificados.



Los trabajadores del MINCIN y del Transporte descargan camiones con alimentos y medicinas para las zonas más afectadas de Santa Cruz del Sur y otros lugares de Camagüey y Oriente.



Mientras el pueblo se moviliza para hacer sus aportes de ayuda a los damnificados, los trabajadores han redoblado sus esfuerzos, trabajando horas extras, para aumentar la producción con destino a las zonas afectadas. En la composición gráfica aparecen tres aspectos de la cooperación obrera: en primer término, un trabajador acelera la preparación del chocolate; a continuación una vista de la actividad que se despliega en la panadería "Los Pinos Nuevos"; y por último, la galletería "Gilda" en plena producción.

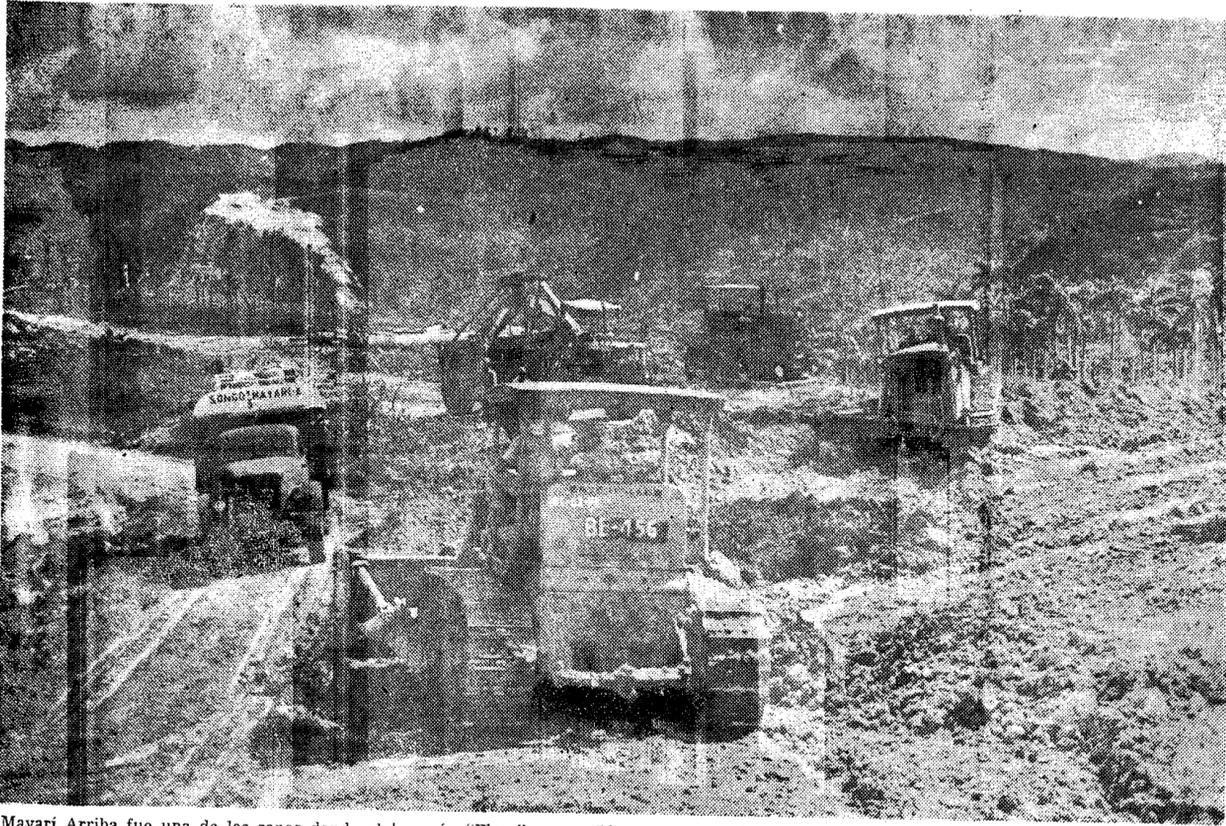
Gráficas del huracán



Mayarí Arriba fue una de las zonas donde las pérdidas fueron incalculables. Pero apenas pasados los días, los terrenos baldíos y los edificios destruidos por obreros se entregaban a...

altura considerable en muchas zonas de la región orientales.

Gráficas de las zonas afectadas por el huracán



Mayarí Arriba fue una de las zonas donde el huracán "Flora" se ensañó con mayor violencia. Los estragos ocasionados por el meteoro fueron incalculables. Pero apenas pasados los momentos que impedían la acción fecunda del trabajo creador, las bull-dozers y demás equipos manipulados por obreros se entregaban a la labor de la reconstrucción, comenzando por reparar los caminos, borrados —desaparecidos mejor— por la acción de las aguas.



En La Julia, Bayamo, el agua ha ido bajando lentamente. El tránsito es posible pero en la forma que se aprecia en la foto: caminando entre fangales y charcos. Precisamente por este motivo se ha intensificado la vacunación de los residentes en zonas afectadas para prevenir epidemias.



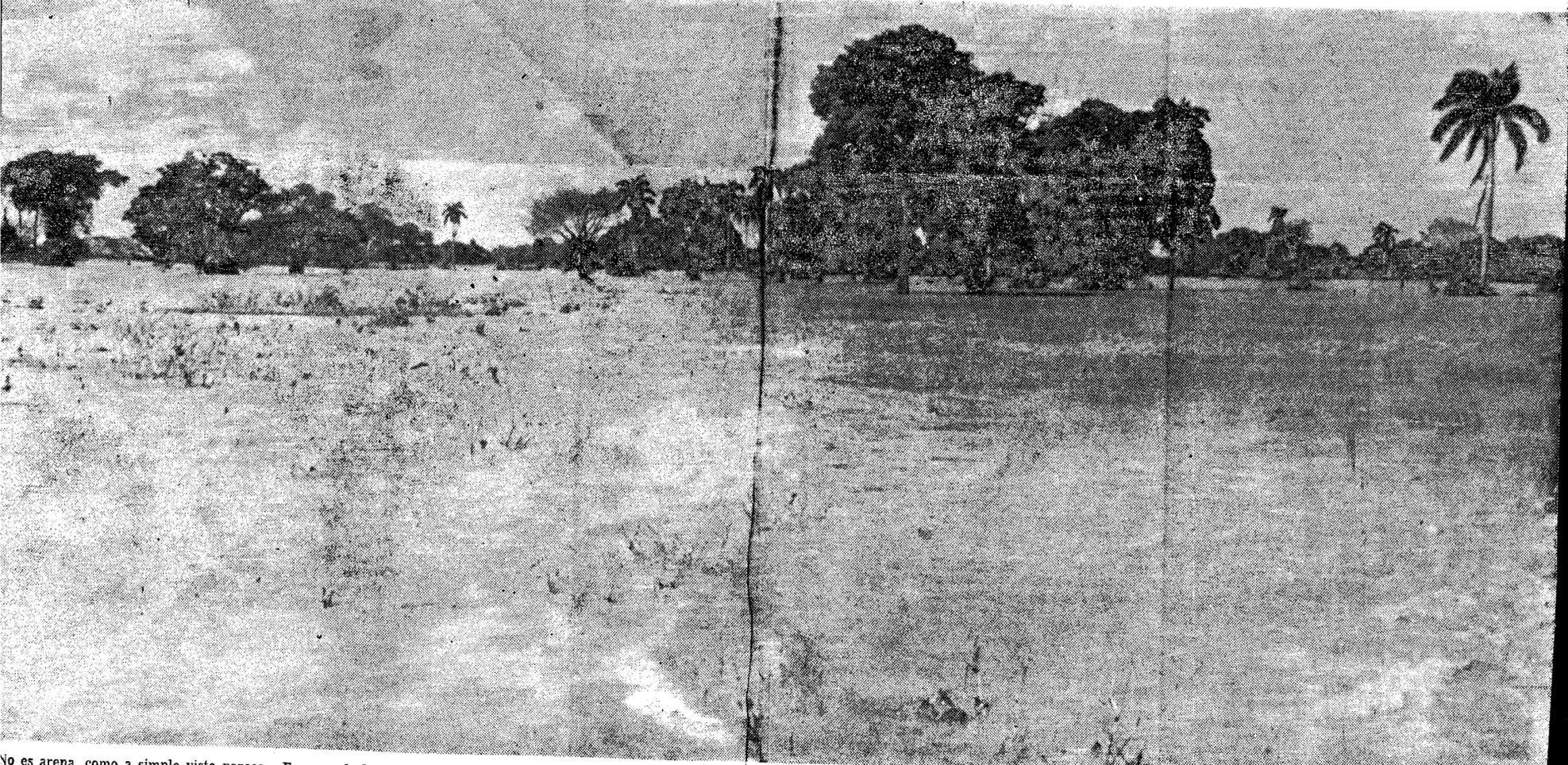
La foto da una idea cabal de la altura que alcanzaron las aguas en muchos lugares de Oriente. Lo que sobresale del improvisado mar es la copa de un árbol. Y entre sus ramas aparece una res ahogada, que fue arrastrada hasta allí por la corriente.



A pocas horas de haberse retirado el agua de los ríos desbordados, los campesinos y los obreros se enfrascan en las tareas de reconstrucción, haciendo bueno el mensaje dirigido al pueblo por el comandante en Jefe, Fidel Castro, en su Comunicado. El esfuerzo de todos los cubanos, en los distintos frentes, hará posible la restauración de todo lo que el ciclón destruyó a su paso.



Los helicópteros han realizado una labor inapreciable. Incansables, los pilotos han evacuado a millares de compatriotas y con esa acción han salvado muchas vidas; y también ahora, ya pasado el peligro, cooperan directamente en la distribución de alimentos y ropas.



No es arena, como a simple vista parece. Es agua de los ríos desbordados que, a pesar de los días transcurridos desde el paso del ciclón "Flora", todavía mantienen una altura considerable, tal, siendo necesario todavía utilizar helicópteros para el transporte de suministros.

Continúa ofreciéndose ayuda a damnificados que ocasionó el ciclón

Agradecen ayuda ofrecida por ciudadanos de la RAU; envía avión una organización de EU; donan tractor estudiantes de URSS

EL CAIRO, noviembre 1 (PL).—El encargado de negocios de Cuba en la República Árabe Unida agradeció la solidaridad que los ciudadanos de la República Democrática Alemana residentes en este país han demostrado al pueblo cubano con motivo del ciclón que azotó la isla del Caribe.

El funcionario cubano reveló que muchos donativos en alimentos y en metálico están llegando a la embajada cubana con destino a los damnificados por el ciclón.

FONDO DE AYUDA

LONDRES, noviembre 1 (PL).—Bertrand Russell aceptó hoy ser uno de los patrocinadores del fondo de ayuda a los damnificados cubanos por el huracán "Flora", organizado en esta capital por el "Comité Gran Bretaña-Cuba"

Hasta ahora, el fondo tiene recolectado 17 mil libras esterlinas (48 mil 110 dólares) en efectivo y numerosos artículos, incluyendo ropa, esperándose que en un futuro muy próximo alcance su meta de 25 mil libras (70 mil 750 dólares).

DONAN UN TRACTOR

MOSCU, noviembre 1 (PL).—Un tractor "D-T 54" de la fábrica de tractores de Altai y otros equipos han sido donados al pueblo de Cuba por los estudiantes soviéticos.

Durante este verano 128 destacamentos estudiantiles que trabajaron en las tierras de Kazajstán y Siberia, aportaron un día de trabajo al fondo de ayuda a Cuba.

Con el dinero recaudado los estudiantes decidieron en asamblea general enviar a la Isla de la Libertad tres camiones de volteo, dos excavadoras, una autoniveladora, dos bulldozers y un tractor.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Donan los campesinos de la R.D.A. 50,000 marcos para los damnificados

La Dirección Central y los campesinos cooperativistas y horticultores afiliados a la Mancomunidad de Ayuda Campesina Mutua de la República Democrática Alemana entregaron al Comité Pro-Solidaridad con el pueblo de Cuba la cantidad de 50,000 marcos con el fin de contribuir a la ayuda para los damnificados del huracán.

Asimismo, enviaron un mensaje a la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños, manifestándole su condolencia por la catástrofe sufrida en nuestro país, transmitiéndole su saludo a todos los campesinos cubanos. En su cable, los campesinos alemanes expresan su seguridad de que "el valiente pueblo cubano hará todo lo posible para superar, bajo la dirección de su Gobierno Revolucionario, las consecuencias del grave golpe asestado por la naturaleza".

El mensaje dirigido al Administrador General de la ANAP, comunica también que los trabajadores de la RDA van siguiendo con gran atención y alegría los éxitos del pueblo cubano en la construcción del Socialismo.

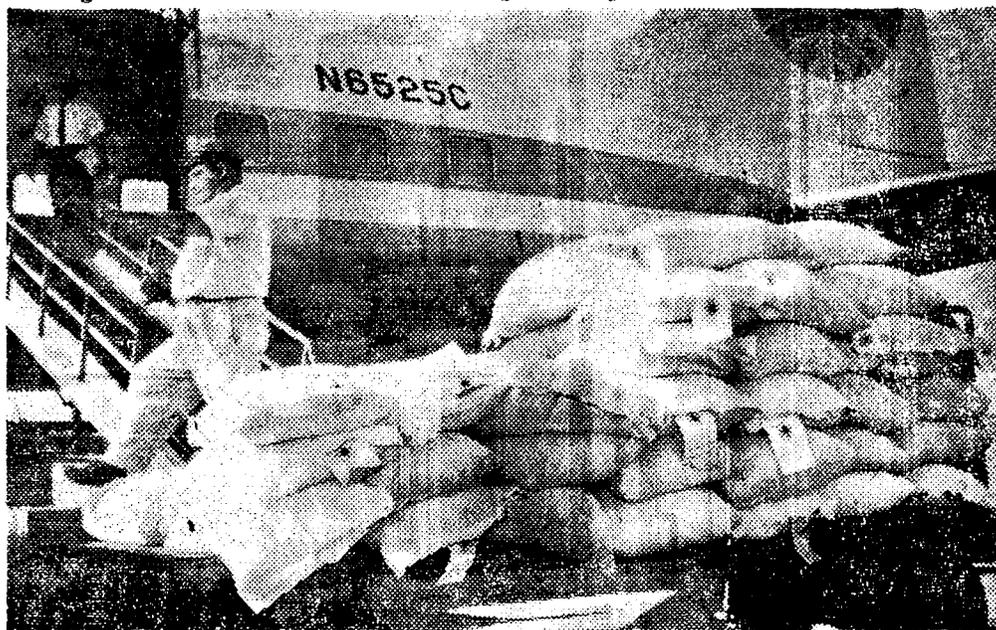
Rey nov. - 2 - 1963



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Llegó el donativo de los cuáqueros para los damnificados



En la tarde de ayer arribó a nuestra Capital, por el Aeropuerto Internacional "José Martí", de Rancho Boyeros, un avión con medicinas, alimentos y ropas para los damnificados por el ciclón en las provincias orientales enviado por la organización cuáquera, de Filadelfia, "American Friend's Service". El cargamento consiste en carne, harina de maíz, frijoles de diversos tipos, aceite, antibióticos, equipos médicos y ropa y está valorado en cien mil pesos

Diario de la Habana, 1953

ACELERAN LOS TRABAJOS DE CONSTRUCCION DE LASO MALO



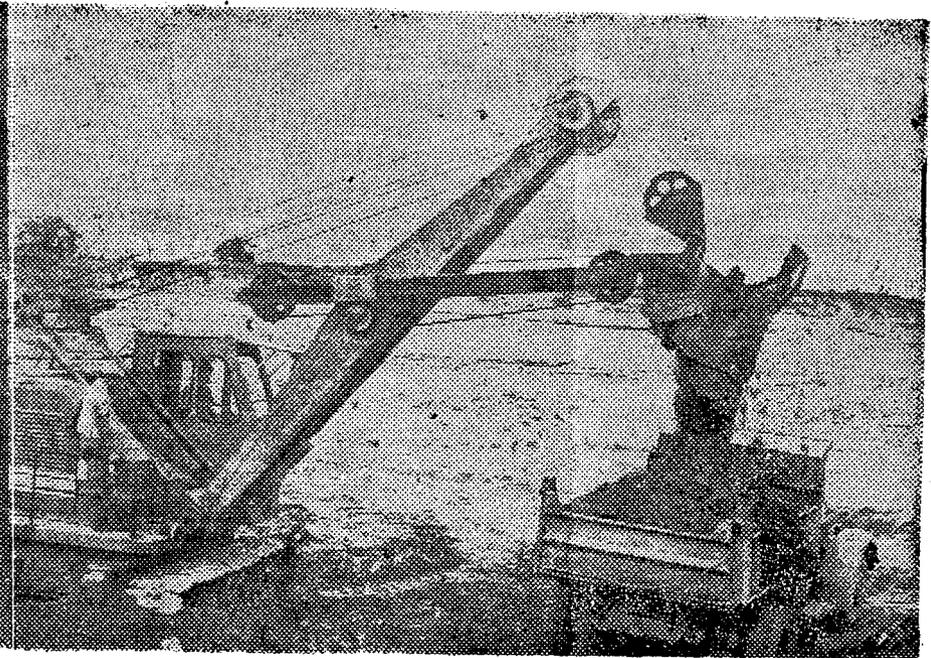
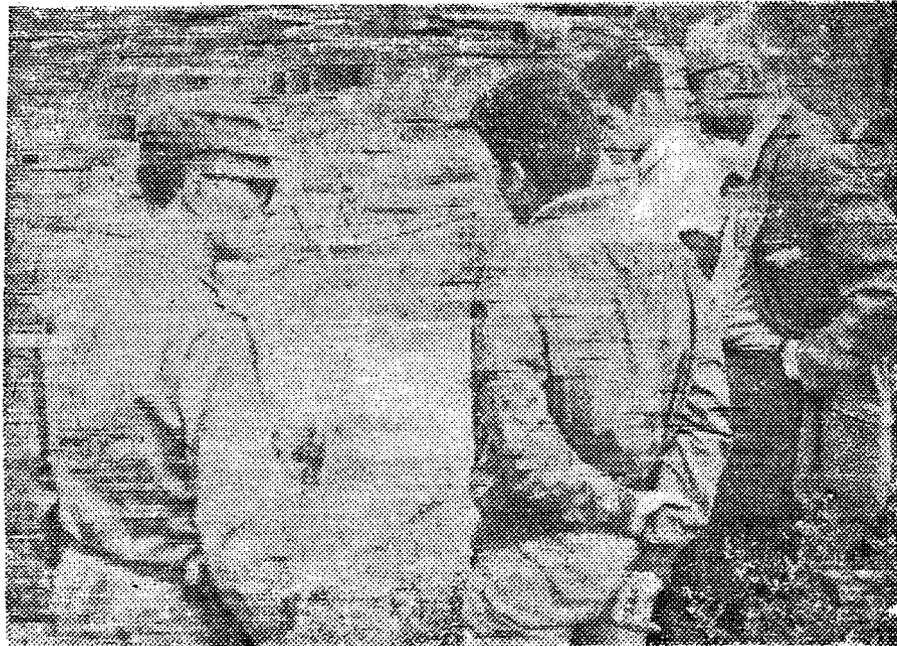
Ya se trabaja para adelantar, ahora con más rapidez, las presas en construcción de Gilbert y Paso Malo, en Oriente. A la izquierda, el comandante Faustino Pérez—que realiza un recorrido por esa provincia—muestra al periodista norte-

americano Herbert Mathews la salida del túnel de la fecha, una grúa extrae tierra para el Plan Extraordinario de obras archa. (Fotos González).
los obreros de esa obra extraen el fango que las inundaciones del ciclón arrastraron al interior del túnel de 535 metros de longitud.

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

ACELERAN LOS TRABAJOS DE CONSTRUCCION DE LAS PRESAS DE GILBERT Y PASO MALO



Ya se trabaja para adelantar, ahora con más rapidez, las presas en construcción de Gilbert y Paso Malo, en Oriente. A la izquierda, el comandante Faustino Pérez—que realiza un recorrido por esa provincia—muestra al periodista norte-

americano Herbert Mathews la salida del túnel de la presa Gilbert. Al centro, los obreros de esa obra extraen el fango que las inundaciones provocadas por el ciclón arrastraron al interior del túnel de 535 metros de largo, que se halla

en su fase final de construcción. A la derecha, una grúa extrae tierra para formar el embalse de la presa de Paso Malo. ¡El Plan Extraordinario de obras hidráulicas de Oriente está en marcha!. (Fotos González).

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Maol

Por Nuez



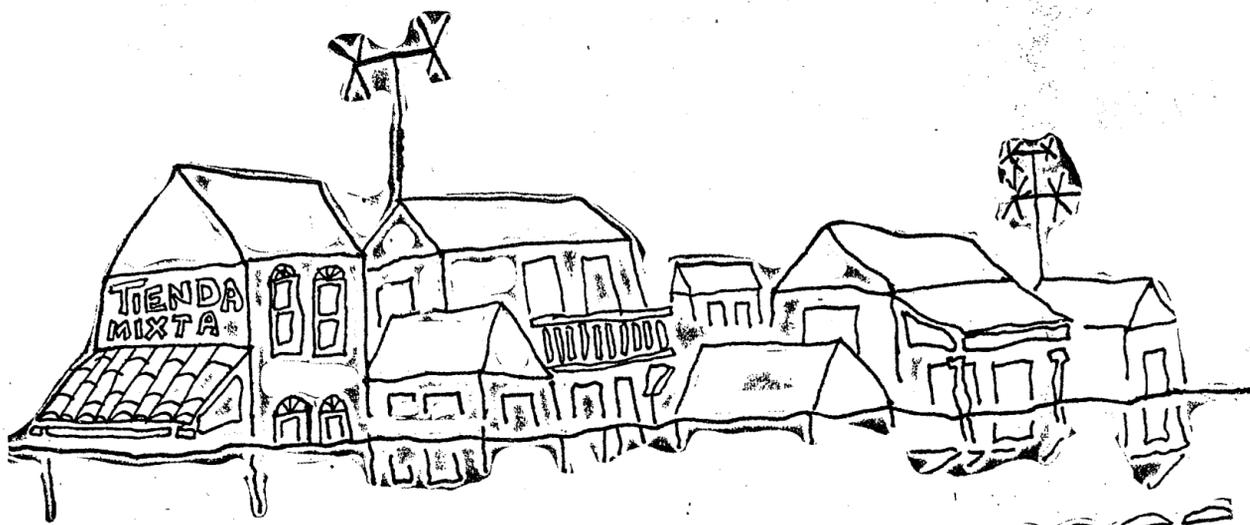
9

Pero ya todos los vecinos tienen ropa y ay que incinerarlo, mas el coraje del Sol y hoy Mayari está limpio y habitable.

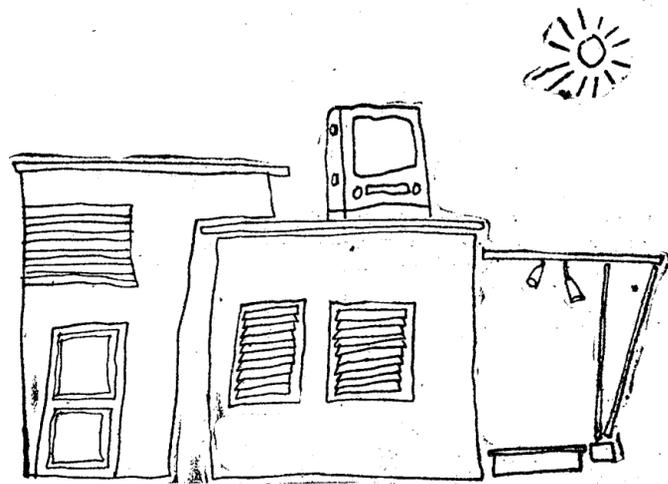
MONIMONIO DIGITAL DE LA HABANA

Mayarí un pueblo al sol

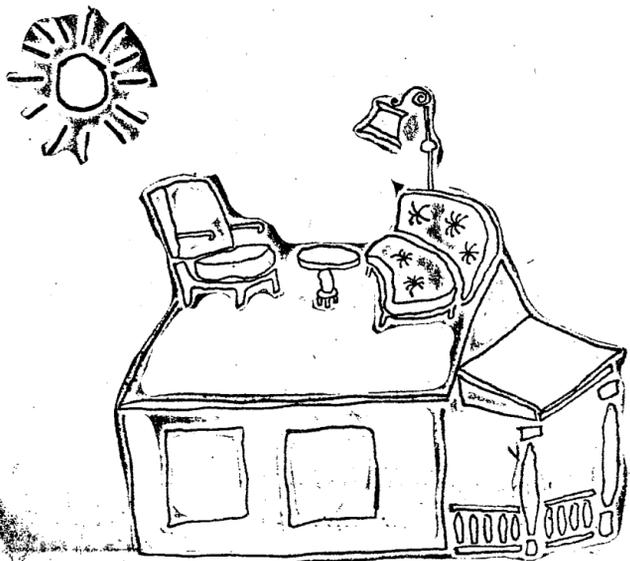
Por Nuez



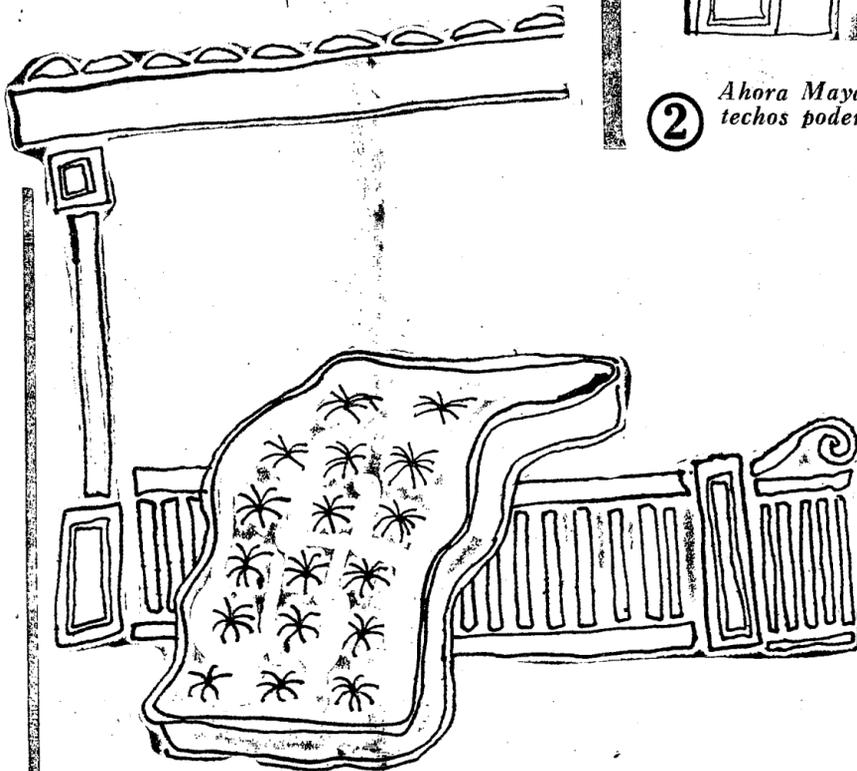
1 Mayarí un pueblo que estuvo totalmente sumergido



2 Ahora Mayarí está todo secándose al sol, en los techos podemos ver televisores...



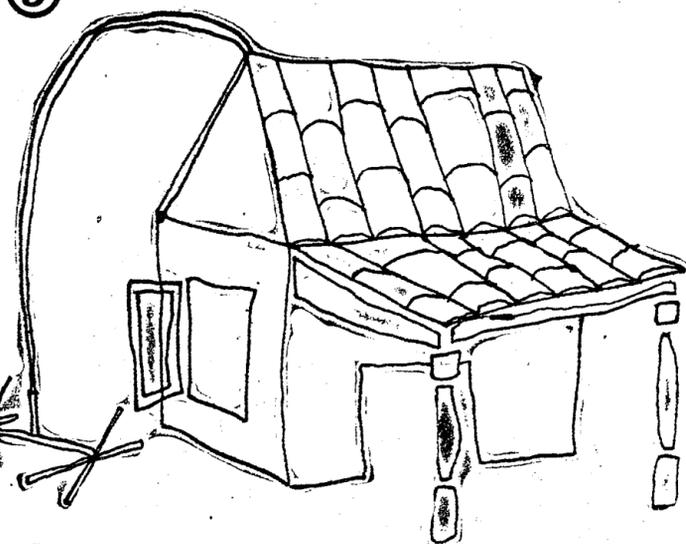
3 ...Juegos de sala...



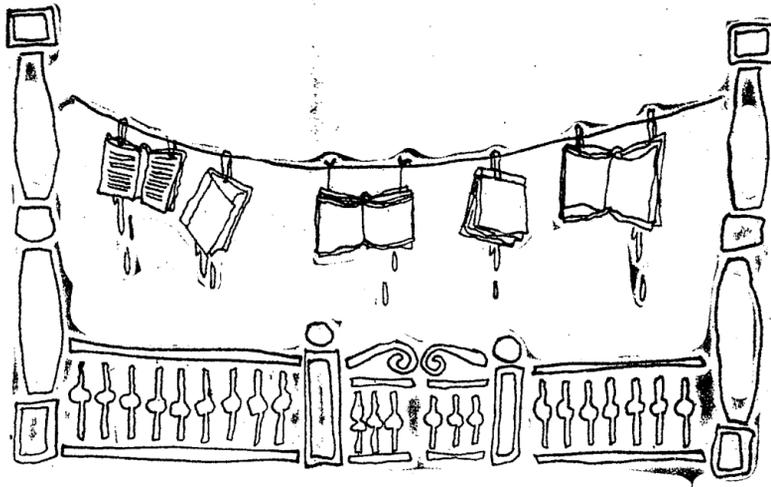
4 ...También hay quien ha puesto a secar su colchón...



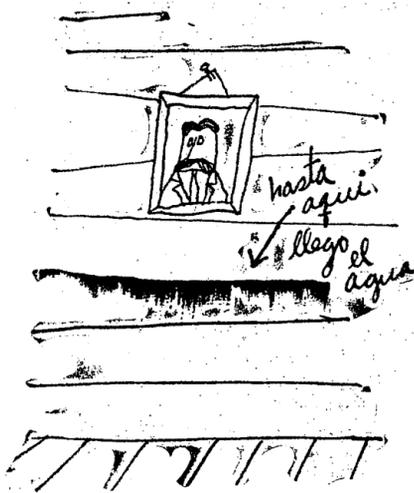
5 ...Hasta fogones...



6 ...Miren cómo quedó esta antena



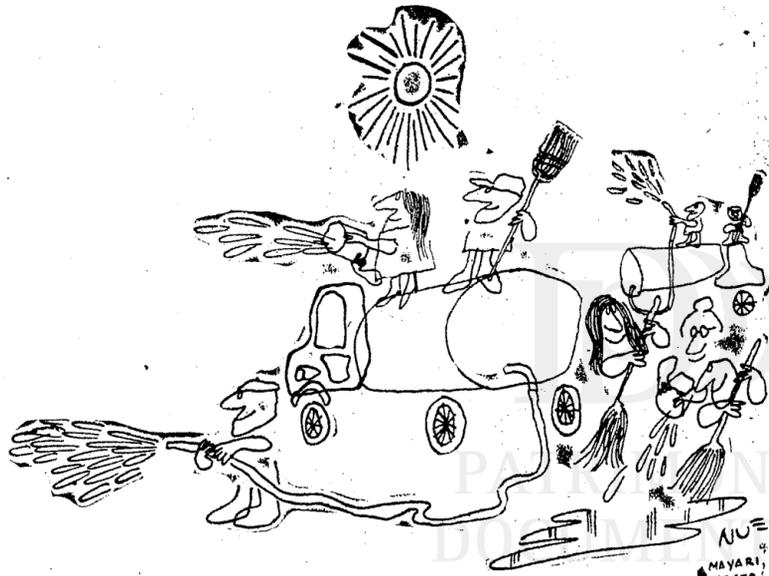
7 Hubo quien no se resignó a perder sus libros y también los puso al Sol.



8 En las oficinas del Partido está la marca que señala hasta dónde llegaron las aguas.



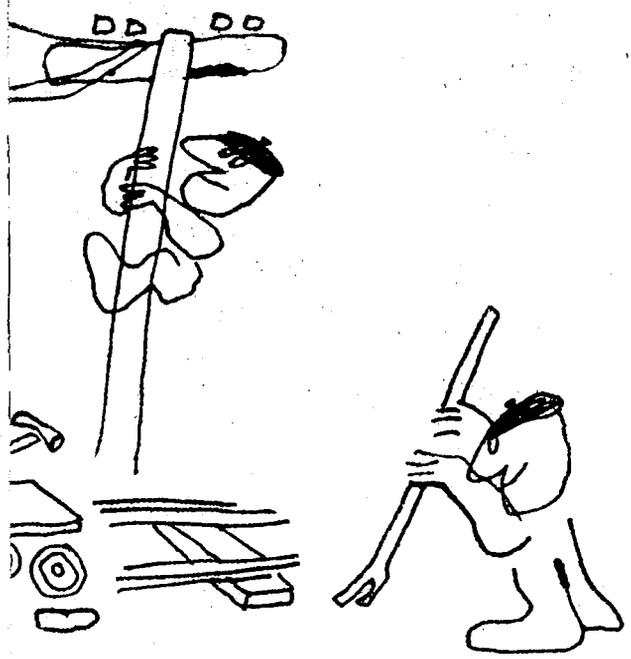
9 Pero ya todos los vecinos tienen ropa y zapatos, colchonetas. Ese camión reparte.



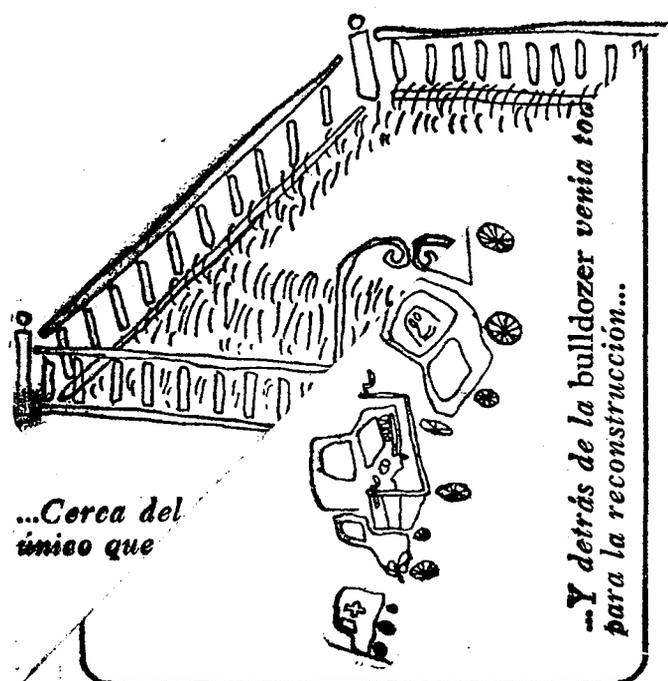
10 Alguien dijo: a Mayarí hay que incinerarlo, mas el coraje del pueblo también se puso al Sol y hoy Mayarí está limpio y habitable.

POR EL VALLE DEL CAUTO

Por Nuez



...ya via férrea destruida, ya había en



...Cerca del único que

...Y detrás de la bulldozer venía toda para la reconstrucción...



NUEZ SANTIAGO DE CUBA

...es que en Oriente hay una consigna.

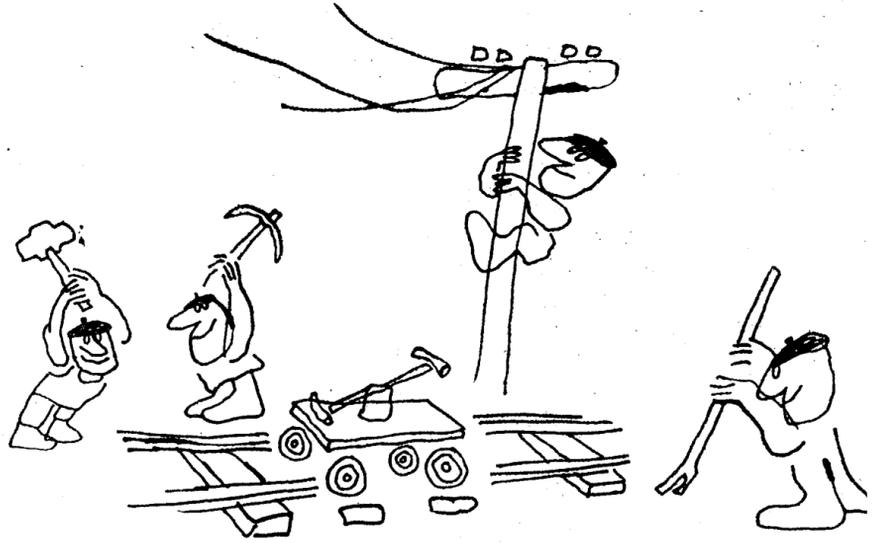
MATRIMONIO DOCUMENTAL

POR EL VALLE DEL CAUTO

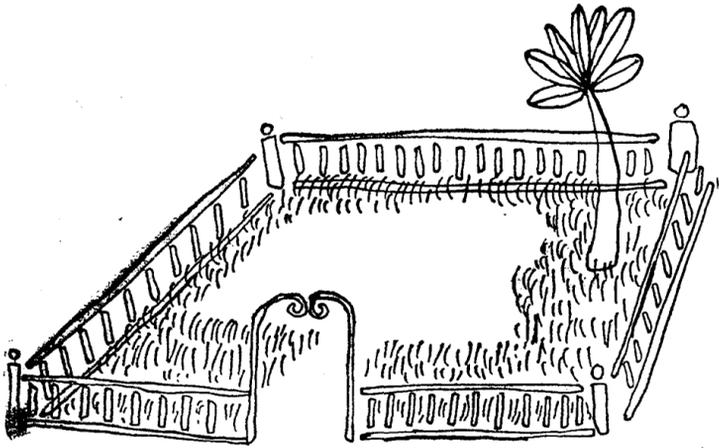
Por Nuez



Todavía estaban humeantes los restos de las reses...



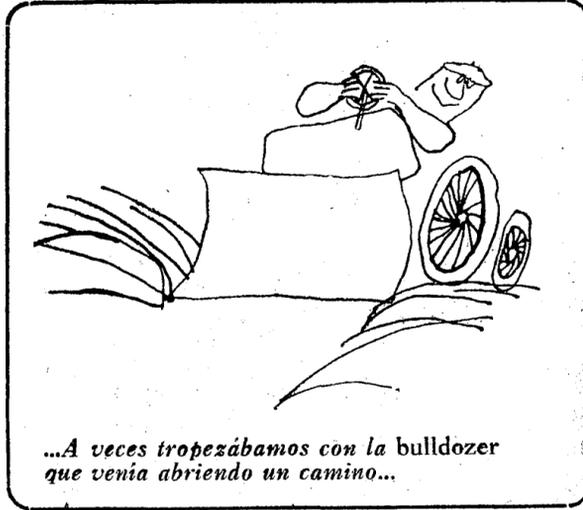
...Pero cada vez que pasábamos una vía férrea destruida, ya había en ella hombres trabajando...



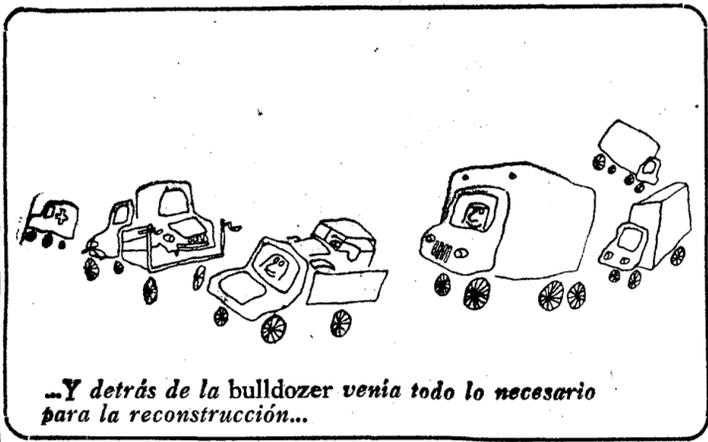
...Cerca del central "Río Cauto", vimos un jardín, lo único que quedaba de un hogar...



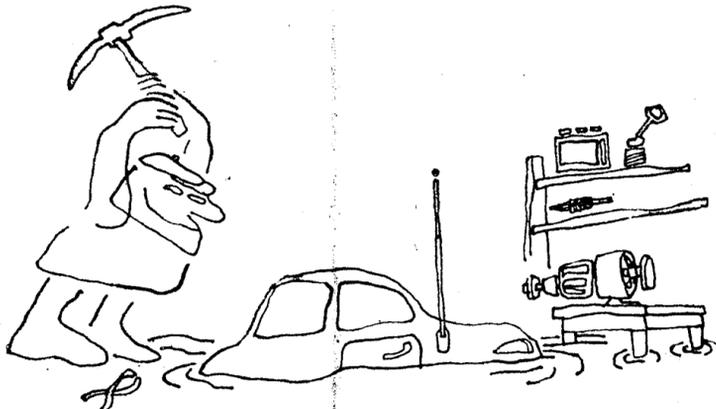
...Pero ya todos estaban instalados en un pueblito nuevo, recién construido, inclusive en unas cochiqueras de cemento y piso de granito que a alguien se le ocurrió fabricar tan confortables...



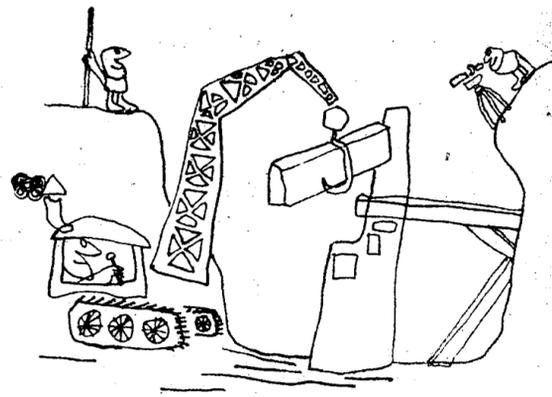
...A veces tropezábamos con la bulldozer que venía abriendo un camino...



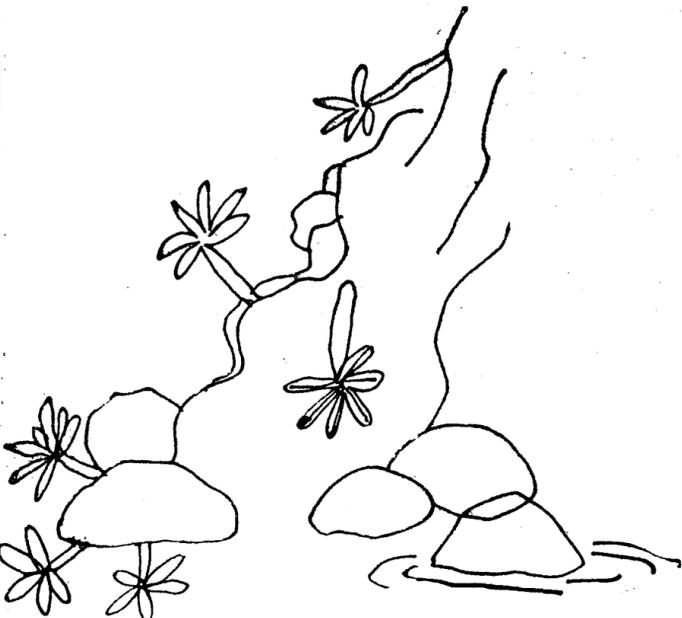
...Y detrás de la bulldozer venía todo lo necesario para la reconstrucción...



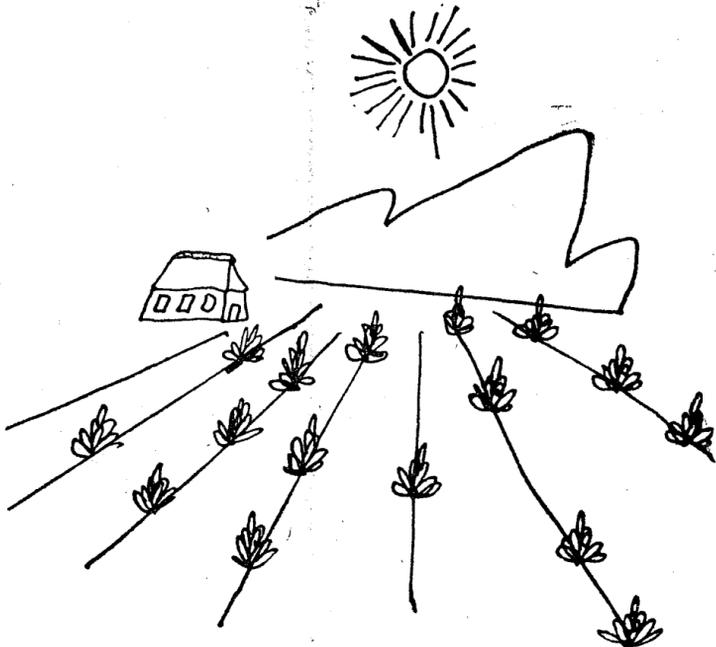
...Por Yara había un mecánico "desenterrando" su taller...



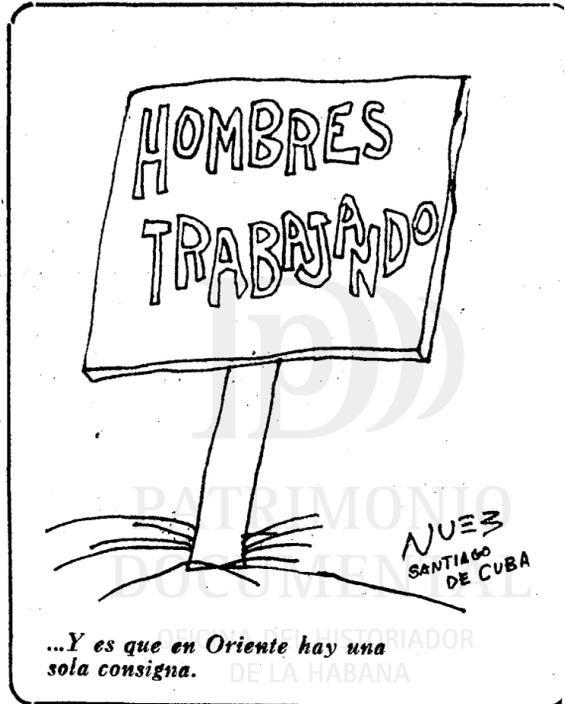
...Pero en cada puente destruido ya había hombres trabajando...



...Muchos derrumbes acabaron con la capa vegetal del suelo...



...Pero en la granja "Granma" ya parece que no pasó nada...



...Y es que en Oriente hay una sola consigna.

PATRIMONIO DOCUMENTAL
NUEZ SANTIAGO DE CUBA
HISTORIADOR DE LA HABANA

REPORTAJES NERATURA. ESPECTACULOS, REPO
NACIONALES, PECTACULOS, REPORTAJES NACIO
INTERNACIONA, REPORTAJES NACIONALES, INTE
DEPORTES
ACTUALID
ARTE, LITERA
LITERATURA,
ESPECTACULO, LIDAD, ARTE, LITERATURA, ESPEC

La Habana,

Domingo 17 de Noviembre de 1963

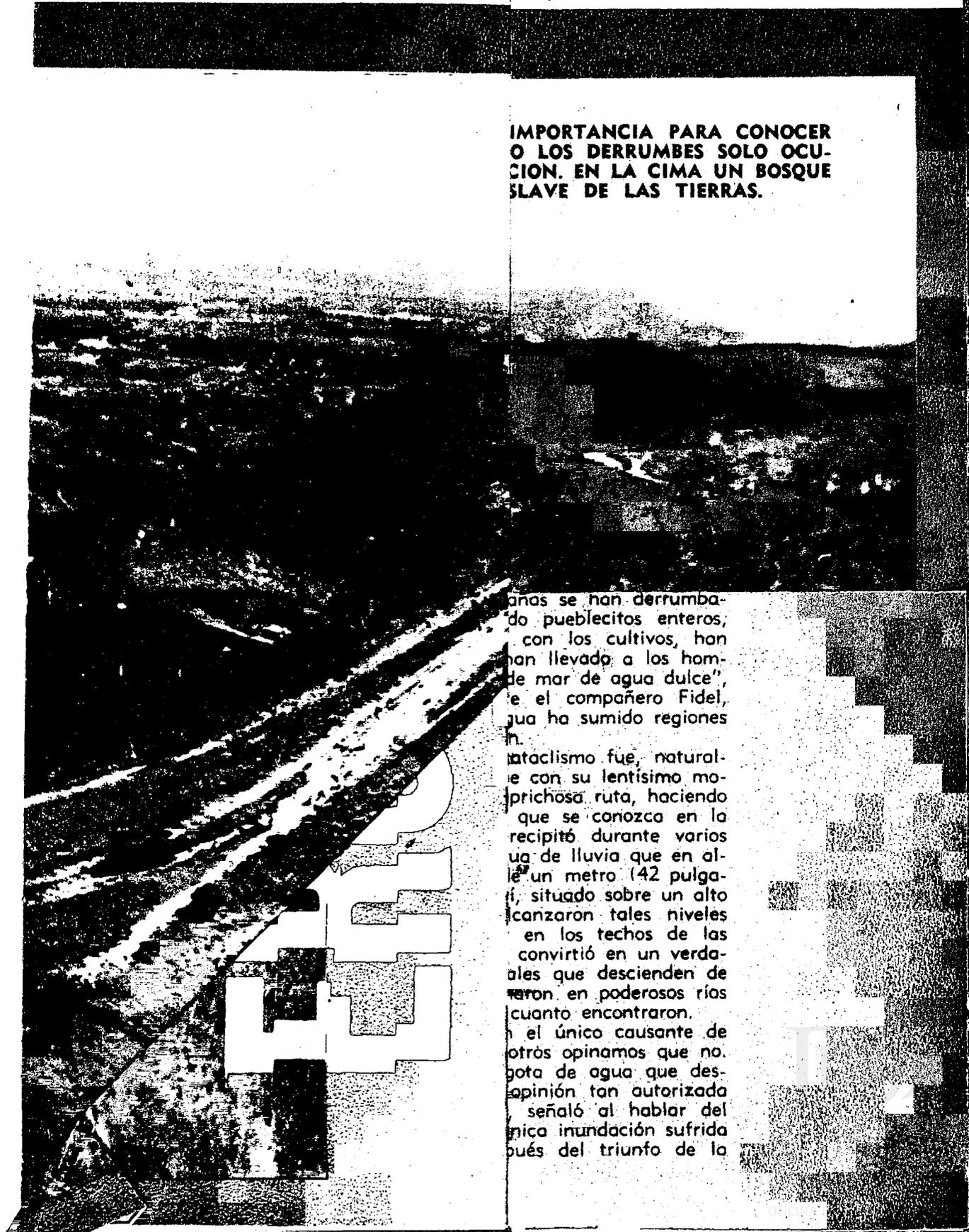
DOMINGO

**IMPORTANCIA PARA CONOCER
O LOS DERRUMBES SOLO OCUCION. EN LA CIMA UN BOSQUE
SLAVE DE LAS TIERRAS.**

anas se han derrumbado pueblecitos enteros; con los cultivos, han han llevado a los hom- de mar de agua dulce", e el compañero Fidel, gua ha sumido regiones in.

ataclismo fue, natural- e con su lentísimo mo- prichosa ruta, haciendo que se conozca en la recipitó durante varios ua de lluvia que en al- le un metro (42 pulga- i, situado sobre un alto canzaron tales niveles en los techos de las convirtió en un verda- ales que descienden de raron en poderosos ríos cuanto encontraron.

n el único causante de otros opinamos que no. gota de agua que des- opinión tan autorizada, señaló al hablar del nica inundación sufrida pues del triunfo de la



Hoy

DOMINGO

La Habana,
Domingo 17 de Noviembre de 1963

ESTE DOCUMENTO GRAFICO ES DE PRIMORDIAL IMPORTANCIA PARA CONOCER
LO QUE OCURRIO EN ORIENTE. OBSERVESE COMO LOS DERRUMBES SOLO OCURRIERON EN LAS PARTES TALADAS DE LA ELEVACION. EN LA CIMA UN BOSQUE PROTEGIO LOS SUELOS E IMPIDIO EL DESLAVE DE LAS TIERRAS.



EROSION CONTRA CUBA

Oriente ofrece ahora un aspecto arrasado, desolado. Las laderas de las montañas se han derrumbado, los arrastres han sepultado pueblecitos enteros, las inundaciones han barrido con los cultivos, han desaparecido las viviendas y han llevado a los hombres hacia la muerte. El "ras de mar de agua dulce", como le llamara gráficamente el compañero Fidel, con su fulminante golpe de agua ha sumido regiones enteras en pavorosa destrucción.

La causa directa de este cataclismo fue, naturalmente, el huracán "Flora", que con su lentísimo movimiento de traslación y su caprichosa ruta, haciendo el primer "lazo" sobre tierra que se conozca en la historia de la ciclonología, precipitó durante varios días enormes cantidades de agua de lluvia que en algunos puntos llegaron a más de un metro (42 pulgadas, o sea 1.07 m). En Mayarí, situado sobre un alto barranco, las inundaciones alcanzaron tales niveles que los botes podían atracar en los techos de las casas; la cuenca del Cauto se convirtió en un verdadero mar; las corrientes fluviales que descienden de la Sierra Maestra se transformaron en poderosos ríos que arrasaron a su paso todo cuanto encontraron.

¿Fue realmente el huracán el único causante de tanta desgracia nacional? Nosotros opinamos que no. "Flora" fue como la última gota de agua que debordó la clásica vasija. Una opinión tan autorizada como la del Primer Ministro, señaló al hablar del desastre, que ésta no fue la única inundación sufrida en la cuenca del Cauto después del triunfo de la Revolución.

Por el Cap. ANTONIO NÚÑEZ JIMÉNEZ
Gráficos de la Comisión Nacional de la
Academia de Ciencias

formidad a la temperatura de las rocas, conservan la humedad en épocas de seca y aún durante la ausencia de las lluvias "producen agua" como consecuencia de la condensación foliácea: la diferencia de temperatura entre las hojas y la atmósfera provoca condensación del vapor de agua y por ende el agua es infiltrada o rueda por las laderas de las montañas. Mientras más alto sea el bosque, es más gruesa la capa de aire fresco y húmedo que descansa sobre el suelo y por lo tanto será mayor la cantidad de agua que se precipita por condensación.

Así entonces, cuando el hombre tala una región, especialmente en las zonas montañosas, deja al descubierto la capa vegetal que pronto es arrastrada hacia los valles y luego transportada por los ríos al mar. Queda al descubierto la roca madre que con los constantes cambios de temperatura y humedad se resquebraja. Así, hasta la misma roca también va siendo arrastrada y la zona talada, poco a poco, se convierte en una zona semi desértica. Este mecanismo es particularmente eficaz en las regiones tropicales debido a la violencia característica de sus precipitaciones.

En Cuba los latifundistas talaron primero las ricas llanuras boscosas, principalmente para el desarrollo de la industria azucarera, además de las talas exageradas que ya habían realizado durante los primeros siglos los españoles para abastecer de madera a sus astilleros. Muchos campesinos, desalojados de las llanuras por el abuso de los terratenientes, comenzaron a emigrar a las montañas. Estos campesinos precaristas usaron desde hace muchos años un método primitivo para lograr sus nuevas siembras: hacían la tala del bosque a lo que llamaban "la tumba"; después le daban candela al terreno talado y finalmente hacían sus siembras en el riquísimo suelo así obtenido, en inclinadísimas laderas. Dos o tres cosechas después, las tierras, sin la sujeción de las raíces, se iban cuesta abajo dejando sólo en evidencia un subsuelo estéril. El pobre campesino cambiaba de lugar y repetía el proceso que hemos descrito. Así, miles y miles de campesinos desalojados de sus originales tierras llanas, destruyeron también (y como herencia del pasado todavía continúan destruyendo) grandes bosques. Al triunfar la Revolución, ya estos campesinos, habían talado los ubérrimos bosques de zonas tan altas como las mismas laderas del Turquino, a lo que hay que sumar la tala criminal de las grandes compañías capitalistas, como la Badún.

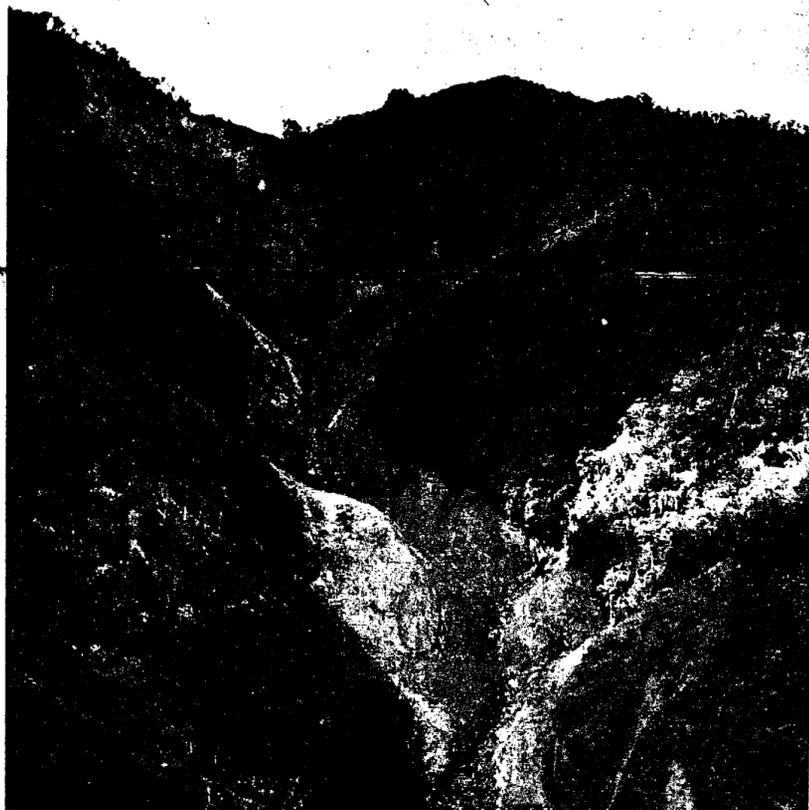
Es precisamente en las zonas deforestadas de las montañas, en las llamadas "pelúas", donde se ha cebado la obra destructiva de las lluvias del huracán "Flora". Donde había bosques las furias de las aguas respetaron la integridad de las montañas; en las "pelúas" ocurrieron los derrumbes más desastrosos. Pinalito, un caserío construido en el fondo del valle del río Guamá, fue sepultado por un derrumbe de tierras y rocas que bajando desde casi 200 metros de altura, construyeron una represa natural sobre las casas, formando río arriba un embalse que a su vez inundó las demás casas de los campesinos. En Brazón de Santa Ana, no lejos del Turquino, una impresionante ladera de montaña también se desprendió, segando la vida de los campesinos que por allí vivían. En las zonas de Guaro, en Sagua de Tánamo, y en casi toda la Sierra Maestra, se ven millones de enormes dentelladas. En la ladera Sur del Turquino contemplamos un espectáculo aleccionador: desde el nivel del mar hasta unos 1,000 metros de altura, precisamente donde se había realizado la tala de bosques, se ven centenares de derrumbes que han arrasado con los pequeños sembradíos de los campesinos. Montaña arriba, donde todavía el bosque se yergue protector, no se ve ningún destrozo.

La medicina para este mal es la señalada por Fidel: represar los ríos y al mismo tiempo, urgentemente, sin dilación, realizar la repoblación forestal, principalmente de las orillas de los ríos y de las laderas de las montañas donde éstos nacen. Además, y sobre todo, impedir desde ahora, de la manera más absoluta, la tala de las zonas altas.



LAS ALTURAS DE REJONONES DE HAGUANOS, DESDE HACE MUCHOS AÑOS SE DESLIZAN PRODUCIENDO DAÑOS A LOS TERRENOS. LA LOMA CORTADA POR EL DESLIZAMIENTO PRESIONA SOBRE LA CARRETERA Y LA DESTRUYE CONSISTENTEMENTE DESDE HACE VARIOS AÑOS.

DEBAJO DEL DERRUMBE QUE SE FUE EN EL FONDO DEL VALLE DEL RÍO GUAMÁ QUEDÓ SEPULTADO COMPLETAMENTE EL PUEBLO DE PINALITO. LA REPRESA FORMADA POR EL DERRUMBE HA CONTINUADO PARCIALMENTE EL RÍO Y HA ORIGINADO UN EMBALSE. NOTESE LA DEFORESTACIÓN CASI TOTAL DE LAS LADERAS DE LAS MONTAÑAS.



EN LA MONTAÑA DEL BRAZÓN DE SANTA ANA, NO LEJOS DEL TURQUINO, UNA LADERA SE DESPRENDIÓ ESPECTACULARMENTE. NOTESE LA DEFORESTACIÓN DE LAS LADERAS CERCANAS AL DESASTRE. BAJO ESTAS PIEDRAS DERRUMBADAS PEREQUERON A MUCHAS FAMILIAS CAMPESINAS.

LOS FUNDADORES DE MAYARÍ ENCLAVARON ESTA CIUDAD SOBRE UN BARRANCO, PRECISAMENTE EN LA ORILLA DE EROSIÓN DEL RÍO DE IGUAL NOMBRE. CON EL TRANSCURSO DE LOS AÑOS, LA EROSIÓN CONSTANTE DE LA CORRIENTE HA IDO DESTRUYENDO DICHO BARRANCO DONDE SE ASIENTA MAYARÍ. AQUÍ SERÍA NECESARIO DESVIAR UN TANTO EL RÍO A TRAVÉS DE UN CANAL PARA DEJAR LA ACTUAL ORILLA DE EROSIÓN LIBRE DE LA OBRA DESTRUCTIVA DE LAS AGUAS.

